

Schmiertechnik - Fluid Handling Products

# mato

Produktkatalog

# mato



# mato

## Globale Präsenz



## Qualität



## Kundenfokus

## Innovation

### Qualitäts-Schmiergeräte für hochwertige Schmierstoffe

In jeder Maschine oder Anlage gibt es bewegliche Teile. Zur Minimierung von Reibung und Verschleiß und zum Schutz vor Verunreinigungen und Korrosion werden Schmierstoffe eingesetzt. Schmierstoffe können nur dann ihre individuellen und vorgesehenen Funktionen entfalten, wenn sie sauber und sicher in der gewünschten Menge in das Schmiersystem gelangen.

In allen Bereichen der Produktion, Instandhaltung und Wartung wird mit dem Schmierstoff häufig im Hochdruckbereich gearbeitet, hier kommt es auf Sicherheit für Mensch, Maschine und Umwelt an. Das komplette Sortiment der MATO Schmiergeräte ermöglicht es, mit den Schmierstoffen zuverlässig, sicher, wirtschaftlich und umweltverträglich umzugehen.

Die Produkte zum Handling von Schmierfetten und Schmier- und Hydraulikölen werden ergänzt durch ein intelligentes Pumpen- und Zubehörprogramm für Kraftstoffe, z.B. im Diesel-, Heizöl- und Zweitakt-treibstoffbereich.

Auf hochmodernen Produktionsanlagen wird auf dem neuesten Stand der Technik produziert, eine Selektion an Handelswareartikeln rundet das Spektrum ab.

Durch eine konsequente Qualitätspolitik und eine klare Kundenorientierung genießt die Qualität der MATO Schmiergeräte weltweit höchste Anerkennung.

### MATO Schmiergeräte Fluid Handling Products

Fettpressen- und Kartuschensystem Lube-Shuttle®



6

Handhebel-, Einhand-Fettpressen, Saug- und Füllpumpen, Injektionspressen

12

Fettpressen und Zubehör passend für 500 g Schraubkartuschen

18

Akku-Fettpressen 18 V und Zubehör



21

Abschmierzubehör, Schmiernippel

26

Ölkannen, Öler, Trichter und Flüssigkeitsmaße

39

Füllgeräte für Fettpressen, Kartuschen und Zentralschmieranlagen

45

Hochdruckabschmiergeräte manuell, pneumatisch und elektrisch

52

Handpumpen für Öle, Diesel und andere Medien

60

Pneumatische Pumpen für Öle, Frostschutz und andere Medien

66

Elektro-Zahnradpumpen und Anlagen für Schmieröle und Hydrauliköle

76

Elektronische Durchflußmengenähler, Magnetventile, Impulsgeber

90

Schlauchaufroller, Altölauffang- und Absauggeräte, Tanks und Auffangwannen

95

Elektro-Dieselpumpen, AdBlue®-Anlagen, Pumpen mit Ex-Schutz

103

Artikelnummern- und Stichwortverzeichnis, Lieferbedingungen

116



# mato



**Lube Shuttle**



## Hebel-Fettpressensystem Lube-Shuttle®

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Lube-Shuttle® System-Fettpresse, verzinkt

Handhebel-Fettpresse für Lube-Shuttle® Systemkartuschen in hochwertiger Ausführung mit verzinktem Stahlpumpwerk, Kartuschen-Schutzrohr und ergonomisch geformtem Handgriff, verpackt im umweltfreundlichen Display-Karton mit Anleitung und Sicherheitshinweise. Arbeitsdruck 400 bar, Höchstdruck bis > 800 bar, TÜV, DLG, BLT geprüft.



- Öffnen der Kartusche ohne Werkzeuge
- einfaches, schnelles und absolut sauberes Laden und Entnehmen der Fettkartusche, ohne Öffnen der Presse, ohne Verkanten
- permanente Kontrolle über Füllstand und Fettsorte von außen
- optimale Restentleerung der Kartuschen
- wirtschaftliche Wiederbefüllung möglich durch Füllgerät und Lube-Shuttle® Refill-Adapter (Best.-Nr. 31 150 50)



Lube-Shuttle® ohne Zubehör, verzinkt M10x1	30 020 60
Lube-Shuttle® ohne Zubehör, verzinkt R1/8"	30 010 70
Lube-Shuttle® mit Düsenrohr E4024, verzinkt M10x1	30 120 90
Lube Shuttle® mit Düsenrohr E4024, verzinkt R1/8"	30 110 00
<b>mit 300 mm Hochdruck-Kunststoffschlauch PH-30C</b> (mehrlagig, Berstdruck 1000 bar, Ø-9 mm) mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück	
Lube Shuttle® mit Schlauch PH-30C, verzinkt M10x1	30 320 50
Lube Shuttle® mit Schlauch PH-30C, verzinkt R1/8"	30 310 60
<b>mit 300 mm Sicherheits-Gummipanzerschlauch RH-30C</b> (Stahlgeflechtseinlagen, Berstdruck 1.650 bar, Ø-13 mm) mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück	
Lube Shuttle® mit Schlauch RH-30C, verzinkt M10x1	30 220 20
Lube Shuttle® mit Schlauch RH-30C, verzinkt R1/8"	30 210 30



Beachten Sie unbedingt unsere Hinweise zur Auswahl der Schläuche - siehe Seite 28

### Lube-Shuttle® System-Fettpresse, lackiert

Ausführung und Zubehör wie oben beschrieben, jedoch in silber lackiert



Lube-Shuttle® ohne Zubehör, lackiert M10x1	30 026 02
Lube-Shuttle® ohne Zubehör, lackiert R1/8"	30 016 05
Lube-Shuttle® mit Düsenrohr E4024, lackiert M10x1	30 126 49
Lube Shuttle® mit Düsenrohr E4024, lackiert R1/8"	30 119 01
Lube Shuttle® mit Schlauch PH-30C, lackiert M10x1	30 326 09
Lube Shuttle® mit Schlauch PH-30C, lackiert R1/8"	30 316 02
Lube Shuttle® mit Schlauch RH-30C, lackiert M10x1	30 229 07
Lube Shuttle® mit Schlauch RH-30C, lackiert R1/8"	30 219 00



### Lube-Shuttle® Promo-Set

Lube-Shuttle® Promo-Set im Display-Karton, bestehend aus verzinkter Lube-Shuttle® Kartuschenfettpresse wahlweise mit Düsenrohr E4024, Hochdruck-Kunststoffschlauch oder Sicherheits-Gummipanzerschlauch jeweils mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück  
inkl. zwei Lube-Shuttle® Systemkartuschen Multi Basic 2M

Lube-Shuttle® Promo-Set mit Düsenrohr E4024, M10x1	30 112 39
Lube-Shuttle® Promo-Set mit Düsenrohr E4024, R1/8"	30 112 22
Lube-Shuttle® Promo-Set mit Schlauch PH-30C, M10x1	30 112 91
Lube-Shuttle® Promo-Set mit Schlauch PH-30C, R1/8"	30 112 77
Lube-Shuttle® Promo-Set mit Schlauch RH-30C, M10x1	30 113 38
Lube-Shuttle® Promo-Set mit Schlauch RH-30C, R1/8"	30 113 21



## Einhand-Fettpressensystem Lube-Shuttle®

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Lube-Shuttle® TG System-Einhandfettpresse

Einhandfettpresse für Lube-Shuttle®-Systemkartuschen mit verzinktem Stahl-Fettbehälter, ergonomisches Heavy-Duty-Design, 2 Anschlüsse (horizontal oder vertikal), dadurch optimale Zugänglichkeit auch bei engen Platzverhältnissen! Verpackt im umweltfreundlichen Display-Karton inkl. Anleitung und Sicherheitshinweise.

Druckleistung ca. 300 bar  
Alle bereits bestens bekannten Vorteile  
der MATO-Lube-Shuttle® Handhebel-fettpresse bleiben voll erhalten

#### ohne Zubehör:

Lube Shuttle® TG ohne Zubehör mit Anschlussgewinde M10x1 **30 060 20**  
Lube Shuttle® TG ohne Zubehör mit Anschlussgewinde R1/8" **30 050 30**

#### mit Düsenrohr und 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück

Lube Shuttle® TG mit Düsenrohr, Anschlussgewinde M10x1 **30 160 50**  
Lube Shuttle® TG mit Düsenrohr, Anschlussgewinde R1/8" **30 150 60**

#### mit 300 mm Hochdruck-Kunststoffschlauch PH-30C

(mehrlagig, Berstdruck 1000 bar, Ø-9 mm)  
mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück  
Lube Shuttle® TG mit Schlauch PH-30C, Anschlussgew. M10x1 **30 360 10**  
Lube Shuttle® TG mit Schlauch PH-30C, Anschlussgew. R1/8" **30 350 20**

#### mit 300 mm Sicherheits-Gummipanzerschlauch RH-30C

(Stahlgeflechteinlagen, Berstdruck 1.650 bar, Ø-13 mm)  
und 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück  
Lube Shuttle® TG mit Schlauch RH-30C, Anschlussgew. M10x1 **30 260 80**  
Lube Shuttle® TG mit Schlauch RH-30C, Anschlussgew. R1/8" **30 250 90**

### Lube-Shuttle® Promo-Set mit Einhand-Fettpresse

Lube-Shuttle® Promo-Set im Display-Karton, bestehend aus TG-Lube-Shuttle® Einhandfettpresse wahlweise mit geradem Düsenrohr, Hochdruck-Kunststoffschlauch oder Sicherheits-Gummipanzerschlauch jeweils mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück inkl. **zwei** Lube-Shuttle® Systemkartuschen Multi Basic 2M

#### mit Düsenrohr und 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück

TG-Lube-Shuttle® Promo-Set mit Düsenrohr, M10x1 **30 116 42**  
TG-Lube-Shuttle® Promo-Set mit Düsenrohr, R1/8" **30 116 59**

#### mit 300 mm Hochdruck-Kunststoffschlauch PH-30C

(mehrlagig, Berstdruck 1000 bar, Ø-9 mm)  
mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück  
TG-Lube-Shuttle® Promo-Set mit PH-30C, M10x1 **30 117 03**  
TG-Lube-Shuttle® Promo-Set mit PH-30C, R1/8" **30 117 10**

#### mit 300 mm Sicherheits-Gummipanzerschlauch RH-30C

(Stahlgeflechteinlagen, Berstdruck 1.650 bar, Ø-13 mm)  
mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück  
TG-Lube-Shuttle® Promo-Set mit RH-30C, M10x1 **30 118 02**  
TG-Lube-Shuttle® Promo-Set mit RH-30C, R1/8" **30 118 19**



Beachten Sie unbedingt unsere Hinweise zur Auswahl der Schläuche - siehe Seite 28



## Lube-Shuttle® Zubehör, Sprühgerät, Druckluft-Pressen und Dispenser

**Beschreibung** Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

**Best.-Nr.**

### Lube-Shuttle® Schmiersortiment-Koffer

bestehend aus:

Lube-Shuttle® System-Fettpresse mit Anschlussstück,  
Düsenrohr E4024 mit Überwurfmutter zum  
sicheren und einfachen Aufschrauben an die Fettpresse,  
Sicherheits-Gummipanzerschlauch RH-30 CC  
mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück,  
Düsenrohr mit Schiebekupplung SK16,  
Düsenrohr für Kardanwellen F4020,  
jeweils mit Schnellwechselkupplung,  
Spitz- u. Universalmundstück

Alle Teile sind sicher verstaut im Kunststoff-Koffer.

Lube-Shuttle® Schmiersortiment-Koffer **30 333 30**

### Lube-Shuttle® Fettsprühgerät LubeJet-eco

Dieses Druckluft-Fettsprühgerät ermöglicht das Versprühen von  
Fetten direkt aus der Lube-Shuttle® Systemkartusche ohne  
Treibgas und weitere chemische Zusätze wie z. B. Lösungsmittel.  
Das Einsparpotential beim Besprühen von Ketten, Drahtseilen,  
Zahnradern, Gleitflächen, Teleskop-Stangen, etc. ist enorm.  
Die schlechte Restentleerung bei Fett-Sprühdosen kann ein  
Ende haben. Die Anwendungsvielfalt ist nahezu unbegrenzt.

Lube-Shuttle® Fettsprühgerät LubeJet-eco **33 780 80**

### Sprühlanzen-Set für Lube-Shuttle® LubeJet-eco

Sprühlanzen-Set mit Sicherheits-Schnellkupplung NW5  
inkl. 3 geraden Sprühlanzen 500 / 750 und 1200 mm  
sowie einer gebogenen Sprühlanze 170 / 55 mm  
Lanzen aus Edelstahl (1.4301) 8 mm

Sprühlanzen-Set für Lube-Shuttle® LubeJet-eco **33 782 95**

### Lube-Shuttle® Einhand-Druckluft-Fettpresse DF-LS

Einhand-Druckluft-Fettpresse für Lube-Shuttle® Kartuschen,  
**geeignet für Fette bis NLGI Klasse 3**, Einzelschussystem,  
Förderleistung 1 ccm/Hub, Druckübersetzung: 1:60,  
max. Betriebsdruck: 480 bar, Eingangsdruck: min. 3 bis max. 8 bar

Lube-Shuttle® DF-LS mit Düsenrohr E4024, M10x1 **30 371 16**

Lube-Shuttle® DF-LS mit Düsenrohr E4024, R1/8" **30 371 09**

Lube-Shuttle® DF-LS mit Gummipanzerschlauch RH-30C, M10x1 **30 373 14**

Lube-Shuttle® DF-LS mit Gummipanzerschlauch RH-30C, R1/8" **30 373 07**

### Lube-Shuttle® Dispenser Lube-Shot 400

Universeller Fettspender für Lube-Shuttle® Kartuschen  
geeignet zum Abschmieren von allen offenen Schmierstellen,  
z. B. offenen Wälzlagern. Dies bedeutet das Ende aller traditionellen,  
schmutzigen und offenen Fettdosen mit Pinsel. Verunreinigungen  
des Fettes und die damit verbundenen möglichen Lagerschäden  
sind somit ausgeschlossen. Lieferumfang inkl. Düsen-Set

Lube-Shuttle® Dispenser Lube-Shot 400 **30 001 10**

### Düsen-Set Lube-Shot 400

Düse mit Verschlusskappe und einer Adapter-Kappe  
für Lube-Shuttle® Systemkartuschen

Düsen-Set Lube-Shot 400

**30 009 05**



## Leerkartuschen, Zubehör und Füllgeräte für Lube-Shuttle® Systemkartuschen

**Beschreibung** Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten **Best.-Nr.**

### Lube-Shuttle® Leerkartusche

Lube-Shuttle® Kartusche LEER ohne Druck

**Folgekolben komplett eingeschoben, Deckel lose beigefügt**

MATO empfiehlt Leer-Kartuschen  
von MBP-France:  
[www.mbp-plastics.com](http://www.mbp-plastics.com)



### Individuelle Bedruckung von Kartuschen auf Anfrage

Lube-Shuttle® Leerkartusche, weiß **31 198 05**

Lube-Shuttle® Leerkartusche, transparent mit rotem Folgekolben **31 001 00**

### Lube-Shuttle® Schraubverschlusskappen

Schraubverschlusskappen zum sicheren Wiederverschließen  
der aufgefüllten Lube-Shuttle® Kartuschen  
verpackt im PE-Beutel (VPE: 24 St.)

Lube-Shuttle® Schraubverschlusskappen **31 100 00**



### Lube-Shuttle® Kartuschen-Adapter

Lube-Shuttle® Kartuschen-Adapter  
zum einfachen Umrüsten verschiedener Schraubkartuschensysteme  
zur Aufnahme der Lube-Shuttle® Systemkartusche



Adapter Lube-Shuttle® (FUCHS oder KAJO auf 1" Lube-Shuttle®) **31 090 04**

Adapter Lube-Shuttle® (LINCORN/SKF auf 1" Lube-Shuttle®) **31 091 03**



### Lube-Shuttle® Refill-Adapter

Systemkartuschen-Fülladapter mit Schutzhaube  
passend zu MATO ecoFILL- und pneuMATO-fill-Füllgeräten

Einfaches Wiederbefüllen von leeren Kartuschen!

Lube-Shuttle® Refill-Adapter **31 150 50**



### Pneumatische Füllpumpe pneuMATO-fill

pneumatische Umfüllpumpe mit hoher Förderleistung und  
Kombi-Füllgeräte-Adapter zum einfachen und schnellen Auffüllen  
von Lube-Shuttle®-Fettkartuschen in Verbindung mit Refill-Adapter  
und für Fettpressen mit Füllventil geeignet,  
z. B. MATO E500, TG-500 und DF-500

### (Lieferumfang ohne Refill-Adapter)

pneuMATO-fill-10-d für 10 kg Fetteimer, Innen-Ø 215-230 mm **33 710 50**

pneuMATO-fill-15-d für 15 kg Fetteimer, Innen-Ø 255-282 mm **33 715 48**

pneuMATO-fill-20-d für 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 265-285 mm\* **33 720 88**

pneuMATO-fill-20-d für 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 285-305 mm **33 720 64**

pneuMATO-fill-25-d für 25 kg Fetteimer, Innen-Ø 300-335 mm **33 725 76**

pneuMATO-fill-50-d für 50 kg Fetteimer, Innen-Ø 355-387 mm **33 750 65**

pneuMATO-fill-200-d für 200 kg Fetteimer, Innen-Ø 550-590 mm **33 700 60**



## Lube-Shuttle® - System-Fettkartuschen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Lube-Shuttle® Booster-Pack MULTI basic EP-2M

Kalzium-Mehrzweckfett mit EP-Zusätzen für universelle Einsatzfälle. Es enthält Antioxidationsmittel, Korrosions-Inhibitoren sowie eine geringe Menge von Polymeren zur Verbesserung der Haftfähigkeit.

##### Basisdaten:

Grundölviskosität: 110 mm<sup>2</sup> / s (40°C)  
 Einsatz-Temperaturbereich: -30 bis +120°C (kurzzeitig bis +130°C)  
 Bez. nach DIN 51502: KP2K-30 NLGI-Klasse: 2  
 guter Korrosionsschutz und gute Oxidationsbeständigkeit,  
 hohe Walkstabilität, hohe Druckaufnahmefähigkeit



Fettkartuschen 400 g Lube-Shuttle® MULTI basic EP-2M

31 200 23



#### Lube-Shuttle® Booster-Pack MULTI PLUS EP-2M

Kalzium-Mehrzweckfett mit EP-Zusätzen, Anti-Oxidationsmitteln, Korrosions-Inhibitoren sowie einer geringen Menge von Polymeren zur Verbesserung der Haftfähigkeit. Im Vergleich zu MULTI basic deutlich erhöhte Walkstabilität

##### Basisdaten:

Grundölviskosität: 220 mm<sup>2</sup> / s (40°C)  
 Einsatz-Temperaturbereich: -30 bis +120°C (kurzzeitig bis +130°C)  
 Bez. nach DIN 51502: KP2K-30 NLGI-Klasse: 2  
 guter Korrosionsschutz und Oxidationsbeständigkeit,  
 sehr hohe Walkstabilität, hohe Druckaufnahmefähigkeit



Fettkartuschen 400 g Lube-Shuttle® MULTI PLUS EP-2M

31 200 30



#### Lube-Shuttle® Booster-Pack GRAPHITE EP-2M GR

Graphit-Mehrzweckfett kalziumverseift auf Mineralölbasis mit EP-Zusätzen, Anti-Verschleiß-Additiven, Oxidationsmitteln, Korrosions-Inhibitoren sowie einer geringen Menge von Polymeren zur Verbesserung der Haftfähigkeit.

##### Basisdaten:

Grundölviskosität: 110 mm<sup>2</sup> / s (40°C)  
 Einsatz-Temperaturbereich: -30 bis +120°C (kurzzeitig bis +130°C)  
 Bez. nach DIN 51502: KPF2K-30 NLGI-Klasse: 2  
 guter Korrosionsschutz und Oxidationsbeständigkeit,  
 hohe Walkstabilität, exzellente Druckaufnahmefähigkeit



Fettkartuschen 400 g Lube-Shuttle® GRAPHITE EP-2M GR

31 200 92



#### Lube-Shuttle® Booster-Pack HIGH TEMP EP-2L HT

Lithium-Komplex-Hochtemperaturfett mit EP-Zusätzen, Anti-Verschleiß-Additiven, Oxidationsmitteln, Korrosions-Inhibitoren sowie einer geringen Menge von Polymeren zur Verbesserung der Haftfähigkeit. Sehr hohe Temperaturbeständigkeit.

##### Basisdaten:

Grundölviskosität: 215 mm<sup>2</sup> / s (40°C)  
 Einsatz-Temperaturbereich: -30 bis +140°C (kurzzeitig bis +220°C)  
 Bez. nach DIN 51502: KP2-3N-30 NLGI-Klasse: 2-3  
 guter Korrosionsschutz, hervorragende Walkstabilität,  
 Druckaufnahmefähigkeit und Oxidationsbeständigkeit



Fettkartuschen 400 g Lube-Shuttle® HIGHTEMP EP-2L HT

31 201 22



#### Lube-Shuttle® Booster-Pack PROTECT EP-2L WR

Halbsynthetisches Kalzium-Fett mit EP-Zusätzen, Anti-Verschleiß-Additiven, Anti-Oxidationsmitteln, Korrosions-Inhibitoren. Dieses Fett der Premium-Klasse zeichnet sich durch seine hervorragende Wasserbeständigkeit und sehr hohe Haftfähigkeit aus.

##### Basisdaten:

Grundölviskosität: 1370 mm<sup>2</sup> / s (40°C)  
 Einsatz-Temperaturbereich: -30 bis +120°C (kurzzeitig bis +130°C)  
 Bez. nach DIN 51502: KP2K-30 NLGI-Klasse: 2  
 exzellente Wasserbeständigkeit, Haft- und Druckaufnahmefähigkeit,  
 exzellenter Korrosionsschutz, hervorragende Walkstabilität



Fettkartuschen 400 g Lube-Shuttle® PROTECT EP-2L WR

31 201 60



# mato



## Handhebel Fettpressen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### MATO Ganzstahl-Fettpresse E503

Business-Ausführung, nach DIN 1283, Kurzhubsystem, stufenlose Kolbenstangenfixierung durch Permanent-Spring-Load, Arbeitsdruck 400 bar, Höchstdruck bis > 800 bar, für 400 g Kartuschen oder 500 g loses Fett

**verpackt im PE-Beutel**

TÜV, DLG, BLT geprüft



<b>E503 ohne Zubehör</b> , mit Anschlussgewinde M10x1	<b>30 520 03</b>
<b>E503 ohne Zubehör</b> , mit Anschlussgewinde R1/8"	<b>30 510 06</b>
<b>E503 mit Düsenrohr E4024</b> , mit Anschlussgewinde M10x1	<b>30 521 02</b>
<b>E503 mit Düsenrohr E4024</b> , mit Anschlussgewinde R1/8"	<b>30 511 05</b>
<b>E503 mit 300 mm Hochdruck-Kunststoffschlauch PH-30C</b> (mehrlagig, Berstdruck 1000 bar, Ø-9 mm), und 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück	
<b>E503 mit Schlauch PH-30C</b> , mit Anschlussgewinde M10x1	<b>30 522 01</b>
<b>E503 mit Schlauch PH-30C</b> , mit Anschlussgewinde R1/8"	<b>30 512 04</b>
<b>E503 mit 300 mm Sicherheits-Gummipanzerschlauch RH-30C</b> (Stahlgeflechtinlagen, Berstdruck 1.650 bar, Ø-13 mm) und 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück	
<b>E503 mit Schlauch RH-30C</b> , mit Anschlussgewinde M10x1	<b>30 523 00</b>
<b>E503 mit Schlauch RH-30C</b> , mit Anschlussgewinde R1/8"	<b>30 513 03</b>



Beachten Sie unbedingt unsere Hinweise zur Auswahl der Schläuche - siehe Seite 28



#### MATO Ganzstahl-Fettpresse E500

First-Class-Ausführung, nach DIN 1283, Kurzhubsystem, stufenlose Kolbenstangenfixierung durch Permanent-Spring-Load, Füll-/Entlüftungsrippel, ergonomischer Handgriff, Arbeitsdruck 400 bar, Höchstdruck bis > 800 bar, für 400 g Kartuschen oder 500 g loses Fett,

**verpackt im umweltfreundlichen Display-Karton**

mit Anleitung und Sicherheitshinweisen

TÜV, DLG, BLT geprüft



<b>E500 ohne Zubehör</b> , mit Anschlussgewinde M10x1	<b>30 420 04</b>
<b>E500 ohne Zubehör</b> , mit Anschlussgewinde R1/8"	<b>30 410 07</b>
<b>E500 mit Düsenrohr E4024</b> , mit Anschlussgewinde M10x1	<b>30 421 03</b>
<b>E500 mit Düsenrohr E4024</b> , mit Anschlussgewinde R1/8"	<b>30 411 06</b>
<b>E500 mit 300 mm Hochdruck-Kunststoffschlauch PH-30C</b> (mehrlagig, Berstdruck 1000 bar, Ø - 9 mm), und 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück	
<b>E500 mit Schlauch PH-30C</b> , mit Anschlussgewinde M10x1	<b>30 422 02</b>
<b>E500 mit Schlauch PH-30C</b> , mit Anschlussgewinde R1/8"	<b>30 412 05</b>
<b>E500 mit 300 mm Sicherheits-Gummipanzerschlauch RH-30C</b> (Stahlgeflechtinlagen, Berstdruck 1.650 bar, Ø - 13 mm) und 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück	
<b>E500 mit Schlauch RH-30C</b> , mit Anschlussgewinde M10x1	<b>30 423 01</b>
<b>E500 mit Schlauch RH-30C</b> , mit Anschlussgewinde R1/8"	<b>30 413 04</b>



Beachten Sie unbedingt unsere Hinweise zur Auswahl der Schläuche - siehe Seite 28



#### MATO Schmiersortiment-Koffer E480

bestehend aus:

Fettpresse E500 mit Anschlussstück, Düsenrohr E4024 mit Überwurfmutter zum sicheren und einfachen Aufschrauben an die Fettpresse, inkl. Sicherheits-Gummipanzerschlauch RH-30CC  
Düsenrohr mit Schiebekupplung SK16,  
Düsenrohr für Kardanwellen F4020,  
jeweils mit Schnellwechselkupplung,  
Spitz- u. Universalmundstück

Alle Teile sind sicher verstaut im Kunststoff-Koffer.



Schmiersortiment E480

**30 330 40**

## Fett-, Öl-, Saug- und Füllpressen

**Beschreibung** Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten **Best.-Nr.**

### MATO Ganzstahl-Fettpresse E600

First-Class-Ausführung, Kurzhubsystem, stufenlose Kolbenstangenfixierung durch Permanent-Spring-Load, Füll-/Entlüftungsnippel, für 500 g Kartuschen oder 600 g loses Fett, **im neutralen Karton**

**E600** Anschlussgewinde M10x1 **30 426 08**

**E600** Anschlussgewinde R1/8" **30 416 01**

### MATO Fettpresse mit Manometer

Ausführung wie E503 mit Handgriff, Kurzhubsystem, R1/8" stufenloser Kolbenstangenfixierung durch Permanent-Spring-Load, mit Manometer (Anzeigebereich: 0-400 bar)

**MATO Fettpresse mit Manometer 0-400 bar**, ohne Zubehör **30 526 90**

### MATO Ganzstahl-Fettpresse E500 mit Wandhalter

Fettpresse E500 verzinkt mit Entlüftungsventil, Pumpenkonsolle für optimale Befestigung und Handhebel-Rückstellfeder **einzeln verpackt im PE-Beutel**

**E500 mit Wandhalter**, Anschlussgewinde M10x1 **30 425 09**

### Öl- und Fließfettpresse E476

mit Spezial-Entlüftungsventil, öldichtem Innenkolben, Füllvolumen 500 ccm, Kurzhubfördersystem, im Karton verpackt.

#### Zubehör-Sets mit

**4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück mit Rückschlagventil**

**E476M ohne Zubehör** Anschlussgewinde M10x1 **30 700 52**

**E476R ohne Zubehör** Anschlussgewinde R1/8" **30 700 76**

**E476M mit Düsenrohr E4024**, Anschlussgewinde M10x1 **30 701 20**

**E476R mit Düsenrohr E4024**, Anschlussgewinde R1/8" **30 701 44**

**E476M mit Schlauch RH-30C**, Anschlussgewinde M10x1 **30 702 36**

**E476R mit Schlauch RH-30C**, Anschlussgewinde R1/8" **30 702 50**

### Saug- und Füllpumpe S400/1

Saug- und Füllpumpe mit Doppel-Innenkolben und flexiblem Kunststoffsaugschlauch (300 mm)

Saug- und Füllpumpe S400/1 **34 600 82**

### Umfüllpumpe SFP 500

doppelwirkende Umfüllpumpe für Heizöle, mineralische, synthetische u. biologische Öle, Kühl- und Frostschutzmittel, Petroleum, etc. mit Saug- und Füllschlauch (je 500 mm)

Umfüllpumpe SFP 500

**34 600 20**



## Einhandpressen, Druckluftpressen und Pull-Off-Kartuschen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Einhandpressen-Set TG 500

für 400 g-Kartuschen und loses Fett,  
mit Füll-/Entlüftungsnippel (mit Füllgerät befüllbar),  
Druckleistung ca. 300 bar, verzinkt, **verpackt im umweltfreundlichen  
Display-Karton** mit Anleitung und Sicherheitshinweise.

Ergonomisches Heavy-Duty-Design,  
2 Anschlüsse (horizontal oder vertikal),  
dadurch optimale Zugänglichkeit auch bei engen Platzverhältnissen!

<b>TG 500-S mit geradem Düsenrohr</b> , Anschlussgewinde M10x1	<b>32 101 06</b>
<b>TG 500-S mit geradem Düsenrohr</b> , Anschlussgewinde R1/8"	<b>32 101 20</b>
<b>TG 500 mit 300 mm Hochdruck-Kunststoffschlauch PH-30C</b> (mehrlagig, Berstdruck 1000 bar, Ø - 9 mm), und 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück	
<b>TG 500-F mit Schlauch PH-30C</b> , Anschlussgewinde M10x1	<b>32 103 04</b>
<b>TG 500-F mit Schlauch PH-30C</b> , Anschlussgewinde R1/8"	<b>32 103 28</b>
<b>TG 500 mit 300 mm Sicherheits-Gummipanzerschlauch RH-30C</b> (Stahlgeflechtinlagen, Berstdruck 1.650 bar, Ø - 13 mm) und 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück	
<b>TG 500-F mit Schlauch RH-30C</b> , Anschlussgewinde M10x1	<b>32 102 05</b>
<b>TG 500-F mit Schlauch RH-30C</b> , Anschlussgewinde R1/8"	<b>32 102 29</b>



Beachten Sie unbedingt unsere  
Hinweise zur Auswahl der Schläuche -  
siehe Seite 28

#### MATO-Einhand-Druckluft-Fettpresse DF

für 400 g-Kartuschen und loses Fett,  
mit Füll-/Entlüftungsnippel (mit Füllgerät befüllbar),  
für Fette bis NLGI-Klasse 2 DIN 5181.

Einzelschussystem, Förderleistung: 1 ccm/Hub,  
Druckübersetzung: 1:60, Luftdruck: min. 3 bis max. 8 bar,  
max. Betriebsdruck: 480 bar

<b>DF 500 mit Düsenrohr E4024</b> , Anschlussgewinde M10x1	<b>34 101 55</b>
<b>DF 500 mit Düsenrohr E4024</b> , Anschlussgewinde R1/8"	<b>34 100 01</b>
<b>DF 501 mit Schlauch RH-30C</b> , Anschlussgewinde M10x1	<b>34 101 79</b>
<b>DF 501 mit Schlauch RH-30C</b> , Anschlussgewinde R1/8"	<b>34 100 56</b>



#### MATO-Einhand-Druckluft-Ölpresse DFO

technische Daten wie oben beschrieben,  
**jedoch mit öldichtem Innenkolben.** Zubehör mit  
4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück mit Rückschlagventil

<b>DFO 500 mit Düsenrohr E4024</b> , Anschlussgewinde R1/8"	<b>34 101 00</b>
<b>DFO 501 mit Schlauch RH-30C</b> , Anschlussgewinde R1/8"	<b>34 101 24</b>

#### Pull-Off-Fettkartuschen 400 g nach DIN 1284

Pull-Off-Fettkartuschen nach DIN 1284  
Durchmesser: max. 53,5 mm  
Länge: 235 mm

Fettspezifikationen der Schmierfette

**Multi basic EP-2M, MULTI Plus EP-2M und GRAPHITE EP-2M GR**  
siehe Seite 10

MATO empfiehlt Leerkartuschen  
von MBP-France:  
[www.mbp-plastics.com](http://www.mbp-plastics.com)



Pull-Off-Fettkartusche 400 g	MULTI basic EP-2M	KP2K-30	<b>31 000 18</b>
Pull-Off-Fettkartusche 400 g	MULTI PLUS EP-2M	KP2K-30	<b>31 001 24</b>
Pull-Off-Fettkartusche 400 g	GRAPHITE EP-2M GR	KPF2K-30	<b>31 002 09</b>

mato



## Injektions-Pressen für Bautensanierung

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Injektions-Pressse 600 ccm, lackiert

Injektions-Pressse, lackiert mit Bodendichtung, Füllvolumen max. 600 ccm, Anschlussgewinde M10x1, müheloses Verpressen von Epoxid- und PU-Harzen im Hochdruckbereich mittels Injektions-Packer, **verpackt im PE-Beutel**



Injektions-Pressse 600 ccm, lackiert

**30 620 64**

#### Injektions-Pressse 600 ccm, verzinkt

Injektions-Pressse, verzinkt mit Bodendichtung und Handgriff, Füllvolumen max. 600 ccm, Anschlussgewinde M10x1, müheloses Verpressen von Epoxid- und PU-Harzen im Hochdruckbereich mittels Injektions-Packer, **verpackt im PE-Beutel**

**NEU**



Injektions-Pressse 600 ccm, verzinkt

**30 619 99**

#### Injektions-Pressse 550 ccm inkl. Stopfen, verzinkt

Injektions-Pressse, verzinkt mit Verschluss-Stopfen und Handgriff, Füllvolumen max. 550 ccm, Anschlussgewinde M10x1, müheloses Verpressen von Epoxid- und PU-Harzen im Hochdruckbereich mittels Injektions-Packer, **verpackt im PE-Beutel**



Injektions-Pressse 550 ccm inkl. Stopfen, verzinkt

**30 620 88**

#### Injektions-Pressse 1100 ccm inkl. Stopfen, verzinkt

Injektions-Pressse, verzinkt mit Verschluss-Stopfen und Handgriff, Füllvolumen max. 1100 ccm, Anschlussgewinde M10x1, müheloses Verpressen von Epoxid- und PU-Harzen im Hochdruckbereich mittels Injektions-Packer, **verpackt im PE-Beutel**



**NEU**



Injektions-Pressse 1100 ccm inkl. Stopfen, verzinkt

**30 620 02**

#### Injektions-Pressse 1100 cc inkl. Deckel, verzinkt

Injektions-Pressse, verzinkt mit Verschluss-Deckel und Handgriff, Füllvolumen max. 1100 ccm, Anschlussgewinde M10x1, müheloses Verpressen von Epoxid- und PU-Harzen im Hochdruckbereich mittels Injektions-Packer, **verpackt im PE-Beutel**



**NEU**



Injektions-Pressse 1100 ccm inkl. Deckel, verzinkt

**30 620 19**

# mato



## Fettpressen passend für 500 g Schraubkartuschen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Hebelfettpresse LS 500, lackiert

Handhebel-Fettpresse für 500 g Schraubkartuschen in hochwertiger Ausführung mit lackiertem Stahlpumpwerk und Kartuschen-Schutzrohr, auf Basis des bewährten Fettpressen-Systems Lube-Shuttle®. Ergonomisch geformter Handgriff, verpackt im umweltfreundlichen Display-Karton mit Anleitung und Sicherheitshinweisen, Arbeitsdruck 400 bar, Höchstdruck bis > 800 bar

#### Deutlich höherer Druck bei geringerem Kraftaufwand

im Vergleich zu den im Markt befindlichen Zweihebel-Fettpressen.

- Öffnen der Kartusche ohne Werkzeuge
- einfaches, schnelles und absolut sauberes Laden und Entnehmen der Fettkartusche, ohne Öffnen der Presse, ohne Verkanten
- permanente Kontrolle über Füllstand und Fettsorte von außen
- sehr gute Restentleerung der Kartuschen
- wirtschaftliche Wiederbefüllung möglich durch Fettpressen-Füllgerät und Refill-Adapter LS500 (Best.-Nr. 31 151 04)

#### ohne Zubehör:

- |  |                  |
|--|------------------|
| LS500 ohne Zubehör, Anschlussgewinde M10x1 | <b>30 025 03</b> |
| LS500 ohne Zubehör, Anschlussgewinde R1/8" | <b>30 015 51</b> |

#### mit Düsenrohr und 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück

- |   |                  |
|---|------------------|
| LS500 mit Düsenrohr E4024, Anschlussgewinde M10x1 | <b>30 125 02</b> |
| LS500 mit Düsenrohr E4024, Anschlussgewinde R1/8" | <b>30 115 05</b> |

#### mit 300 mm Hochdruck-Kunststoffschlauch PH-30C

- (mehrlagig, Berstdruck 1000 bar, Ø-9 mm)  
mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück
- |   |                  |
|---|------------------|
| LS500 mit Schlauch PH-30C, Anschlussgewinde M10x1 | <b>30 325 00</b> |
| LS500 mit Schlauch PH-30C, Anschlussgewinde R1/8" | <b>30 315 03</b> |

#### mit 300 mm Sicherheits-Gummipanzerschlauch RH-30C

- (Stahlgeflechteinlagen, Berstdruck 1.650 bar, Ø-13 mm)  
mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück
- |   |                  |
|---|------------------|
| LS500 mit Schlauch RH-30C, Anschlussgewinde M10x1 | <b>30 225 01</b> |
| LS500 mit Schlauch RH-30C, Anschlussgewinde R1/8" | <b>30 215 04</b> |

### Einhandfettpresse TG-LS500

Einhandfettpresse geeignet für 500 g Schraubartuschen ergonomisch geformtes und verzinktes Hebelwerk mit zwei Anschlüssen ((horizontal oder vertikal) inkl. Kartuschen-Adapter TG-LS500, verpackt im Einzel-Karton

Druckleistung: ca. 300 bar

#### ohne Zubehör:

- |   |                  |
|---|------------------|
| TG-LS500 ohne Zubehör, Anschlussgewinde M10x1 | <b>30 080 00</b> |
| TG-LS500 ohne Zubehör, Anschlussgewinde R1/8" | <b>30 070 03</b> |

#### mit Düsenrohr und 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück

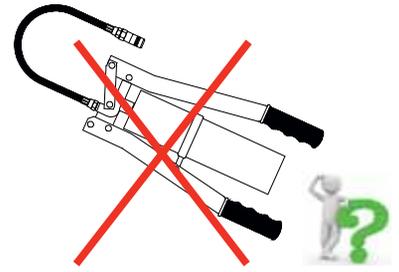
- |  |                  |
|--|------------------|
| TG-LS500 mit Düsenrohr, Anschlussgewinde M10x1 | <b>30 100 10</b> |
| TG-LS500 mit Düsenrohr, Anschlussgewinde R1/8" | <b>30 090 07</b> |

#### mit 300 mm Hochdruck-Kunststoffschlauch PH-30C

- (mehrlagig, Berstdruck 1000 bar, Ø-9 mm),  
und 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück
- |  |                  |
|--|------------------|
| TG-LS500 mit Schlauch PH-30C, Anschlussgewinde M10x1 | <b>30 103 00</b> |
| TG-LS500 mit Schlauch PH-30C, Anschlussgewinde R1/8" | <b>30 101 19</b> |

#### mit 300 mm Sicherheits-Gummipanzerschlauch RH-30C

- (Stahlgeflechteinlagen, Berstdruck 1.650 bar, Ø-13 mm)  
und 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück
- |  |                  |
|--|------------------|
| TG-LS500 mit Schlauch RH-30C, Anschlussgewinde M10x1 | <b>30 107 06</b> |
| TG-LS500 mit Schlauch RH-30C, Anschlussgewinde R1/8" | <b>30 105 08</b> |



Beachten Sie unbedingt unsere Hinweise zur Auswahl der Schläuche - siehe Seite 28



Beachten Sie unbedingt unsere Hinweise zur Auswahl der Schläuche - siehe Seite 28



## Fettpressenzubehör für 500 g Schraubkartuschen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Refill-Adapter LS500

Mit diesem Kartuschen-Fülladapter mit Schutzhaube ist ein **einfaches Wiederbefüllen von leeren 500 g Schraubkartuschen** in Verbindung mit MATO ecoFill- oder pneuMATO-fill Füllgeräten möglich.



Refill-Adapter LS500

31 151 04

### Kartuschen-Adapter TG-LS500

Kartuschen-Adapter geeignet für 500 g Schraubkartuschen in Verbindung mit Lube-Shuttle®-TG Einhandpressen



Kartuschen-Adapter TG-LS500

31 093 01

### Kartuschen-Adapter für Accu-Greaser 18 V

Kartuschen-Adapter geeignet für 500 g Schraubkartuschen in Verbindung mit Accu-Greaser 18 V



Kartuschen-Adapter für Accu-Greaser 18 V

31 094 00

### 500 g Schraubkartusche MULTI basic EP-2M

Kalzium-Mehrzweckfett mit EP-Zusätzen für universelle Einsatzfälle. Es enthält Antioxidationsmittel, Korrosions-Inhibitoren sowie eine geringe Menge von Polymeren zur Verbesserung der Haftfähigkeit.

#### Basisdaten:

Grundölviskosität: 110 mm<sup>2</sup> / s (40°C)  
 Einsatz-Temperaturbereich: -30 bis +120°C (kurzzeitig bis +130°C)  
 Bez. nach DIN 51502: KP2K-30 NLGI-Klasse: 2  
 guter Korrosionsschutz und gute Oxidationsbeständigkeit,  
 hohe Walkstabilität, hohe Druckaufnahmefähigkeit



500 g Schraubkartusche MULTI basic EP-2M

31 010 15

# mato



### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

Best.-Nr.



### Accu-Greaser 18 V Basic-S

Akku-Fettpresse 18 V Li-Ion **geeignet für**  
**400 g Pull-Off-Kartuschen nach DIN 1284** inkl.

Hochleistungs-Elektro-Motor mit Planetengetriebe und Kurbeltrieb.  
 Spitzen-Drücke von über 700 bar möglich.  
 Das Gerät ist mit einem elektronischen Überlastschutz ausgestattet.

- max. Förderleistung ca. 120 ccm/min.
- LED-Arbeitslicht
- Fettbehälter zur Aufnahme von 400 g Pull-Off-Kartuschen oder 500 ccm losem Fett, Lieferumfang ohne Fettkartusche
- Füll-/Entlüftungsnippel
- Hochdruck-Gummipanzerschlauch (1.650 bar Berstdruck) 750 mm inkl. 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück R1/8"
- Kunststoff-Koffer inkl. Nest für Ersatzakku und Ersatzkartusche

#### Ausführung ohne AMPShare-Akku und Ladegerät

Accu-Greaser 18 V Basic-S **34 240 08**

### Accu-Greaser 18 V Basic-LS

Akku-Fettpresse 18 V Li-Ion **geeignet für**  
**400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen**  
 Ausführung und Zubehör wie oben beschrieben, jedoch mit Schutzrohr für 400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen und Blindstopfen anstelle Füll-/Entlüftungsventil

Accu-Greaser 18 V Basic-LS **34 241 07**

### Accu-Greaser 18 V Basic-SP

Akku-Fettpresse 18 V Li-Ion **geeignet für**  
**500 g Schraubkartuschen**  
 Ausführung und Zubehör wie oben beschrieben, jedoch mit Schutzrohr für 500 g Schraubkartuschen und Blindstopfen anstelle Füll-/Entlüftungsventil

Accu-Greaser 18 V Basic-SP **34 242 06**

### Accu-Greaser 18 V Basic-S-LS

Akku-Fettpresse 18 V Li-Ion **geeignet für**  
 - **400 g Pull-Off-Kartuschen nach DIN 1284**  
 - **400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen**

Ausführung und Zubehör wie oben beschrieben, jedoch mit  
 - Fettbehälter zur Aufnahme von 400 g Pull-Off-Kartuschen und  
 Schutzrohr für 400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen

**! Bei Verwendung mit Schraubkartuschen (Vakuum-Prinzip) den Füll-/Entlüftungsnippel gegen den Blindstopfen austauschen!**

Accu-Greaser 18 V Basic-S-LS **34 243 05**

### Accu-Greaser 18 V Basic-S-LSP

Akku-Fettpresse 18 V Li-Ion **geeignet für**  
 - **400 g Pull-Off-Kartuschen nach DIN 1284**  
 - **400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen**  
 - **500 g Schraubkartuschen**

Ausführung und Zubehör wie oben beschrieben, jedoch mit  
 - Fettbehälter zur Aufnahme von 400 g Pull-Off-Kartuschen und  
 Schutzrohr für 400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen sowie  
 Kartuschen-Adapter für 500 g Schraubkartuschen

**! Bei Verwendung mit Schraubkartuschen (Vakuum-Prinzip) den Füll-/Entlüftungsnippel gegen den Blindstopfen austauschen!**

Accu-Greaser 18 V Basic-S-LSP **34 244 04**

**Basic-Line**  
 - ohne Akku  
 - ohne Ladegerät



### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

Best.-Nr.



### Accu-Greaser 18 V Premium-S

Akku-Fettpresse 18 V Li-Ion **geeignet für**  
**400 g Pull-Off-Kartuschen nach DIN 1284**

Hochleistungs-Elektro-Motor mit Planetengetriebe und Kurbeltrieb.  
 Spitzen-Drücke von über 700 bar möglich.  
 Das Gerät ist mit einem elektronischen Überlastschutz ausgestattet.

- max. Förderleistung ca. 120 ccm/min.
- LED-Arbeitslicht
- Fettbehälter zur Aufnahme von 400 g Pull-Off-Kartuschen oder 500 ccm losem Fett, Lieferumfang ohne Fettkartusche
- Füll-/Entlüftungsnippel
- Hochdruck-Gummipanzerschlauch (1.650 bar Berstdruck) 750 mm inkl. 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück R1/8"
- Kunststoff-Koffer inkl. Nest für Ersatzakku und Ersatzkartusche

Ausführung mit AMPShare Akku GBA 18 V 2.0 Ah sowie  
 AMPShare Ladegerät GAL 18V-40

Accu-Greaser 18 V Premium-S

34 240 15

### Accu-Greaser 18 V Premium-LS

Akku-Fettpresse 18 V Li-Ion **geeignet für**  
**400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen**

Ausführung und Zubehör wie oben beschrieben, jedoch mit  
 Schutzrohr für 400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen  
 und Blindstopfen anstelle Füll-/Entlüftungsnippel

Accu-Greaser 18 V Premium-LS

34 241 14

### Accu-Greaser 18 V Premium-SP

Akku-Fettpresse 18 V Li-Ion **geeignet für**  
**500 g Schraubkartuschen**

Ausführung und Zubehör wie oben beschrieben, jedoch mit  
 Schutzrohr für 500 g Schraubkartuschen  
 und Blindstopfen anstelle Füll-/Entlüftungsnippel

Accu-Greaser 18 V Premium-SP

34 242 13

### Accu-Greaser 18 V Premium-S-LS

Akku-Fettpresse 18 V Li-Ion **geeignet für**  
 - **400 g Pull-Off-Kartuschen nach DIN 1284**  
 - **400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen**

Ausführung und Zubehör wie oben beschrieben, jedoch mit  
 - Fettbehälter zur Aufnahme von 400 g Pull-Off-Kartuschen und  
 Schutzrohr für 400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen

**! Bei Verwendung mit Schraubkartuschen (Vakuum-Prinzip)  
 den Füll-/Entlüftungsnippel gegen den Blindstopfen austauschen!**

Accu-Greaser 18 V Premium-S-LS

34 243 12

### Accu-Greaser 18 V Premium-S-LSP

Akku-Fettpresse 18 V Li-Ion **geeignet für**  
 - **400 g Pull-Off-Kartuschen nach DIN 1284**  
 - **400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen**  
 - **500 g Schraubkartuschen**

Ausführung und Zubehör wie oben beschrieben, jedoch mit  
 - Fettbehälter zur Aufnahme von 400 g Pull-Off-Kartuschen und  
 Schutzrohr für 400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen sowie  
 Kartuschen-Adapter für 500 g Schraubkartuschen

**! Bei Verwendung mit Schraubkartuschen (Vakuum-Prinzip)  
 den Füll-/Entlüftungsnippel gegen den Blindstopfen austauschen!**

Accu-Greaser 18 V Premium-S-LSP

34 244 11

### Premium-Line

- AMPShare Akku GBA 18 V 2.0 Ah
- AMPShare Ladegerät GAL 18V-40



### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

Best.-Nr.



### Accu-Greaser 18 V Professional-S

Akku-Fettpresse 18 V Li-Ion **geeignet für**  
**400 g Pull-Off-Kartuschen nach DIN 1284**

Hochleistungs-Elektro-Motor mit Planetengetriebe und Kurbeltrieb.  
 Spitzen-Drücke von über 700 bar möglich.  
 Das Gerät ist mit einem elektronischen Überlastschutz ausgestattet.

- max. Förderleistung ca. 120 ccm/min.
- LED-Arbeitslicht, **Tragegurt**
- Fettbehälter zur Aufnahme von 400 g Pull-Off-Kartuschen oder 500 ccm losem Fett, Lieferumfang ohne Fettkartusche
- Füll-/Entlüftungsnippel
- Hochdruck-Gummipanzerschlauch (1.650 bar Berstdruck) 750 mm inkl. 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück R1/8"
- Kunststoff-Koffer inkl. Platz für Ersatzakku und Ersatzkartusche

Ausführung mit **AMPShare Akku GBA 18 V 4.0 Ah** sowie **AMPShare Ladegerät GAL 18V-40**

Accu-Greaser 18 V Professional-S

34 240 22

### Accu-Greaser 18 V Professional-LS

Akku-Fettpresse 18 V Li-Ion **geeignet für**  
**400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen**

Ausführung und Zubehör wie oben beschrieben, jedoch mit Schutzrohr für 400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen und Blindstopfen anstelle Füll-/Entlüftungsnippel

Accu-Greaser 18 V Professional-LS

34 241 21

### Accu-Greaser 18 V Professional-SP

Akku-Fettpresse 18 V Li-Ion **geeignet für**  
**500 g Schraubkartuschen**

Ausführung und Zubehör wie oben beschrieben, jedoch mit Schutzrohr für 500 g Schraubkartuschen und Blindstopfen anstelle Füll-/Entlüftungsnippel

Accu-Greaser 18 V Professional-SP

34 242 20

### Accu-Greaser 18 V Professional-S-LS

Akku-Fettpresse 18 V Li-Ion **geeignet für**  
 - **400 g Pull-Off-Kartuschen nach DIN 1284**  
 - **400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen**

Ausführung und Zubehör wie oben beschrieben, jedoch mit  
 - Fettbehälter zur Aufnahme von 400 g Pull-Off-Kartuschen und  
 Schutzrohr für 400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen

**! Bei Verwendung mit Schraubkartuschen (Vakuum-Prinzip) den Füll-/Entlüftungsnippel gegen den Blindstopfen austauschen!**

Accu-Greaser 18 V Professional-S-LS

34 243 29

### Accu-Greaser 18 V Professional-S-LSP

Akku-Fettpresse 18 V Li-Ion **geeignet für**  
 - **400 g Pull-Off-Kartuschen nach DIN 1284**  
 - **400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen**  
 - **500 g Schraubkartuschen**

Ausführung und Zubehör wie oben beschrieben, jedoch mit  
 - Fettbehälter zur Aufnahme von 400 g Pull-Off-Kartuschen und  
 Schutzrohr für 400 g Lube-Shuttle®-Kartuschen sowie  
 Kartuschen-Adapter für 500 g Schraubkartuschen

**! Bei Verwendung mit Schraubkartuschen (Vakuum-Prinzip) den Füll-/Entlüftungsnippel gegen den Blindstopfen austauschen!**

Accu-Greaser 18 V Professional-S-LSP

34 244 28

### Professional-Line

- AMPShare Akku GBA 18 V 4.0 Ah
- AMPShare Ladegerät GAL 18V-40
- Tragegurt



## Zubehör für Accu-Greaser 18 V AMPShare - Powered by BOSCH

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### AMPShare Akku GBA 18 V - 2.0 Ah

BOSCH Li-Ion AMPShare Akku GBA 18 V DC / 2.0 Ah

inkl. LED-Lampen für Ladezustand

Ladezeit: 80% in ca. 24 min. / 100% in ca. 35 min.

COOLPACK 1.0 verbessert die Wärmeableitung am Akku von innen nach außen für längere Lebensdauer und Laufzeit

Kompatibel mit allen Werkzeugen und -Ladegeräten aus dem Bosch Professional 18V System und der AMPShare Alliance

AMPShare Akku GBA 18 V - 2.0 Ah

34 289 38

#### AMPShare Akku GBA 18 V - 4.0 Ah

BOSCH Li-Ion AMPShare Akku GBA 18 V DC / 4.0 Ah

inkl. LED-Lampen für Ladezustand

Ladezeit: 80% in ca. 48 min. / 100% in ca. 65 min.

COOLPACK 1.0 verbessert die Wärmeableitung am Akku von innen nach außen für längere Lebensdauer und Laufzeit

Kompatibel mit allen Werkzeugen und -Ladegeräten aus dem Bosch Professional 18V System und der AMPShare Alliance

AMPShare Akku GBA 18 V 4.0 Ah

34 290 27

#### AMPShare Ladegerät GAL 18V-40

BOSCH AMPShare Ladegerät GAL 18V-40

mit Überladeschutz, 220-240 V AC / 50-60 Hz,

On/Off-LED-Kontrolllampe,

Anschlusskabel 2,0 m mit EU-Flachstecker

Kompatibel mit allen Akkus aus dem Bosch Professional 18V System und der AMPShare Alliance

AMPShare Ladegerät GAL 18V-40

34 288 77

#### Tragegurt für Accu-Greaser 18 V

Einfache, schnelle und sichere Befestigung des Tragegurtes an der Akku-Fettpresse möglich.

Tragegurt für Accu-Greaser 18 V

34 259 99

#### Hochdruck-Gummipanzerschlauch

##### für Accu-Greaser 18 V

Hochdruck-Gummipanzerschlauch ø 13 mm,

Berstdruck 1.650 bar (doppelte Stahlgeflechteinlage)

RH-75 750 mm Anschlussgewinde R 1/8", ohne Mundstück

32 585 80

RH-75C 750 mm Anschlussgewinde R 1/8", mit Mundstück

32 589 48

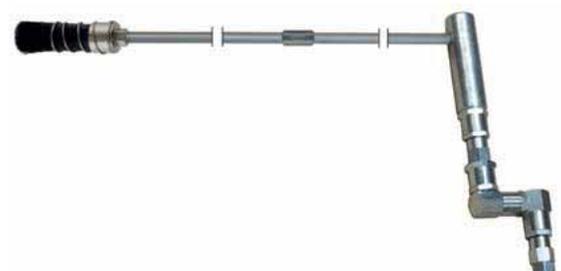
#### Lanze mit Schmierpinsel inkl. Schmiergriff

Die 2-teilige 400/800 mm Lanze mit Schmierpinsel inkl. Hochdruck-Schmiergriff und mehrachsigen Z-Drehgelenken kann direkt am 750 mm Hochdruck-Gummipanzerschlauch eines Accu-Greasers angeschlossen werden. Die Lanze ist mit einem PA6 Nylon-Pinsel (R1/8") mit Bürstenkopf-Ø 25 mm ausgestattet um Flächen, wie z. B. Führungs- und Gleitbahnen, Gleise oder Weichen, offene Zahnräder, Ketten usw. zu befeuchten.

Ersatzpinsel siehe Seite 54

Lanze mit Schmierpinsel inkl. Schmiergriff

33 795 37



mato



## Mundstücke

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Sicherheits-Hydraulik-Greifmundstück safeLOCK

Hydraulik Sicherheits-Greifmundstück safeLOCK

- mit gehärteten 4-Backen aus Werkzeugstahl
- mit Hochleistungs-Hydraulik-Dichtung
- mit integriertem Linear-Drehgelenk
- Abkoppeln bis über 600 bar Druck möglich
- kein Wegspritzen beim Abkoppeln
- Außendurchmesser gemäß DIN 1283

Sicherheits-Hydraulik-Greifmundstück safeLOCK M10x1  **32 455 04**  
Sicherheits-Hydraulik-Greifmundstück safeLOCK R1/8" **32 456 03**

Sicherheits-Hydraulik-Greifmundstück safeLOCK M10x1  **32 455 11**  
Sicherheits-Hydraulik-Greifmundstück safeLOCK R1/8" **32 456 10**

### Sicherheits-Hydraulik-Greifmundstück safeLOCK-L

safeLOCK - L für Schmiernippel mit erschwertem Zugang, technische Daten wie oben beschrieben, jedoch mit einer Schaftlänge von 81 mm

Sicherheits-Hydraulik-Greifmundstück safeLOCK-L M10x1  **32 457 02**  
Sicherheits-Hydraulik-Greifmundstück safeLOCK-L R1/8" **32 458 01**

### MATO 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück

hochwertiges Qualitätsmundstück DIN 1283 für H-Nippel DIN 71412 mit gedrehten und gehärteten Greifbacken für optimale Dichtwirkung, Sechskant SW15

4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück M10x1  **32 438 07**  
4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück R1/8" **32 438 21**

4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück M10x1  **32 438 14**  
4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück R1/8" **32 438 38**

4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück M10x1  **32 438 45**  
4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück R1/8" **32 438 52**

### MATO 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück

#### mit Rückschlagventil

hochwertiges Qualitätsmundstück DIN 1283 für H-Nippel DIN 71412 mit gedrehten und gehärteten Greifbacken für optimale Dichtwirkung, Sechskant SW15, **inkl. Rückschlagventil** - verhindert sicher das Auslaufen von Öl und Fettsorten mit niedriger Viskosität

4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück mit Rückschlagventil, M10x1 **32 440 02**  
4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück mit Rückschlagventil, R1/8" **32 440 40**

### MATO Schiebekupplungen für Flachschiernippel

Schiebekupplung SK-10M10 (M10x1 / 10 mm) **32 410 01**  
Schiebekupplung SK-10R8 (R1/8" / 10 mm) **32 410 25**

Schiebekupplung SK-16M10 (M10x1 / 16 mm) **32 416 05**  
Schiebekupplung SK-16R8 (R1/8" / 16 mm) **32 416 29**

Schiebekupplung SK-22M10 (M10x1 / 22 mm) **32 422 06**  
Schiebekupplung SK-22R8 (R1/8" / 22 mm) **32 422 20**

### MATO Abschmier-Mundstücke

Spitz-Mundstück für D-Schiernippel M10x1 **32 400 42**  
Spitz-Mundstück für D-Schiernippel R1/8" **32 400 28**

Nadelspitzmundstück M10x1 2-teilig **z. B.** **32 400 80**  
Nadelspitzmundstück R1/8" 2-teilig **für Motorsägen** **32 400 66**

Universal-Mundstück f. K+H-Schiernippel M10x1 **32 401 41**  
Universal-Mundstück f. K+H-Schiernippel R1/8" **32 401 03**

# safeLOCK





## Hochdruckabschmierschläuche

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### MATO-Hochdruck-Panzerschlauch

mehrlagiger Kunststoff-Hochdruckschlauch  $\varnothing$  9 mm, Anschlussfittings m. Sechskant für beschädigungsfreie Montage,

**Berstdruck 1000 bar**

PH-30	300 mm	Anschlussgewinde M10x1	DIN 1283	32 530 04
PH-30	300 mm	Anschlussgewinde R1/8"		32 530 11
PH-50	500 mm	Anschlussgewinde M10x1	DIN 1283	32 550 08
PH-50	500 mm	Anschlussgewinde R1/8"		32 550 15

#### MATO-Hochdruck-Panzerschlauch

##### mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück

Kunststoff-Hochdruckschlauch wie oben beschrieben, jedoch mit 4-Backen-Greifmundstück (gedrehte, gehärtete Backen)

PH-30C	300 mm	Anschlussgewinde M10x1	DIN 1283	32 540 01
PH-30C	300 mm	Anschlussgewinde R1/8"		32 540 18
PH-50C	500 mm	Anschlussgewinde M10x1	DIN 1283	32 552 06
PH-50C	500 mm	Anschlussgewinde R1/8"		32 552 13

#### MATO-Hochdruck-Gummipanzerschlauch

Hochdruck-Sicherheitsschlauch  $\varnothing$  13 mm, Anschlussfittings mit Sechskant für beschädigungsfreie Montage,

**Berstdruck 1.650 bar (doppelte Stahlgeflechteinlage)**

RH-30	300 mm	Anschlussgewinde M10x1	DIN 1283	32 560 05
RH-30	300 mm	Anschlussgewinde R1/8"		32 560 12
RH-50	500 mm	Anschlussgewinde M10x1	DIN 1283	32 570 02
RH-50	500 mm	Anschlussgewinde R1/8"		32 570 19
RH-100	1 m	Anschlussgewinde M10x1		32 588 70
RH-100	1 m	Anschlussgewinde R1/8"		32 589 00

#### MATO-Hochdruck-Gummipanzerschlauch

##### mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück

Hochdruck-Sicherheitsschlauch wie oben beschrieben, jedoch mit 4-Backen-Greifmundstück (gedrehte, gehärtete Backen)

RH-30C	300 mm	Anschlussgewinde M10x1	DIN 1283	32 562 03
RH-30C	300 mm	Anschlussgewinde R1/8"		32 562 10
RH-50C	500 mm	Anschlussgewinde M10x1	DIN 1283	32 580 09
RH-50C	500 mm	Anschlussgewinde R1/8"		32 580 16
RH-100C	1 m	Anschlussgewinde M10x1		32 590 20
RH-100C	1 m	Anschlussgewinde R1/8"		32 590 44

#### Hochdruck-Gummipanzerschlauch 300 mm mit

##### Schiebekupplung für Flachschiernippel

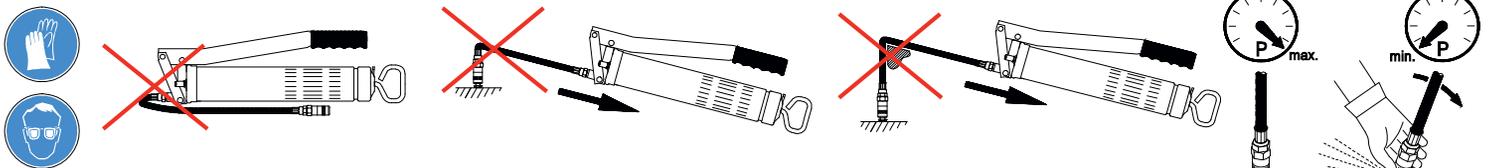
RH-30SK16	300 mm	mit Schiebekupplung SK-16 M10x1		32 566 78
RH-30SK16	300 mm	mit Schiebekupplung SK-16 R1/8"		32 566 92

#### Hochdruck-Gummipanzerschlauch 300 mm mit

##### Schnellwechselkupplung und 4-Backen-Mundstück

RH-30CC	mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück			32 540 49
---------	---------------------------------------	--	--	-----------

### Sicherheitshinweise:



Richten Sie niemals unter Druck stehende Abschmierleitungen gegen Menschen oder Tiere. Die erreichbaren Drücke mit unseren Qualitätsschmiergeräten können nahe 1.000 bar liegen! Daher empfehlen wir ausdrücklich unsere Hochdruck-Gummipanzerschläuche mit doppelter Stahlgeflechteinlage, Berstdruck bis 1.650 bar. Behandeln Sie Schlauchleitungen sorgsam. Achten Sie darauf, dass sie nicht geknickt werden und einen Biegeradius von 5 cm nicht unterschreiten. Jeder Kunststoff- und Gummiwerkstoff unterliegt einem natürlichen Alterungsprozess. Tauschen Sie daher nach 3-jährigem Einsatz bzw. unbedingt nach festgestellten Beschädigungen die Schlauchleitungen aus, von denen beachtliche Gefahren für den Bediener ausgehen können. Vermeiden Sie ein Festziehen von Schlauchleitungen an den Einbindestellen der Fittings, z. B. mit Zangen. Benutzen Sie Schraubenschlüssel an den Sechskantprofilen.

**Verwenden Sie nur Originalzubehör von MATO, andere Schläuche dürfen nicht verwendet werden!**

1.000 bar  
14.450 psi



1.650 bar  
23.900 psi



## Abschmierzubehör und Ersatzteile

Beschreibung	Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten	Best.-Nr.
--------------	---	-----------

### MATO Drehgelenk

Drehgelenk linear M10x1		32 425 10
Drehgelenk linear R1/8"		32 425 34

### Winkeladapter eco

#### für 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück

zur einfachen und sicheren Montage des Winkeladapters direkt an dem 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück.

Abschmieren auch bei beengten Platzverhältnissen

Winkeladapter eco, Anschlussgewinde M10x1		32 450 09
---	--	-----------

Winkeladapter eco, Anschlussgewinde R1/8"		32 450 30
---	--	-----------

### Winkeladapter deluxe mit Linear-Drehgelenk

#### für 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück

Linear-Drehgelenk gewährleistet immer die richtige Arbeitsposition des 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstücks.

Winkeladapter deluxe, Anschlussgewinde M10x1		32 451 08
--	--	-----------

Winkeladapter deluxe, Anschlussgewinde R1/8"		32 451 46
--	--	-----------

### MATO Füll-/Entlüftungsnippel

MATO Füll-/Entlüftungsnippel und Blindstopfen zum Nachrüsten für Handhebelpressen, Einhandfettpressen, Accu-Greaser und Einhand-Druckluftfettpressen

MATO Füll-/Entlüftungsnippel $\varnothing$ 9 mm nach DIN 1283		30 990 60
---	--	-----------

MATO konischer Füllnippel (Schweiz)		30 991 07
-------------------------------------	--	-----------

MATO großer Füllstutzen, $\varnothing$ 15 mm		30 992 06
--	--	-----------

MATO Verschlussstopfen M10x1		30 991 21
------------------------------	--	-----------

### Druckentlastungsventil für Hebelfettpressen

zur Anwendung insbesondere bei engen Platzverhältnissen

Nach dem Öffnen der Druckentlastungsschraube kann das Mundstück einfach und schonend von dem Schmiernippel abgekoppelt werden. Dies bedeutet

- erhöhte Sicherheit beim Abkoppeln vom Schmiernippel
- längere Lebensdauer des Hydraulik-Greifmundstücks

Druckentlastungsventil, Anschlussgewinde M10x1		32 453 20
--	--	-----------

Druckentlastungsventil, Anschlussgewinde R1/8"		32 453 44
--	--	-----------

### Durchflussanzeiger für Fettpressen

zur einfachen, sicheren und zuverlässigen Kontrolle des Fettflusses. Ein magnetischer Mitnehmer überträgt den Fett-Durchfluss auf von außen sichtbare Stahlkugeln.

**Bitte beachten Sie die Durchflussrichtung!**

Fett-Durchflussanzeiger, Anschlussgewinde M10x1		35 416 68
---	--	-----------

Fett-Durchflussanzeiger, Anschlussgewinde R1/8"		35 416 82
---	--	-----------

### MATO Schenkelfeder für TG-Einhandpressen

Schenkelfeder für Einhandpressen TG500, Lube-Shuttle® TG und TG-LS500

Schenkelfeder für TG500 und Lube-Shuttle® TG		30 920 16
--	--	-----------

### Befestigungsklammer für Fettpressen

Befestigungsklammer für Fettpressen und sonstige Schmiergeräte mit einem Rohr- $\varnothing$  von 56 mm.

Geeignet für universelle Befestigung am Arbeitsplatz

Befestigungsklammer für Hebelpressen		32 460 75
--------------------------------------	--	-----------

### Befestigungsklammer mit Magnethalterung

Befestigungsklammer mit Magnethalterung (Dauermagnet) für Hebelfettpressen und sonstige Schmiergeräte mit einem Rohr- $\varnothing$  von 56 mm.

Geeignet für universelle Befestigung auf magnetischen Untergründen

Befestigungsklammer mit Magnethalterung		32 460 44
---	--	-----------



## Abschmierzubehör in PoS-Verkaufsverpackungen

**Beschreibung** Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten **Best.-Nr.**

### MATO-Hochdruck-Panzerschlauch

mehrlagiger Kunststoff-Hochdruckschlauch ø 9mm, Anschlussfittings m. Sechskant für beschädigungsfreie Montage, **Berstdruck 1000 bar**



Einzel in umweltfreundlicher Papier-Headcard fixiert

PH-30 **300 mm** Anschlussgewinde M10x1 DIN 1283 **32 531 03**  
 PH-30 **300 mm** Anschlussgewinde R1/8" **32 531 27**

### MATO-Hochdruck-Panzerschlauch

#### mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück

Kunststoff-Hochdruckschlauch wie oben beschrieben, jedoch mit 4-Backen-Greifmundstück (gedrehte, gehärtete Backen)



PH-30C **300 mm** Anschlussgewinde M10x1 DIN 1283 **32 542 16**  
 PH-30C **300 mm** Anschlussgewinde R1/8" **32 542 30**

### MATO-Hochdruck-Gummipanzerschlauch

Hochdruck-Sicherheitsschlauch ø 13 mm, Anschlussfittings mit Sechskant für beschädigungsfreie Montage, **Berstdruck 1.650 bar (doppelte Stahlgeflechtseinlage)**



Einzel in umweltfreundlicher Papier-Headcard fixiert

RH-30 **300 mm** Anschlussgewinde M10x1 DIN 1283 **32 565 31**  
 RH-30 **300 mm** Anschlussgewinde R1/8" **32 565 48**

### MATO-Hochdruck-Gummipanzerschlauch

#### mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück

Hochdruck-Sicherheitsschlauch wie oben beschrieben, jedoch mit 4-Backen-Greifmundstück (gedrehte, gehärtete Backen)



RH-30C **300 mm** Anschlussgewinde M10x1 DIN 1283 **32 565 79**  
 RH-30C **300 mm** Anschlussgewinde R1/8" **32 565 86**

### Fettpressen-Zubehör-Set 5-teilig

bestehend aus:

- Hochdruck-Kunststoffschlauch PH-30 **oder**
  - Sicherheits-Gummipanzerschlauch RH-30,
  - 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück,
  - Düsenrohr gebogen 150 mm,
  - Hohl-/Universalmundstück für H- und K-Nippel,
  - Spitzmundstück für D-Nippel
- zusammen verpackt mit HEAD-Card-Aufhängung

Fettpressen-Zubehör-Set inkl. PH-30C M10x1 **32 600 40**  
 Fettpressen-Zubehör-Set inkl. PH-30C R1/8" **32 600 64**  
 Fettpressen-Zubehör-Set inkl. RH-30C M10x1 **32 601 49**  
 Fettpressen-Zubehör-Set inkl. RH-30C R1/8" **32 601 63**

### E4024 Düsenrohr, gebogen 150 mm

#### mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück

Einzel in umweltfreundlicher Papier-Headcard fixiert



Düsenrohr E4024 mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück, M10x1 **32 426 02**  
 Düsenrohr E4024 mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück, R1/8" **32 426 26**

### Düsenrohr, gerade 150 mm

#### mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück

Einzel in umweltfreundlicher Papier-Headcard fixiert



Düsenrohr gerade mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück, M10x1 **32 427 01**  
 Düsenrohr gerade mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück, R1/8" **32 427 25**



## Abschmierzubehör in PoS-Verkaufsverpackungen

Beschreibung	Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten	Best.-Nr.
--------------	---	-----------

### Schmiergeräte-Zubehör-Set

Dieses Schmiergeräte-Zubehör-Set ist der professionelle Begleiter zu einem Abschmiergerät. Die Zubehör-Teile können sicher **mit einer Schnellwechsel-Kupplung** an ein 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück angekoppelt werden, so dass alle gängigen Schmierstellen schnell und sicher bedient werden können.

Das Set beinhaltet:

- Düsenrohre inkl. Spitz- und Universal-Mundstück sowie den Schiebekupplungen SK10, SK16 und SK22
- Lube-Injektor D
- F4020 für Kardanwellen
- ZSA-Hydraulik-Kupplung nach ISO 7241B
- 300 mm Hochdruck-Gummipanzerschlauch inkl. safeLOCK
- Ersatz 4-Backen-Hydraulik- und Nadelspitz-Mundstück
- Platzhalter für 400g Pull-Off oder Lube-Shuttle®-Kartuschen



Schmiergeräte-Zubehör-Set	<b>32 470 03</b>
---------------------------	------------------

### MATO 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück

hochwertiges Qualitätsmundstücke DIN 1283 für H-Nippel DIN 71412 mit gedrehten und gehärteten Greifbacken für optimale Dichtwirkung, Sechskant SW15



Je 2 Stück in einer Blisterpackung

4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück Set à 2 Stück M10x1	<b>32 443 23</b>
4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück Set à 2 Stück R1/8"	<b>32 443 30</b>

### MATO Schiebekupplungen für Flachschiernippel

Schiebekupplungen aus Stahl mit metallischer Dichtung für höchste Beanspruchung und Langlebigkeit



Je 2 Stück in einer Blisterpackung

Schiebekupplung SK-10M10 Set à 2 Stück (M10x1 / 10 mm)	<b>32 410 18</b>
Schiebekupplung SK-10R8 Set à 2 Stück (R1/8" / 10 mm)	<b>32 410 32</b>
Schiebekupplung SK-16M10 Set à 2 Stück (M10x1 / 16 mm)	<b>32 416 12</b>
Schiebekupplung SK-16R8 Set à 2 Stück (R1/8" / 16 mm)	<b>32 416 43</b>

### MATO Abschmier-Mundstücke



Je 2 Stück in einer Blisterpackung

Spitz-Mundstück Set à 2 Stück für D-Schmiernippel M10x1	<b>32 400 35</b>
Spitz-Mundstück Set à 2 Stück für D-Schmiernippel R1/8"	<b>32 400 11</b>
Nadelspitzmundstück Set à 2 Stück M10x1 2-teilig	<b>32 399 09</b>
Nadelspitzmundstück Set à 2 Stück R1/8" 2-teilig	<b>32 399 23</b>
Universal-Mundstück Set à 2 Stück f. K+H-Schmiernippel M10x1	<b>32 398 00</b>
Universal-Mundstück Set à 2 Stück f. K+H-Schmiernippel R1/8"	<b>32 398 24</b>

### MATO Mundstück-Set 4-teilig

Das Mundstück-Set besteht aus je 1x:

- 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück
- Spitz-Mundstück
- Nadelspitzmundstück
- Universal-Mundstück



Mundstück-Set 4-teilig M10x1	<b>32 448 04</b>
Mundstück-Set 4-teilig R1/8"	<b>32 448 28</b>



## Stoßpressen für Fett und Öl

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Hochdruck-Stoßpressen, kompakt

Hochdruckstoßpressen, Kompaktausführung, jeweils mit **Universal- und Spitzmundstück**, mit roter Verschlusskappe

PT 40C-2 schwarz pulverbeschichtet, mit **ausziehbarem Rohr**

PG 150-2 schwarz pulverbeschichtet, mit **starrem Rohr**

	PT 40	PG 150
Füllvolumen ccm:	40	150
max. Druck bar:	100	150
ø ca. mm:	32	40
Länge mm:	180/230	240
Gewicht g:	260	250

Hochdruck-Kolbenstoßpresse PT 40C-2, ca. 40 ccm, M10x1 **32 604 08**

Hochdruck-Stoßpresse PG 150-2, ca. 150 ccm, M10x1 **32 615 66**



### Hochdruck-Stoßpresse für Öl und Fließfette

Spezial-Stoßpresse für Öl, Petroleum, Aerosole und Öle mit Additiven, schwarz pulverbeschichtet, mit starrem Rohr und Folgekolben, Druckleistung bis 150 bar, Fördermenge 0,5 ccm/Hub mit **Universal- und Spitzmundstück** und gelber Verschlusskappe

### Technische Daten und Abmessungen wie PG 150-2

Stoßpresse PO 150-2 für Öl, ca. 150 ccm, M10x1 **32 615 80**



### Hochdruck-Kolbenstoßpressen

Hochdruck-Kolbenstoßpressen in massiver, verzinkter Stahlausführung, mit **Universal- u. Spitzmundstück**, einzeln verpackt im Karton, mit roter Verschlusskappe und **ausziehbarem Rohr**

	PT 80	PT 150	PT 300
Füllvolumen ccm:	80	150	300
max. Druck bar:	200	200	200
ø ca. mm:	37	37	47
Länge mm:	150/220	220/350	260/430
Gewicht g:	290	420	605

Anschlussgewinde: M10x1

Hochdruck-Kolbenstoßpresse PT 80 -2, M10x1 **32 608 04**

Hochdruck-Kolbenstoßpresse PT150 -2, M10x1 **32 615 04**

Hochdruck-Kolbenstoßpresse PT300 -2, M10x1 **32 630 03**



### Füllteller für Stoßpressen "PT"

Füllteller für Stoßpressen der "PT"-Serie (mit ausziehbarem Rohr). Geeignet in Verbindung mit Füllgerät "eco-FILL"



Füllteller für Stoßpressen "PT"

**32 650 07**

## Stoßpresse, Tropföler

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Stoßpresse PT65 Kunststoff inkl. 50 g Fettbeutel

Kolbenstoßpresse PT 65 mit **ausziehbarem Rohr** mit 50 g Fettbeutel in Head-Card verpackt

Rohrkörper Ø 31 mm aus transparentem Kunststoff mit schwarzer Kunststoff-Schraubkappe.  
 Füllvolumen: max. 65 ccm, Druckleistung: ca. 50 bar,  
 Fördermenge: ca. 0,5 ccm/Hub  
 Ausziehbare Länge: 210 - 300 mm  
 mit Universal- und Spitzmundstück M10x1 und roter Verschlusskappe

Stoßpresse PT65 Kunststoff inkl. 50 g Fettbeutel

**32 605 07**



### Fettkissen 50 g MULTI basic 2M

Lithium-Mehrzweckfett für universelle Einsatzfälle.  
 Es enthält Antioxidationsmittel, Korrosions-Inhibitoren sowie eine geringe Menge von Polymeren zur Verbesserung der Haftfähigkeit.

#### Basisdaten:

Grundölviskosität: 110 mm<sup>2</sup> / s (40°C)  
 Einsatz-Temperaturbereich: -30 bis +120°C (kurzzeitig bis +130°C)  
 Bez. nach DIN 51502: K2K-30 NLGI-Klasse: 2  
 guter Korrosionsschutz und gute Oxidationsbeständigkeit,  
 hohe Walkstabilität, hohe Druckaufnahmefähigkeit



Fettkissen 50 g MULTI basic 2M

**31 004 38**

### Tropföler "UNIKUM"

Tropfzahl genau regulierbar, mit Momentabstellung,  
 Vasen aus Plexiglas (Größe 1-6) und Glas (Größe 7-9)

#### Ersatzvasen auf Anfrage

Gr. 1	R 1/4"	20 ccm, Vasendurchmesser 32 mm	<b>32 700 18</b>
Gr. 2	R 1/4"	35 ccm, Vasendurchmesser 40 mm	<b>32 700 25</b>
Gr. 3	R 3/8"	70 ccm, Vasendurchmesser 50 mm	<b>32 700 32</b>
Gr. 4	R 3/8"	125 ccm, Vasendurchmesser 60 mm	<b>32 700 49</b>
Gr. 5	R 1/2"	200 ccm, Vasendurchmesser 70 mm	<b>32 700 56</b>
Gr. 6	R 1/2"	315 ccm, Vasendurchmesser 80 mm	<b>32 700 63</b>
Gr. 7	R 3/4"	450 ccm, Vasendurchmesser 90 mm	<b>32 700 70</b>
Gr. 8	R 3/4"	750 ccm, Vasendurchmesser 100 mm	<b>32 700 87</b>
Gr. 9	R 3/4"	875 ccm, Vasendurchmesser 110 mm	<b>32 700 94</b>



## Schmiernippel in PoS-Verkaufsverpackungen, Schutzkappen und Sortimente

**Beschreibung** Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten **Best.-Nr.**

### Hydraulik-Kegel-Schmiernippel DIN 71412A VPE

Schmiernippel aus verzinktem Qualitäts-Stahl, passiviert und gehärtet, in stabilem Blister mit Euro-Lochung verpackt.

H 1 M 6	SW 7	10	<b>32 800 55</b>
H 1 M 8 x 1	SW 9	10	<b>32 800 93</b>
H 1 M 8 x 1,25	SW 9	10	<b>32 801 16</b>
H 1 M 10 x 1	SW 11	10	<b>32 801 30</b>
H 1 M 10 x 1,5	SW 11	10	<b>32 801 78</b>
H 1 R 1/8"	SW 11	10	<b>32 800 79</b>
H 1 R 1/4"	SW 14	5	<b>32 801 54</b>

### Hydraulik-Kegel-Schmiernippel DIN 71412B

H 2 M 6	SW 9	10	<b>32 820 66</b>
H 2 M 8 x 1	SW 9	10	<b>32 820 80</b>
H 2 M 8 x 1,25	SW 9	10	<b>32 821 27</b>
H 2 M 10 x 1	SW 11	10	<b>32 821 58</b>
H 2 M 10 x 1,5	SW 11	10	<b>32 821 72</b>
H 2 R 1/8"	SW 11	10	<b>32 821 65</b>
H 2 R 1/4"	SW 14	5	<b>32 821 96</b>

### Hydraulik-Kegel-Schmiernippel DIN 71412C

H 3 M 6	SW 9	10	<b>32 835 99</b>
H 3 M 8 x 1	SW 9	10	<b>32 839 33</b>
H 3 M 8 x 1,25	SW 9	10	<b>32 839 95</b>
H 3 M 10 x 1	SW 11	10	<b>32 830 32</b>
H 3 M 10 x 1,5	SW 11	10	<b>32 839 57</b>
H 3 R 1/8"	SW 11	10	<b>32 839 88</b>
H 3 R 1/4"	SW 14	5	<b>32 840 08</b>

### Flach-Schmiernippel M DIN 3404

M 1 M 8 x 1	SW 17	Kopf-Ø 16 mm	5	<b>32 848 00</b>
M 1 M 10 x 1	SW 17	Kopf-Ø 16 mm	5	<b>32 840 39</b>
M 1 R 1/8"	SW 17	Kopf-Ø 16 mm	5	<b>32 848 86</b>
M 1 R 1/4"	SW 17	Kopf-Ø 16 mm	5	<b>32 849 09</b>
M 4 M 8 x 1	SW 11	Kopf-Ø 10 mm	5	<b>32 848 79</b>
M 4 M 10 x 1	SW 11	Kopf-Ø 10 mm	5	<b>32 840 46</b>

### Schutzkappen für Kegel-Schmiernippel

Schutzkappen für Hydraulik-Kegel-Schmiernippel nach DIN 71412

Schutzkappen rot für Kegel-Schmiernippel	100	<b>32 861 25</b>
Schutzkappen gelb für Kegel-Schmiernippel	100	<b>32 861 01</b>

### Schmiernippel-Sortiment MINI

Sortiment MINI bestehend aus 90 Stück Schmiernippel  
Zusammenstellung wie folgt:

- H1 20 x M6x1 / 20 x M8x1 / 20 x M10x1
- H2 10 x M6x1 / 10 x M8x1 / 10 x M10x1

Schmiernippel-Sortiment MINI	1	<b>32 800 31</b>
------------------------------	---	------------------

### Schmiernippel-Sortiment MIDI

Sortiment MIDI bestehend aus 130 Stück Schmiernippel  
Zusammenstellung wie folgt:

- H1 10 x M6x1 / 20 x M8x1 / 20 x R1/8" / 20 x M10x1 / 5 x R1/4" / 10 x H1a 6mm / 10 x H1a 8mm
- H2 2 x M8x1 / 5 x M10x1 / 5 x R1/8" / 5 x R1/4"
- H3 3 x M8x1 / 5 x M10x1 / 5 x R1/8" / 5 x R1/4"

Schmiernippel-Sortiment MIDI	1	<b>32 800 00</b>
------------------------------	---	------------------

### Schmiernippel-Sortiment MAXI

Sortiment MAXI bestehend aus 440 Stück Schmiernippel  
Zusammenstellung wie folgt:

- H1 80 x M6x1 / 50 x M8x1 / 40 x M10x1 / 40 x R1/8" / 10 x R1/4"
- H2 30 x M6x1 / 30 x M8x1 / 20 x M10x1 / 20 x R1/8" / 10 x R1/4"
- H3 25 x M6x1 / 25 x M8x1 / 20 x M10x1 / 20 x R1/8" / 10 x R1/4"

M1 10 x M10x1				
Schmiernippel-Sortiment MAXI	1	<b>32 800 24</b>		

**Kegel-Schmiernippel  
verzinkt und gehärtet**



## V2A Edelstahl Schmiernippel

**Beschreibung** Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten **Best.-Nr.**

### Edelstahl Hydraulik-Kegel-Schmiernippel nach DIN 71412A

in **kleinen** Verpackungseinheiten  
Material Grundkörper: 1.4305 / AISI 303 / V2A

H 1 M 6	SW 7	20	<b>32 817 00</b>
H 1 M 8 x 1	SW 9	10	<b>32 819 08</b>
H 1 M 8 x 1,25	SW 9	10	<b>32 819 46</b>
H 1 M 10 x 1	SW 11	10	<b>32 812 05</b>
H 1 R 1/8"	SW 11	10	<b>32 819 77</b>
H 1 R 1/4"	SW 14	5	<b>32 814 96</b>

Edelstahl-Schmiernippel  
1.4305 / AISI 303 / V2A



### Edelstahl Hydraulik-Kegel-Schmiernippel nach DIN 71412B

in **kleinen** Verpackungseinheiten  
Material Grundkörper: 1.4305 / AISI 303 / V2A

H 2 M 6	SW 9	20	<b>32 827 07</b>
H 2 M 8 x 1	SW 9	10	<b>32 829 05</b>
H 2 M 10 x 1	SW 11	10	<b>32 821 03</b>
H 2 R 1/8"	SW 11	10	<b>32 829 67</b>
H 2 R 1/4"	SW 14	5	<b>32 825 09</b>



### Edelstahl Hydraulik-Kegel-Schmiernippel nach DIN 71412C

in **kleinen** Verpackungseinheiten  
Material Grundkörper: 1.4305 / AISI 303 / V2A

H 3 M 6	SW 9	20	<b>32 837 04</b>
H 3 M 8 x 1	SW 9	10	<b>32 839 02</b>
H 3 M 10 x 1	SW 11	10	<b>32 831 00</b>
H 3 R 1/8"	SW 11	10	<b>32 839 64</b>
H 3 R 1/4"	SW 14	5	<b>32 835 06</b>



### Edelstahl Hydraulik-Kegel-Schmiernippel nach DIN 71412A

in **großen** Verpackungseinheiten  
Material Grundkörper: 1.4305 / AISI 303 / V2A

H 1 M 6	SW 7	1.000	<b>32 817 17</b>
H 1 M 8 x 1	SW 9	250	<b>32 819 15</b>
H 1 M 8 x 1,25	SW 9	250	<b>32 819 39</b>
H 1 M 10 x 1	SW 11	200	<b>32 812 12</b>
H 1 R 1/8"	SW 11	200	<b>32 819 84</b>
H 1 R 1/4"	SW 14	100	<b>32 815 19</b>



### Edelstahl Hydraulik-Kegel-Schmiernippel nach DIN 71412B

in **großen** Verpackungseinheiten  
Material Grundkörper: 1.4305 / AISI 303 / V2A

H 2 M 6	SW 9	200	<b>32 827 14</b>
H 2 M 8 x 1	SW 9	125	<b>32 829 12</b>
H 2 M 10 x 1	SW 11	100	<b>32 821 10</b>
H 2 R 1/8"	SW 11	100	<b>32 829 74</b>
H 2 R 1/4"	SW 14	50	<b>32 825 16</b>



### Edelstahl Hydraulik-Kegel-Schmiernippel nach DIN 71412C

in **großen** Verpackungseinheiten  
Material Grundkörper: 1.4305 / AISI 303 / V2A

H 3 M 6	SW 9	200	<b>32 837 11</b>
H 3 M 8 x 1	SW 9	125	<b>32 839 19</b>
H 3 M 10 x 1	SW 11	100	<b>32 831 17</b>
H 3 R 1/8"	SW 11	100	<b>32 839 71</b>
H 3 R 1/4"	SW 14	50	<b>32 835 13</b>



## Schmiernippel in kleinen Verpackungseinheiten

Beschreibung	Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten	Best.-Nr.
--------------	---	-----------

### Hydraulik-Kegel-Schmiernippel DIN 71412A VPE

Schmiernippel aus verzinktem Qualitäts-Stahl, passiviert und gehärtet.

H 1 M 6		SW 7		200	<b>32 816 01</b>
H 1 M 8 x 1		SW 9		100	<b>32 818 09</b>
H 1 M 8 x 1,25		SW 9		100	<b>32 818 23</b>
H 1 M 10 x 1		SW11		100	<b>32 811 06</b>
H 1 M 10 x 1,5		SW11		100	<b>32 817 48</b>
H 1 R 1/8"		SW11		100	<b>32 818 61</b>
H 1 R 1/4"		SW14		100	<b>32 814 03</b>
H 1 SFG 6 x 1		SW 7	Selbstformgewinde	200	<b>32 816 56</b>
H 1 SFG 8 x 1		SW 9	Selbstformgewinde	100	<b>32 818 47</b>
H 1 SFG 10 x 1		SW11	Selbstformgewinde	100	<b>32 811 20</b>
H 1a 6 mm			Einschlagnippel	200	<b>32 816 87</b>
H 1a 8 mm			Einschlagnippel	100	<b>32 818 85</b>

### Hydraulik-Kegel-Schmiernippel DIN 71412B

H 2 M 6		SW 9		100	<b>32 826 08</b>
H 2 M 8 x 1		SW 9		100	<b>32 828 06</b>
H 2 M 8 x 1,25		SW 9		100	<b>32 828 20</b>
H 2 M 10 x 1		SW11		100	<b>32 820 04</b>
H 2 M 10 x 1,5		SW11		100	<b>32 827 45</b>
H 2 R 1/8"		SW11		100	<b>32 828 68</b>
H 2 R 1/4"		SW14		50	<b>32 824 00</b>
H 2 SFG 6 x 1		SW 9	Selbstformgewinde	100	<b>32 826 53</b>
H 2a 6 mm		SW 9	Einschlagnippel	100	<b>32 826 84</b>
H 2a 8 mm		SW 9	Einschlagnippel	100	<b>32 828 82</b>

### Hydraulik-Kegel-Schmiernippel DIN 71412C

H 3 M 6		SW 9		100	<b>32 836 05</b>
H 3 M 8 x 1		SW 9		100	<b>32 838 03</b>
H 3 M 8 x 1,25		SW 9		100	<b>32 838 27</b>
H 3 M 10 x 1		SW11		100	<b>32 830 01</b>
H 3 M 10 x 1,5		SW11		100	<b>32 837 42</b>
H 3 R 1/8"		SW11		100	<b>32 838 65</b>
H 3 R 1/4"		SW14		50	<b>32 834 07</b>
H 3 SFG 6 x 1		SW 9	Selbstformgewinde	100	<b>32 836 50</b>
H 3a 6 mm		SW 9	Einschlagnippel	100	<b>32 836 81</b>
H 3a 8 mm		SW 9	Einschlagnippel	100	<b>32 838 89</b>

### Flach-Schmiernippel M DIN 3404

M 1 M 6 x 1		SW17	Kopf-Ø 16 mm	50	<b>32 847 25</b>
M 1 M 8 x 1		SW17	Kopf-Ø 16 mm	50	<b>32 848 17</b>
M 1 M 10 x 1		SW17	Kopf-Ø 16 mm	50	<b>32 840 15</b>
M 1 R 1/8"		SW17	Kopf-Ø 16 mm	50	<b>32 848 31</b>
M 1 R 1/4"		SW17	Kopf-Ø 16 mm	50	<b>32 844 04</b>
M 4 M 8 x 1		SW11	Kopf-Ø 10 mm	100	<b>32 848 55</b>
M 4 M 10 x 1		SW11	Kopf-Ø 10 mm	100	<b>32 840 53</b>
M 22 M 16 x 1,5		SW22	Kopf-Ø 22 mm	50	<b>32 841 07</b>
M 22 R 1/4"		SW22	Kopf-Ø 22 mm	50	<b>32 841 21</b>
M 22 R 3/8"		SW22	Kopf-Ø 22 mm	50	<b>32 841 45</b>

### Trichter-Schmiernippel D DIN 3405

D 1 M 6		SW 7		200	<b>32 856 09</b>
D 1 M 8x1		SW 9		100	<b>32 858 08</b>
D 1 M 10 x 1		SW11		100	<b>32 850 12</b>
D 1 R 1/8"		SW11		100	<b>32 858 21</b>
D 1a 6 mm			Einschlagnippel	200	<b>32 856 47</b>
D 1a 8 mm			Einschlagnippel	100	<b>32 858 45</b>



## Schmiernippel in großen Verpackungseinheiten

Beschreibung	Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten	Best.-Nr.
--------------	---	-----------

### Hydraulik-Kegel-Schmiernippel DIN 71412A VPE

Schmiernippel aus verzinktem Qualitäts-Stahl, passiviert und gehärtet.

H 1 M 6		SW 7	5000	<b>32 816 18</b>
H 1 M 8 x 1		SW 9	3000	<b>32 818 16</b>
H 1 M 8 x 1,25		SW 9	3000	<b>32 818 30</b>
H 1 M 10 x 1		SW11	2000	<b>32 811 13</b>
H 1 M 10 x 1,5		SW11	1000	<b>32 811 75</b>
H 1 R 1/8"		SW11	2000	<b>32 818 78</b>
H 1 R 1/4"		SW14	1000	<b>32 814 10</b>
H 1 SFG 6 x 1		SW 7 Selbstformgewinde	5000	<b>32 816 63</b>
H 1 SFG 8 x 1		SW 9 Selbstformgewinde	3000	<b>32 818 54</b>
H 1 SFG 10 x 1		SW11 Selbstformgewinde	2000	<b>32 811 37</b>
H 1a 6 mm		Einschlagnippel	5000	<b>32 816 94</b>
H 1a 8 mm		Einschlagnippel	3000	<b>32 818 92</b>

### Hydraulik-Kegel-Schmiernippel DIN 71412B

H 2 M 6		SW 9	2000	<b>32 826 15</b>
H 2 M 8 x 1		SW 9	2000	<b>32 828 13</b>
H 2 M 8 x 1,25		SW 9	2000	<b>32 828 37</b>
H 2 M 10 x 1		SW11	500	<b>32 820 11</b>
H 2 M 10 x 1,5		SW11	500	<b>32 820 28</b>
H 2 R 1/8"		SW11	500	<b>32 828 75</b>
H 2 R 1/4"		SW14	300	<b>32 824 17</b>
H 2 SFG 6 x 1		SW 9 Selbstformgewinde	1500	<b>32 826 60</b>
H 2a 6 mm		SW 9 Einschlagnippel	1500	<b>32 826 91</b>
H 2a 8 mm		SW 9 Einschlagnippel	1500	<b>32 828 99</b>

### Hydraulik-Kegel-Schmiernippel DIN 71412C

H 3 M 6		SW 9	2000	<b>32 836 12</b>
H 3 M 8 x 1		SW 9	2000	<b>32 838 10</b>
H 3 M 8 x 1,25		SW 9	2000	<b>32 838 34</b>
H 3 M 10 x 1		SW11	500	<b>32 830 18</b>
H 3 M 10 x 1,5		SW11	500	<b>32 830 25</b>
H 3 R 1/8"		SW11	500	<b>32 838 72</b>
H 3 R 1/4"		SW14	300	<b>32 834 14</b>
H 3 SFG 6 x 1		SW 9 Selbstformgewinde	1500	<b>32 836 67</b>
H 3a 6 mm		SW 9 Einschlagnippel	1500	<b>32 836 98</b>
H 3a 8 mm		SW 9 Einschlagnippel	1500	<b>32 838 96</b>

### Flach-Schmiernippel M DIN 3404

M 1 M 6 x 1		SW17 Kopf-Ø 16 mm	500	<b>32 847 32</b>
M 1 M 8 x 1		SW17 Kopf-Ø 16 mm	500	<b>32 848 24</b>
M 1 M 10 x 1		SW17 Kopf-Ø 16 mm	500	<b>32 840 22</b>
M 1 R 1/8"		SW17 Kopf-Ø 16 mm	500	<b>32 848 48</b>
M 1 R 1/4"		SW17 Kopf-Ø 16 mm	500	<b>32 844 11</b>
M 4 M 8 x 1		SW11 Kopf-Ø 10 mm	2000	<b>32 848 62</b>
M 4 M 10 x 1		SW11 Kopf-Ø 10 mm	500	<b>32 840 60</b>
M 22 M 16 x 1,5		SW22 Kopf-Ø 22 mm	1000	<b>32 841 14</b>
M 22 R 1/4"		SW22 Kopf-Ø 22 mm	1000	<b>32 841 38</b>
M 22 R 3/8"		SW22 Kopf-Ø 22 mm	1000	<b>32 841 52</b>

### Trichter-Schmiernippel D DIN 3405

D 1 M 6		SW 7	500	<b>32 856 16</b>
D 1 M 8x1		SW 9	500	<b>32 858 14</b>
D 1 M 10 x 1		SW11	500	<b>32 850 29</b>
D 1 R 1/8"		SW11	500	<b>32 858 38</b>
D 1a 6 mm		Einschlagnippel	1000	<b>32 856 54</b>
D 1a 8 mm		Einschlagnippel	500	<b>32 858 52</b>



mato



## Metall-Ölkannen, PREMIUM Oiler und Zerstäuber

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Metall-Ölkanne mit starrem und flexiblem Auslauf und Metallpumpwerk

Stahlblechbehälter, rot lackiert, Messingpumpwerk mit abschraubbarem starrem und flexiblem Auslauf



Metallölkanne Gr. 1 ca. 300 ccm

33 024 50

Metallölkanne Gr. 2 ca. 500 ccm

33 045 60



### PREMIUM Oiler HDPE

#### mit drehbarem Ansaugrohr

Hochwertiger Öler für den professionellen Einsatz in allen Wartungs- und Servicebereichen.

Behälter aus HDPE, Ölstand erkennbar.

Hochwertig vernickeltes Doppelpumpwerk mit abgewinkelt, drehbarem Ansaugrohr.

**Ölen in jeder Lage möglich.**



PREMIUM Oiler HDPE 300 ccm

33 080 70

PREMIUM Oiler HDPE 500 ccm

33 081 00



### PREMIUM Oiler INOX

#### mit drehbarem Ansaugrohr

Hochwertiger Öler für den professionellen Einsatz in allen Wartungs- und Servicebereichen.

Behälter aus **Edelstahl**.

Hochwertig vernickeltes Doppelpumpwerk mit abgewinkelt, drehbarem Ansaugrohr.

**Ölen in jeder Lage möglich.**



PREMIUM Oiler INOX 300 ccm

33 090 60

PREMIUM Oiler INOX 500 ccm

33 091 07



### PREMIUM Flüssigkeitszerstäuber HDPE

#### mit drehbarem Ansaugrohr

Hochwertiger Flüssigkeitszerstäuber für den professionellen Einsatz in allen Wartungs- und Servicebereichen.

Behälter aus HDPE, Flüssigkeitslevel erkennbar.

Hochwertig vernickeltes Doppelpumpwerk mit abgewinkelt, drehbarem Ansaugrohr, zum **Vernebeln** von dünnen Ölen, Petroleum u. a. Medien **in jeder Lage möglich**



PREMIUM Flüssigkeitszerstäuber HDPE 300 ccm

33 084 45

PREMIUM Flüssigkeitszerstäuber HDPE 500 ccm

33 085 06



### PREMIUM Flüssigkeitszerstäuber INOX

#### mit drehbarem Ansaugrohr

Hochwertiger Flüssigkeitszerstäuber für den professionellen Einsatz in allen Wartungs- und Servicebereichen.

Behälter aus **Edelstahl**.

Hochwertig vernickeltes Doppelpumpwerk mit abgewinkelt, drehbarem Ansaugrohr, zum **Vernebeln** von dünnen Ölen, Petroleum u. a. Medien **in jeder Lage möglich**



PREMIUM Flüssigkeitszerstäuber INOX 300 ccm

33 094 28

PREMIUM Flüssigkeitszerstäuber INOX 500 ccm

33 095 03



## Präzisionsöler, Zerstäuber

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Zerstäuber 750 ml

aus Polyethylen, geeignet für verschiedene Chemikalien  
(z. B. Wasch-, Lösungs- und Reinigungsmittel),  
Zerstäuberkopf mit verstellbarer und verschließbarer Düse

Zerstäuber 750 ml mit Kunststoff-Düse

**33 096 40**

Zerstäuber 750 ml mit Messing-Düse

**33 098 17**

### Industrie-Pump-Zerstäuber

Pump-Zerstäuber aus Polyethylen inkl. Überdruckventil,  
geeignet für verschiedene Chemikalien  
wie z. B. Wasch-, Lösungs- und Reinigungsmittel,  
Zerstäuberkopf mit verstellbarer und verschließbarer Messingdüse  
**Dichtungen aus VITON**

Industrie-Pump-Zerstäuber 1 Liter

**33 098 00**

Industrie-Pump-Zerstäuber 2 Liter

**33 098 48**

### Plastik-Öler

aus transparentem Polyethylen (Typ SK-PE)  
mit ausziehbarem Messingrohr und verschließbarer Düse

Typ SK-PE 125 mit Düsenverschluss

Inhalt: 125 ccm

**33 412 51**

Typ SK-PE 250 mit Düsenverschluss

Inhalt: 250 ccm

**33 425 00**

Typ SK-PE 500 mit Düsenverschluss

Inhalt: 500 ccm

**33 450 06**

### Plastik Öler ohne Pumpe

transparente Plastiköler aus Polyethylen

Mini-Öler 75 ccm mit Auslauffülle und Verschlusskappe

**33 410 08**

Plastik-Öler 250 ccm mit Auslauffülle und Verschlusskappe

**33 410 77**

Mini-Öler 75 ccm mit Messingauslaufrohr und Drehverschluss

**33 410 22**

### Universalspritzflasche

Spritzflasche für verschiedenste Medien  
wie z. B. Batteriewasser, aus transparentem Polyethylen  
mit gekrümmtem Kunststoffauslaufrohr

Universalspritzflasche UNI-PE 500 500 ccm

**33 405 20**



## Kunststoff-Flüssigkeitsmaße, Messbecher und Trichter

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Kunststoff-Flüssigkeitsmessbecher, graduiert VPE

matt-transparentes Polypropylen, Griff und Auslauf, ml-Einteilung.

#### Änderungen der VPE vorbehalten

Typ J-PP 25	0,25 Liter	24	<b>33 300 64</b>
Typ J-PP 50	0,50 Liter	24	<b>33 300 02</b>
Typ J-PP 100	1,00 Liter	15	<b>33 300 19</b>
Typ J-PP 200	2,00 Liter	7	<b>33 300 26</b>
Typ J-PP 300	3,00 Liter	5	<b>33 300 33</b>
Typ J-PP 500	5,00 Liter	8	<b>33 300 57</b>

### Kunststoff-Flüssigkeitsmessbecher-Set

Kunststoff-Flüssigkeitsmessbecher-Set Typ J-PP  
verpackt im geschlossenen Plastik-Beutel

Typ J-PP	0,5 + 1,0 + 2,0 Liter im Plastikbeutel	12	<b>33 300 71</b>
Typ J-PP	1,0 + 2,0 + 5,0 Liter im Plastikbeutel	8	<b>33 300 88</b>

### Kunststoff-Flüssigkeitsmaß mit Schutzdeckel und flexiblem Auslauf

Hochwertige HD-Polyethylen-Ausführung, weiß, hoch standsicher, mit verschließbarem Staubschutzdeckel und abschraubbarem, flexiblem Auslauf, Flüssigkeit ist optimal gegen Verschmutzung geschützt, umweltfreundlich durch verschließbaren Auslauf!

Typ J-PE 1000	1,00 Liter	5	<b>33 200 10</b>
Typ J-PE 2000	2,00 Liter	6	<b>33 200 27</b>
Typ J-PE 5000	5,00 Liter	4	<b>33 200 58</b>

### Kunststoff-Flüssigkeitsmaß-Set

#### mit flexiblem Auslauf

Kunststoff-Flüssigkeitsmaß-Set Typ J-PE  
1,00 + 2,00 + 5,00 Liter,  
verpackt im geschlossenen Plastik-Beutel  
und Umkarton

Kunststoff-Flüssigkeitsmaß-Set	Typ J-PE	1	<b>33 200 72</b>
--------------------------------	----------	---	------------------

### Kunststoff-Trichter mit Sieb

Kunststofftrichter aus HD-PE  
mit aufschraubbarem, flexiblem Auslauf

Kunststoff-Trichter F-HDPE	190	6	<b>33 518 09</b>
Kunststoff-Trichter F-HDPE	240	4	<b>33 522 02</b>

### Flexibler Auslauf

Flexibler Auslauf für Flüssigkeitsmaße Typ J-PE  
und für Kunststoff-Trichter Typ F-HDPE

Auslauf für Typ J-PE 1000 + 2000 und Typ F-HDPE 190	1	<b>33 201 02</b>
Auslauf für Typ J-PE 5000 und Typ F-HDPE 240	1	<b>33 201 26</b>



## Kunststoff-Trichter

Beschreibung	Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten	Best.-Nr.
--------------	---	-----------

### Kunststoff-Trichter ohne Sieb VPE

Standardisiertes Programm mit den gängigsten Größen für eine einfache und wirtschaftliche Lagerhaltung. Material: PP

Kunststoff-Trichter F-PP 75	ø 75 mm	10	<b>33 507 03</b>
Kunststoff-Trichter F-PP 160	ø 160 mm	10	<b>33 516 01</b>
Kunststoff-Trichter F-PP 235	ø 235 mm	6	<b>33 524 00</b>

### Kunststoff-Trichter mit Sieb

Trichter wie oben beschrieben, jedoch mit herausnehmbarem Sieb

Kunststoff-Trichter FS-PP 160 mit Sieb	ø 160 mm	10	<b>33 516 18</b>
Kunststoff-Trichter FS-PP 235 mit Sieb	ø 235 mm	6	<b>33 524 17</b>

### Kunststoff-Trichter-Set

Kunststoff-Trichter-Sets - F-PP, öl-, benzin- und säurebeständig mit Aufhängeöse

Bei 6-teiligem Set ist der ø 160 mm Trichter mit herausnehmbarem Sieb

Trichter-Set F-PP-Set 3	ø 75/160/235 mm	5	<b>33 512 36</b>
Trichter-Set F-PP-Set 5	ø 50/75/100/120/150 mm	10	<b>33 513 04</b>
Trichter-Set F-PP-Set 6	ø 50/75/100/120/150/160 mm	10	<b>33 513 11</b>

### Kunststofftrichter, abnehmbarer Auslauf

Kunststofftrichter, rot, mit eingesetztem Sieb und aufschraubbarem, flexiblem Schlauch

Trichter FS-PP-F160 (ø 160 mm) mit Auslauf	10	<b>33 516 70</b>
Trichter FS-PP-F235 (ø 235 mm) mit Auslauf	6	<b>33 523 01</b>

### Flexibler Auslauf für Kunststofftrichter

Flexible Ausläufe für Kunststofftrichter

Flexibler Auslauf für Kunststoff-Trichter FS-PP-F160	10	<b>33 535 44</b>
Flexibler Auslauf für Kunststoff-Trichter FS-PP-F235	10	<b>33 535 82</b>

### Öldosen-Trichter

Praktischer Öldosen-Trichter F-OC mit ø 115 mm aus Polyethylen

Öldosen-Trichter F-OC mit ø 115 mm	10	<b>33 516 94</b>
------------------------------------	----	------------------

### Kunststofftrichter mit Klappdeckel

Kunststofftrichter mit Edelstahlsieb und verschließbarem Klappdeckel. Ideal geeignet zur Altöl- und Chemikalienentsorgung. Material: PP

Durchmesser: 250 mm

Anschlussgewinde: R2" und 2" TriSure außen

Trichter FSC-PP-250 (ø 250 mm) mit Klappdeckel	1	<b>33 517 00</b>
--	---	------------------



## Weißblech-Flüssigkeitsmaße, Trichter und verzinkte Kannen

**Beschreibung** Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten **Best.-Nr.**

### Weißblech-Flüssigkeitsmaße, "eichfähig"

Eichfähige Flüssigkeitsmaße aus hochwertigem Weißblech mit trichterförmigem Auslauf, sehr standfest, gemäß Eichvorschrift mit Eichplomben und Prägung "nur für Schmieröle"

Typ FM-T 500	0,5 Liter	<b>33 105 09</b>
Typ FM-T 1000	1,0 Liter	<b>33 110 01</b>
Typ FM-T 2000	2,0 Liter	<b>33 120 08</b>

### Weißblech-Flüssigkeitsmaße, "eichfähig"

#### mit flexiblem Auslauf

Eichfähige Flüssigkeitsmaße aus hochwertigem Weißblech mit flexiblem Auslauf, sehr standfest, gemäß Eichvorschrift mit Eichplomben und Prägung "nur für Schmieröle"

Typ FMF-T 1000	1,0 Liter	<b>33 110 25</b>
Typ FMF-T 2000	2,0 Liter	<b>33 120 22</b>

### Flüssigkeitskannen, "eichfähig"

Eichfähige Flüssigkeitskannen aus verzinktem Stahlblech mit trichterförmigem Auslauf, sehr standfest, gemäß Eichvorschrift mit Eichplomben und Prägung "nur für Schmieröle"

Typ FM-ZP 5000	5,0 Liter	<b>33 150 30</b>
Typ FM-ZP 10000	10,0 Liter	<b>33 151 08</b>

### Weißblech-Trichter mit Sieb

#### und starrem, geradem Auslauf

hochwertiger Weißblech-Trichter mit Sieb 0,7 mm, Haltegriff sowie abnehmbarem, geradem Auslauf

Weißblech-Trichter F-T 160 mit Sieb, ø 160 mm	<b>33 616 00</b>
Weißblech-Trichter F-T 200 mit Sieb, ø 200 mm	<b>33 617 09</b>
Weißblech-Trichter F-T 240 mit Sieb, ø 240 mm	<b>33 618 08</b>

### Weißblech-Trichter mit Sieb

#### und flexiblem, geradem Auslauf

hochwertiger Weißblech-Trichter mit Sieb 0,7 mm, Haltegriff sowie abnehmbarem, flexiblem Auslauf

Weißblech-Trichter FF-T 160 mit Sieb, ø 160 mm	<b>33 616 24</b>
Weißblech-Trichter FF-T 200 mit Sieb, ø 200 mm	<b>33 617 16</b>
Weißblech-Trichter FF-T 240 mit Sieb, ø 240 mm	<b>33 618 15</b>

### Weißblech-Trichter mit Sieb

#### und flexiblem, abgewinkeltem Auslauf

hochwertiger Weißblech-Trichter mit Sieb 0,7 mm, Haltegriff sowie abnehmbarem, flexiblem und abgewinkeltem Auslauf

Weißblech-Trichter FA-T 160 mit Sieb, ø 160 mm	<b>33 616 48</b>
Weißblech-Trichter FA-T 200 mit Sieb, ø 200 mm	<b>33 617 23</b>
Weißblech-Trichter FA-T 240 mit Sieb, ø 240 mm	<b>33 618 22</b>

### Kraftstoff-Ersatzsieb für Weißblech-Trichter

Ersatzsieb mit 0,25 mm Maschenweite und Klemmring  
Ideal geeignet für Kraftstoffe wie Benzin und Diesel

Kraftstoff-Ersatzsieb für Weißblech-Trichter	<b>33 699 03</b>
--	------------------



# mato



## Manuelle Füllgeräte für Hebefettpressen und Zubehör

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Fettpressen-Füllgerät ecoFILL-standard

Füllgerät mit preisgünstigem Schraubdeckel mit 3 seitlichen Stellschrauben und Folgekolben für wirtschaftliches und sauberes Füllen  
Für Fette von NLGI-Klasse 000 - 2

#### (Lieferumfang ohne Fettpresse)

ecoFILL 5-s für 5 kg Fetteimer, Innen-Ø 165 - 200 mm	33 805 02
ecoFILL 10-s für 10 kg Fetteimer, Innen-Ø 215 - 230 mm	33 810 04
ecoFILL 15-s für 15 kg Fetteimer, Innen-Ø 255 - 282 mm	33 815 16
ecoFILL 18-s für 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 265 - 285 mm*	33 818 06
ecoFILL 20-s für 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 285 - 305 mm	33 818 13
ecoFILL 25-s für 25 kg Fetteimer, Innen-Ø 300 - 335 mm	33 825 06
ecoFILL 50-s für 50 kg Fetteimer, Innen-Ø 355 - 387 mm	33 850 02
ecoFILL 200-s für 200 kg Fetteimer, Innen-Ø 550 - 590 mm	33 854 08

### Fettpressen-Füllgerät ecoFILL-deluxe

Füllgerät mit Zentrierdeckel (Spezialmechanik für optimale Zentrierung des Pumpwerks) und Folgekolben für **professionelles**, wirtschaftliches und sauberes Füllen

#### (Lieferumfang ohne Fettpresse)

ecoFILL 10-d für 10 kg Fetteimer, Innen-Ø 215 - 230 mm	33 810 28
ecoFILL 15-d für 15 kg Fetteimer, Innen-Ø 255 - 282 mm	33 815 30
ecoFILL 18-d für 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 265 - 285 mm*	33 818 20
ecoFILL 20-d für 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 285 - 305 mm	33 820 32
ecoFILL 25-d für 25 kg Fetteimer, Innen-Ø 300 - 335 mm	33 825 20
ecoFILL 50-d für 50 kg Fetteimer, Innen-Ø 355 - 387 mm	33 850 26

### Fettpressen-Füllgerät ecoFILL-deluxe "JOKEY"

#### für 18/20 kg JOKEY-Kunststoffgebinde

wie oben beschrieben,  
jedoch inkl. Zentrierdeckel mit speziellen Halteklauen für eine optimale Befestigung des Deckels am JOKEY-Gebinde (**Jet 2000**)

#### (Lieferumfang ohne Fettpresse)

ecoFILL 18-d für 18/20 kg JOKEY-Kunststoffgebinde	33 817 07
---	-----------

### Radlager-Füllaufsatz für ecoFILL-Geräte

Radlager-Füllaufsatz zum einfachen, sauberen und schnellen Befüllen von Rollen- und Wälzlagern für eine Größe von 19 bis 200 mm

Radlager-Füllaufsatz für ecoFILL-Geräte	33 790 70
---	-----------

### Füllrohr gebogen für ecoFILL-Füllgeräte

Füllrohr ecoFILL gebogen R1/4" mit zyl. Füllstutzen für Füll-/Entlüftungsnippel Ø 9 mm nach DIN 1283

Füllrohr ecoFILL gebogen R1/4" mit zyl. Füllstutzen	33 901 50
---	-----------



## Manuelle Füllpumpen und Zubehör für Zentralschmieranlagen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### MATO Befüllpumpe FP500

MATO Befüllpumpe FP500, lackiert  
für 400 g Pull-Off-Kartuschen  
oder 500 g loses Fett, ohne Anschlussstecker



MATO Befüllpumpe FP500 **34 602 28**

#### MATO Befüllpumpe FP500-S

MATO Befüllpumpe FP500-S, lackiert  
für 400 g Pull-Off-Kartuschen  
oder 500 g loses Fett, mit Anschlussstecker



MATO Befüllpumpe FP500-S **34 602 42**

#### MATO Befüllpumpe FP600-S

MATO Befüllpumpe FP600-S, lackiert  
für 400 und 500 g Pull-Off-Kartuschen  
oder 600 g loses Fett, mit Anschlussstecker



MATO Befüllpumpe FP600-S **34 602 59**

#### MATO Befüllpumpe FP600-S-LS

MATO Befüllpumpe FP600-S-LS, lackiert  
für 400 g Lube-Shuttle<sup>®</sup>-, 400, 500 und 550 g Pull-Off-Kartuschen  
oder 600 g loses Fett, mit Anschlussstecker



MATO Befüllpumpe FP600-S-LS **34 602 80**

#### MATO Befüllpumpe Lube-Shot 500-S

MATO Befüllpumpe Lube-Shot 500-S,  
für 400 g Pull-Off-Kartuschen  
oder 500 g loses Fett, mit Anschlussstecker



Die Version mit 1/4" Innengewinde ist u.a. zur Befüllung  
für nachfüllbare Schmierstoffgeber geeignet.

MATO Befüllpumpe Lube-Shot 500-S **34 604 02**

MATO Befüllpumpe Lube-Shot 500-S mit 1/4" Innengewinde **34 604 88**

#### Anschlussstecker M26 x 1,5 inkl. Schutzkappe

Anschlussstecker M26 x 1,5 inkl. Schutzkappe  
für MATO Befüllpumpen zum Anstecken an ZSA-Befüllanschluss.



Anschlussstecker M26 x 1,5 inkl. Schutzkappe **33 902 66**

Anschl.-Stecker M26 x 1,5 inkl. Schutzkappe inkl. 1/4" Innengewinde **33 903 34**

#### Befüllanschluss für Zentralschmieranlagen

Befüllanschluss für Zentralschmieranlagen  
inkl. abdichtender, schraubbarer Verschlusskappe

Befüllanschluss für Zentralschmieranlagen M20 x 1,5 **33 902 73**

Befüllanschluss für Zentralschmieranlagen M22 x 1,5 **33 902 97**

Befüllanschluss für Zentralschmieranlagen 3/4"-16 UNF **33 903 03**



## Manuelle Füllgeräte für Zentralschmieranlagen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Manuelle Füllgeräte für Zentralschmieranlagen

Füllgerät für Zentralschmieranlagen (ZSA) mit Schraubdeckel, 3 seitlichen Stellschrauben und Folgekolben, PVC-Schlauch 2,0 m mit ZSA-Kupplung nach ISO-Norm 7241B DN6/R1/4"

**Für Fette von NLGI-Klasse 000 - 2**

centraFILL 5-s für 5 kg Fetteimer, Innen-Ø 165 - 200 mm	<b>33 805 40</b>
centraFILL 10-s für 10 kg Fetteimer, Innen-Ø 215 - 230 mm	<b>33 810 42</b>
centraFILL 15-s für 15 kg Fetteimer, Innen-Ø 255 - 282 mm	<b>33 815 54</b>
centraFILL 18-s für 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 265 - 285 mm*	<b>33 818 44</b>
centraFILL 20-s für 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 285 - 305 mm	<b>33 818 51</b>
centraFILL 25-s für 25 kg Fetteimer, Innen-Ø 300 - 335 mm	<b>33 825 44</b>
centraFILL 50-s für 50 kg Fetteimer, Innen-Ø 355 - 387 mm	<b>33 850 40</b>

### ZSA-Füllgerät centraFILL-deluxe

Füllgerät für Zentralschmieranlagen mit Zentrierdeckel mit Spezialmechanik zur optimalen Zentrierung des Pumpwerks, Folgekolben, PVC-Schlauch 2,0 m mit ZSA-Kupplung nach ISO-Norm 7241B DN6/R1/4

centraFILL 10-d für 10 kg Fetteimer, Innen-Ø 215-230 mm	<b>33 810 66</b>
centraFILL 15-d für 15 kg Fetteimer, Innen-Ø 255-282 mm	<b>33 815 78</b>
centraFILL 18-d für 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 265-285 mm*	<b>33 818 68</b>
centraFILL 20-d für 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 285-305 mm	<b>33 818 75</b>
centraFILL 25-d für 25 kg Fetteimer, Innen-Ø 300-335 mm	<b>33 825 68</b>
centraFILL 50-d für 50 kg Fetteimer, Innen-Ø 355-387 mm	<b>33 850 64</b>

### ZSA-Füllgerät centraFILL-deluxe "JOKEY"

#### für 18/20 kg JOKEY-Kunststoffgebinde

wie oben beschrieben, jedoch inkl. Zentrierdeckel mit speziellen Halteklauen für eine optimale Befestigung des Deckels am JOKEY-Gebinde (Jet 2000)

centraFILL 18-d für 18/20 kg JOKEY-Kunststoffgebinde	<b>33 817 38</b>
--	------------------

### ZSA-Füllgerät centraFILL-M-mobil

Füllgerät für Zentralschmieranlagen mit Staubschutzdeckel (ohne Schrauben), Folgekolben und Fahrwagen, PVC-Schlauch 2,0 m mit ZSA-Kupplung ISO-Norm 7241B DN6/R1/4

centraFILL 15-m für 15 kg Fetteimer, Innen-Ø 255-282 mm	<b>33 816 08</b>
centraFILL 18-m für 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 265-285 mm*	<b>33 819 05</b>
centraFILL 20-m für 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 285-305 mm	<b>33 819 12</b>
centraFILL 25-m für 25 kg Fetteimer, Innen-Ø 300-335 mm	<b>33 826 05</b>
centraFILL 50-m für 50 kg Fetteimer, Innen-Ø 355-387 mm	<b>33 851 01</b>



## Pneumatische Füllgeräte und Zubehör

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Pneumatisches Füllgerät pneuMATO-fill, Aggregat

Pneumatische Füllpumpe, **kein Hochdruckabschmiergerät**, für Fette bis NLGI 2, kann auch für hochviskose Öle z. B. für Kettenhaftöl eingesetzt werden, Saugrohr-Ø 40 mm

**Für Fette von NLGI-Klasse 000 - 2**

#### Technische Daten:

Fördermenge bei ca. 8 bar Eingangsdruck ca. **4.000 g/min.**

(Mehrzweckfett NLGI 2 bei 20° C)

Druckleistung: ca. 24 bar, Druckübersetzung: 1:3

Anschlussgewinde: R1/2"

pneuMATO-fill, Aggregat für 10-25 kg Fetteimer, Saugrohr 525 mm **33 725 45**

pneuMATO-fill, Aggregat für 50 kg Fetteimer, Saugrohr 790 mm **33 750 41**

pneuMATO-fill, Aggregat für 200 kg Fetteimer, Saugrohr 940 mm **33 720 26**

pneuMATO-fill, Aggregat für 1000 l Tank, Saugrohr 1490 mm **33 720 40**

### Pneumatisches Füllgerät pneuMATO-fill, stationär

Pneumatische Füllpumpe u. a. zum Befüllen über ZSA-Stecker von Zentralschmieranlagen. Das Gerät besteht aus dem pneumatischen Pumpwerk, 2 m Schlauch DN12 mit ZSA-Kupplung nach ISO-Norm 7241B DN6/R1/4", einem Fettfolgekolben sowie einem Zentrierdeckel

#### Technische Daten: siehe oben

pneuMATO-fill-10-d für 10 kg Fetteimer, Innen-Ø 215-230 mm **33 710 12**

pneuMATO-fill-15-d für 15 kg Fetteimer, Innen-Ø 255-282 mm **33 715 24**

pneuMATO-fill-18-d für 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 265-285 mm\* **33 720 71**

pneuMATO-fill-20-d für 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 285-305 mm **33 720 57**

pneuMATO-fill-25-d für 25 kg Fetteimer, Innen-Ø 300-335 mm **33 725 21**

pneuMATO-fill-50-d für 50 kg Fetteimer, Innen-Ø 355-387 mm **33 750 10**

pneuMATO-fill-200-d für 200 kg Fetteimer, Innen-Ø 550-590 mm **33 720 02**

### Pneumatisches Füllgerät pneuMATO-fill, stationär für 18/20 kg JOKEY-Kunststoffgebinde

wie oben beschrieben,

jedoch inkl. Zentrierdeckel mit speziellen Halteklauen für eine optimale Befestigung des Deckels am JOKEY-Gebinde (**Jet 2000**)

pneuMATO-fill-18-d für 18/20 kg JOKEY-Kunststoffgebinde **33 721 18**

### Pneumatisches Füllgerät pneuMATO-fill, fahrbar

Pneumatische Füllpumpe u. a. zum Befüllen über ZSA-Stecker von Zentralschmieranlagen. Das Gerät besteht aus dem pneumatischen Pumpwerk, 2 m Schlauch DN12 mit ZSA-Kupplung nach ISO-Norm 7241B DN6/R1/4", Fahrwagen, Staubschutzdeckel und einem Fettfolgekolben

#### Technische Daten: siehe oben

pneuMATO-fill-15-m für 15 kg Fetteimer, Innen-Ø 255-282 mm **33 715 93**

pneuMATO-fill-18-m für 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 265-285 mm\* **33 720 95**

pneuMATO-fill-20-m für 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 285-305 mm **33 721 01**

pneuMATO-fill-25-m für 25 kg Fetteimer, Innen-Ø 300-335 mm **33 725 90**

pneuMATO-fill-50-m für 50 kg Fetteimer, Innen-Ø 355-387 mm **33 750 89**

### DIGIMET E35

#### Elektronischer Einbaudurchflussmengenähler

zum Anbau an das pneuMATO-fill-Gerät.

Nach entsprechender Kalibrierung kann die geförderte Fettmenge angezeigt werden.

Lube-Shuttle-Fettkartuschen sind z. B. sehr leicht und kontrolliert zu befüllen.

Anschluss: R1/2" außen / R1/2" Überwurfmutter

DIGIMET E35 - Einbauzähler

**35 410 19**



Die Verwendung einer Wartungseinheit ist bei allen pneumatischen Aggregaten dringend erforderlich  
Art.-Nr. 39 902 20 - siehe Seite 55



## Fettfolgekolben und Deckel

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

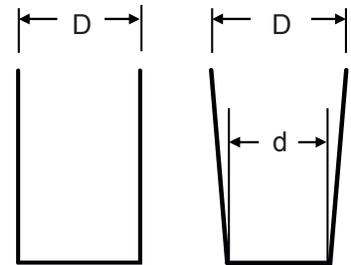
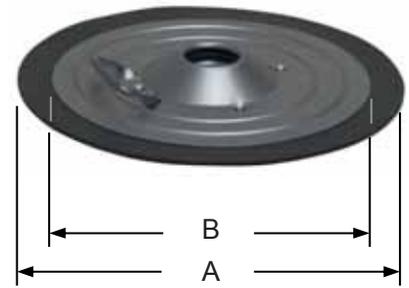
### Best.-Nr.

### Fettfolgekolben

für eco-/centraFILL, Bucket-Greaser, pneuMATO 55, pneuMATO 75 und pneuMATO-fill, geeignet für Saugrohr-Ø 40 mm

**Fettgebindeempfehlung gemäß ELGI:** \*  
(European Lubricating Grease Institute)  
**18kg Fettgebinde**

	A / B		d - D	
FO 5	205/150	für Innen-Ø	165 - 200 mm	<b>33 920 00</b>
FO 10	236/204	für Innen-Ø	215 - 230 mm	<b>33 923 07</b>
FO 15	273/204	für Innen-Ø	220 - 267 mm	<b>33 926 73</b>
FO 15	285/242	für Innen-Ø	255 - 282 mm	<b>33 928 26</b>
FO 18	291/242	für Innen-Ø	265 - 285 mm *	<b>33 928 57</b>
FO 20	312/242	für Innen-Ø	285 - 305 mm	<b>33 930 52</b>
FO 25	338/285	für Innen-Ø	300 - 335 mm	<b>33 933 59</b>
FO 40	356/285	für Innen-Ø	305 - 350 mm	<b>33 934 65</b>
FO 50	392/330	für Innen-Ø	350 - 385 mm	<b>33 938 54</b>
FO 50	392/340	für Innen-Ø	355 - 387 mm	<b>33 938 78</b>
FO 50	415/354	für Innen-Ø	385 - 410 mm	<b>33 941 03</b>
FO 200	596	für Innen-Ø	550 - 590 mm	<b>33 959 02</b>



### Adapter-Set 5-teilig für Saugrohr-Ø 40 mm

Reduzierbuchsen für Saugrohr-Ø 26, 28, 30, 32 und 35 mm zum Umrüsten auf 40 mm Saugrohr-Ø

Adapter-Set 5-teilig

**33 791 55**



### Staubschutzdeckel

für fahrbare Füllgeräte und pneumatische Fettpumpen, Stahlblech pulverbeschichtet

Deckel M 10-18	310 mm	für Eimer-Außen-Ø	225-305 mm	<b>33 962 20</b>
Deckel M 20-25	365 mm	für Eimer-Außen-Ø	280-360 mm	<b>33 962 44</b>
Deckel M 50	435 mm	für Eimer-Außen-Ø	350-430 mm	<b>33 962 68</b>



### Schraubdeckel - S

für Standard-Füllgeräte und stationäre pneumatische Fettpumpen, mit 3 seitlichen Stellschrauben, Stahlblech pulverbeschichtet

Deckel S 5	220 mm	für Eimer-Außen-Ø	188-210 mm	<b>33 960 08</b>
Deckel S 10-18	310 mm	für Eimer-Außen-Ø	225-300 mm	<b>33 960 22</b>
Deckel S 20-25	365 mm	für Eimer-Außen-Ø	280-355 mm	<b>33 960 46</b>
Deckel S 50	435 mm	für Eimer-Außen-Ø	350-425 mm	<b>33 960 60</b>
Deckel S 200	675 mm	für Fass-Außen-Ø	570-625 mm	<b>33 960 84</b>



### Zentrierdeckel - D

für deluxe-Füllgeräte und Druckluftschmiergeräte stationär mit Spezial-Zentriermechanik, Stahlblech pulverbeschichtet

Deckel D 10-15	310 mm	für Eimer-Außen-Ø	225-295 mm	<b>33 961 38</b>
Deckel D 18-25	365 mm	für Eimer-Außen-Ø	280-350 mm	<b>33 961 52</b>
Deckel D 50	435 mm	für Eimer-Außen-Ø	350-420 mm	<b>33 961 76</b>



### Sonder-Zentrierdeckel - D

Zentrierdeckel mit Spezial-Zentriermechanik und speziellen Halteklauen für eine optimale Befestigung des Deckels an den jeweiligen Kunststoffgebinden

#### JOKEY Jet 2000 / JOKEY Jet 125 / Polipa 20l / ROPAC)

Deckel D 18/20	365 mm	für JOKEY - Jet 2000		<b>33 961 45</b>
Deckel D 10/15	310 mm	für JOKEY - Jet 125		<b>33 961 14</b>
Deckel D 18/20	365 mm	für POLIPA 20 L		<b>33 961 90</b>
Deckel D 18/20	365 mm	für ROPAC		<b>33 961 21</b>

## Pumpwerke ecoFILL und centraFILL, Füllgeräte-Zubehör

**Beschreibung** Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten **Best.-Nr.**

### ecoFILL-Pumpwerk inkl. Füllrohr, gebogen

Saugrohr-Ø 40 mm	
Pumpwerk ecoFILL für 5 kg, Saugrohrlänge 395 mm	<b>33 900 51</b>
Pumpwerk ecoFILL für 10/25 kg, Saugrohrlänge 535 mm	<b>33 900 68</b>
Pumpwerk ecoFILL für 50 kg, Saugrohrlänge 800 mm	<b>33 900 75</b>

### centraFILL-Pumpwerk inkl. Schlauchtülle

Saugrohr-Ø 40 mm	
Pumpwerk centraFILL für 5 kg, Saugrohrlänge 395 mm	<b>33 901 05</b>
Pumpwerk centraFILL für 10/25 kg, Saugrohrlänge 535 mm	<b>33 901 12</b>
Pumpwerk centraFILL für 50 kg, Saugrohrlänge 800 mm	<b>33 901 29</b>

### Füllschlauch 2 m für centraFill-Füllgeräte

Füllschlauch 2 m PVC für centraFILL-Geräte mit Hydraulik-Schnellwechselkupplung nach ISO 7241 B DN6 R1/4" mit Befestigungsmaterial

Füllschlauch 2 m mit ZSA-Kupplung	<b>33 900 37</b>
-----------------------------------	------------------

### Kombi-Füllgeräte-Adapter

#### für ecoFILL- und centraFILL-Geräte

zum Füllen von Zentralschmieranlagen und Hebelpressen, einfaches Aufschrauben auf eco-/centraFILL-Füllgerät

Kombi-Füllgeräte-Adapter	<b>33 900 13</b>
--------------------------	------------------

### Füllschlauch mit Kugelhahn und ZSA-Kupplung

#### für pneuMATO-fill Aggregate

Füllschlauch DN12 mit Kugelhahn und ZSA-Hydraulik-Schnellwechselkupplung nach ISO 7241 B DN6 R1/4"

Füllschlauch 2 m mit Kugelhahn und ZSA-Kupplung	<b>33 900 20</b>
Füllschlauch 4 m mit Kugelhahn und ZSA-Kupplung	<b>33 903 10</b>

### Kombi-Füllgeräte-Adapter für pneuMATO-fill

Kombi-Füllgeräte-Adapter zum wahlweisen Betrieb des Füllgerätes für Fettpressen oder Zentralschmieranlagen. Einfache Umschaltung durch Kugelhahn. In Verbindung mit aufsetzbarem Refill-Adapter auch für Befüllung der Lube-Shuttle® Kartuschen geeignet.

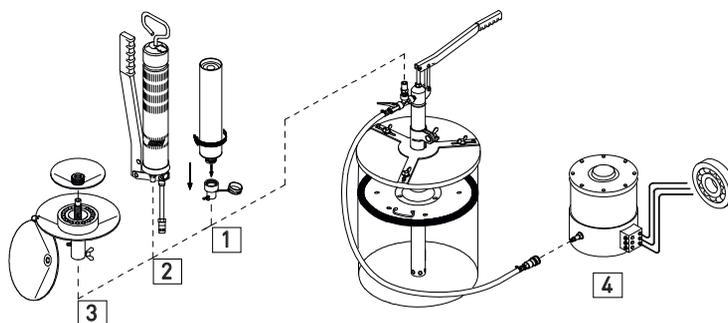
Kombi-Füllgeräte-Adapter	<b>33 900 06</b>
--------------------------	------------------

### Zubehör für centraFILL- und pneuMATO-fill-Geräte

Doppelnippel R 3/8" - R 1/4" außen	<b>39 914 87</b>
Doppelnippel R 1/4" - R 1/4" außen	<b>39 914 49</b>
Reduziernippel M10x1 - R 1/4" außen	<b>39 910 43</b>
ZSA-Stecker mit R 1/4" innen, ISO Norm 7241B DN6/R1/4"	<b>33 902 28</b>
ZSA-Hydraulikkupplung m. Schlauchtülle, ISO Norm s. o.	<b>33 902 42</b>
Füllrohr gebogen mit Stecker	<b>33 901 74</b>



### Füllmöglichkeiten eines centraFill-Füllgerätes in Verbindung mit einem Kombi-Füllgeräte-Adapter



1. Lube-Shuttle®-Kartuschen in Verbindung mit Refill-Adapter
2. Fettpressen mit Füll-/Entlüftungsventil wie z. B. E 500, TG 500

3. Rollen- und Wälzlager mittels Radlager-Füllgerät
4. Zentralschmieranlagen über den ZSA-Stecker

# mato



## Hochdruckabschmiergeräte, pneumatisch

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Druckluftschmiergerät pneuMATO 55, Aggregat

Druckübersetzung 1:55,  
Fördermenge bei freiem Auslauf ca. **1.100 g/min.**,  
max. Betriebsdruck 425 bar, Fettanschluss R1/4",  
Saugrohr-Ø 40 mm,  
**für Fette von NLGI-Klasse 000 - 2**

pneuMATO 55, Aggregat für 10-25 kg Fetteimer, Saugrohr 495 mm	<b>34 102 54</b>
pneuMATO 55, Aggregat für 50 kg-Fetteimer, Saugrohr 690 mm	<b>34 102 78</b>
pneuMATO 55, Aggregat für 200 kg-Fett-Fässer, Saugrohr 885 mm	<b>34 102 92</b>

### Druckluftschmiergerät pneuMATO 55, stationär

#### mit 3,5 m Hochdruckabschmierschlauch DN6

3,5 m Hochdruckabschmierschlauch DN 6, R1/4",  
Druckluftaggregat, Hochdruckabschmierpistole  
**mit Lineardrehgelenk** und Düsenrohr mit  
4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück, Fettfolgekolben  
und Schraubdeckel S mit seittl. Stellschrauben

pneuMATO 55, stationär f. 10 kg Fetteimer, Innen-Ø 215-230 mm	<b>34 103 60</b>
pneuMATO 55, stationär f. 15 kg Fetteimer, Innen-Ø 255-282 mm	<b>34 104 69</b>
pneuMATO 55, station.f.18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø265-285 mm*	<b>34 105 68</b>
pneuMATO 55, station.f.18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø285-305 mm	<b>34 105 75</b>
pneuMATO 55, stationär f. 25 kg Fetteimer, Innen-Ø 300-335 mm	<b>34 106 67</b>
pneuMATO 55, stationär f. 50 kg Fetteimer, Innen-Ø 355-387 mm	<b>34 107 66</b>
pneuMATO 55, stationär f. 200 kg Fässer, Innen-Ø 550-590 mm	<b>34 107 80</b>

### Druckluftschmiergerät pneuMATO 55, stationär

#### mit 6,5 m Hochdruckabschmierschlauch DN6

wie oben beschrieben,  
**jedoch mit 6,5 m Hochdruckabschmierschlauch DN6, R1/4"**

pneuMATO 55, stationär f. 10 kg Fetteimer, Innen-Ø 215-230 mm	<b>34 103 77</b>
pneuMATO 55, stationär f. 15 kg Fetteimer, Innen-Ø 255-282 mm	<b>34 104 83</b>
pneuMATO 55, station.f.18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø265-285 mm*	<b>34 105 82</b>
pneuMATO 55, station.f.18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø285-305 mm	<b>34 106 36</b>
pneuMATO 55, stationär f. 25 kg Fetteimer, Innen-Ø 300-335 mm	<b>34 106 81</b>
pneuMATO 55, stationär f. 50 kg Fetteimer, Innen-Ø 355-387 mm	<b>34 107 42</b>
pneuMATO 55, stationär f. 200 kg Fässer, Innen-Ø 550-590 mm	<b>34 109 71</b>

### Druckluftschmiergerät pneuMATO 55, stationär

#### mit 10 m Hochdruckabschmierschlauch DN6

wie oben beschrieben,  
**jedoch mit 10 m Hochdruckabschmierschlauch DN6, R1/4"**

pneuMATO 55, stationär f. 10 kg Fetteimer, Innen-Ø 215-230 mm	<b>34 103 84</b>
pneuMATO 55, stationär f. 15 kg Fetteimer, Innen-Ø 255-282 mm	<b>34 104 90</b>
pneuMATO 55, station.f.18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø265-285 mm*	<b>34 105 99</b>
pneuMATO 55, station.f.18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø285-305 mm	<b>34 106 43</b>
pneuMATO 55, stationär f. 25 kg Fetteimer, Innen-Ø 300-335 mm	<b>34 106 98</b>
pneuMATO 55, stationär f. 50 kg Fetteimer, Innen-Ø 355-387 mm	<b>34 107 59</b>
pneuMATO 55, stationär f. 200 kg Fässer, Innen-Ø 550-590 mm	<b>34 109 88</b>

### Druckluftschmiergerät pneuMATO 55, stationär

#### für 18/20 kg JOKEY-Kunststoffgebinde

wie oben beschrieben,  
jedoch inkl. Zentrierdeckel mit speziellen Halteklauen für eine  
optimale Befestigung des Deckels am JOKEY-Gebinde (**Jet 2000**)

pneuMATO 55, stationär "JOKEY" mit 3,5 m Abschmierschlauch	<b>34 106 05</b>
pneuMATO 55, stationär "JOKEY" mit 6,5 m Abschmierschlauch	<b>34 106 12</b>
pneuMATO 55, stationär "JOKEY" mit 10 m Abschmierschlauch	<b>34 106 29</b>



Die Verwendung einer Wartungseinheit  
ist bei allen pneumatischen Aggregaten  
dringend erforderlich  
Art.-Nr. 39 902 20 - siehe Seite 55



## Hochdruckabschmiergeräte, pneumatisch

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Druckluftschmiergerät pneuMATO 55, fahrbar mit 3,5 m Hochdruckabschmierschlauch DN6

3,5 m Hochdruckabschmierschlauch DN 6,  
Anschlussgewinde R1/4", Druckluftaggregat,  
Hochdruckabschmierpistole **mit Lineardrehgelenk**  
und Düsenrohr mit 4-Backen-Hydraulikgreifmundstück,  
Fettfolgekolben, Staubschutzdeckel und  
stabilem Fahrwagen

pneuMATO 55, fahrbar für 10 kg Fetteimer, Innen-Ø 215-230 mm	<b>34 110 08</b>
pneuMATO 55, fahrbar für 15 kg Fetteimer, Innen-Ø 255-282 mm	<b>34 115 03</b>
pneuMATO 55, fahrbar f. 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 265-285 mm*	<b>34 118 00</b>
pneuMATO 55, fahrbar f. 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 285-305 mm	<b>34 118 24</b>
pneuMATO 55, fahrbar für 25 kg Fetteimer, Innen-Ø 300-335 mm	<b>34 125 00</b>
pneuMATO 55, fahrbar für 50 kg Fetteimer, Innen-Ø 355-387 mm	<b>34 150 06</b>

#### Druckluftschmiergerät pneuMATO 55, fahrbar mit 6,5 m Hochdruckabschmierschlauch DN6

wie oben beschrieben,  
**jedoch mit 6,5 m** Hochdruckabschmierschlauch DN6, R1/4"

pneuMATO 55, fahrbar für 10 kg Fetteimer, Innen-Ø 215-230 mm	<b>34 110 15</b>
pneuMATO 55, fahrbar für 15 kg Fetteimer, Innen-Ø 255-282 mm	<b>34 115 10</b>
pneuMATO 55, fahrbar f. 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 265-285 mm*	<b>34 118 17</b>
pneuMATO 55, fahrbar f. 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 285-305 mm	<b>34 118 55</b>
pneuMATO 55, fahrbar für 25 kg Fetteimer, Innen-Ø 300-335 mm	<b>34 125 17</b>
pneuMATO 55, fahrbar für 50 kg Fetteimer, Innen-Ø 355-387 mm	<b>34 150 37</b>

#### Druckluftschmiergerät pneuMATO 55, fahrbar mit 10 m Hochdruckabschmierschlauch DN6

wie oben beschrieben,  
**jedoch mit 10 m** Hochdruckabschmierschlauch DN6, R1/4"

pneuMATO 55, fahrbar für 10 kg Fetteimer, Innen-Ø 215-230 mm	<b>34 110 22</b>
pneuMATO 55, fahrbar für 15 kg Fetteimer, Innen-Ø 255-282 mm	<b>34 115 27</b>
pneuMATO 55, fahrbar f. 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 265-285 mm*	<b>34 118 48</b>
pneuMATO 55, fahrbar f. 18/20 kg Fetteimer, Innen-Ø 285-305 mm	<b>34 118 62</b>
pneuMATO 55, fahrbar für 25 kg Fetteimer, Innen-Ø 300-335 mm	<b>34 125 24</b>
pneuMATO 55, fahrbar für 50 kg Fetteimer, Innen-Ø 355-387 mm	<b>34 150 44</b>



Die Verwendung einer Wartungseinheit  
ist bei allen pneumatischen Aggregaten  
dringend erforderlich  
Art.-Nr. 39 902 20 - siehe Seite 55



## Hochdruckabschmiergeräte, manuell und pneumatisch

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Druckluftschmiergerät pneuMATO 75, Aggregat

Druckübersetzung 1:75,

Fördermenge bei freiem Auslauf 500-600 g/min.,

**max. Betriebsdruck 580 bar**, Fettanschluß R1/4",

Saugrohr-Ø 40 mm;

**für Fette von NLGI-Klasse 000 - 2,**

**bedingt möglich bis NLGI-Klasse 3**

Die Verwendung einer Wartungseinheit ist bei allen pneumatischen Aggregaten dringend erforderlich  
Art.-Nr. 39 902 20 - siehe Seite 55



pneuMATO 75, Aggregat für 10-25 kg Fetteimer, Saugrohr 495 mm **34 104 07**

pneuMATO 75, Aggregat für 50 kg-Fetteimer, Saugrohr 690 mm **34 104 21**

pneuMATO 75, Aggregat für 200 kg-Fett-Fässer, Saugrohr 885 mm **34 104 45**

### Hochdruck-Abschmiergerät Bucket Greaser

Hochdruck-Abschmiergerät zum direkten Abschmieren aus Standard-Fettgebinden über 2,0 m Hochdruck-Gummipanzerschlauch mit 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück, Schraubdeckel mit seitlichen Stellschrauben, Fettfolgekolben, Saugrohr-Ø 40 mm

Arbeitsdruck: 400 bar / 1,6 ccm/Hub

**für Fette von NLGI-Klasse 000 - 2**

Bucket Greaser BG 5-s f. 5 kg Innen-Ø 165-200 mm **33 805 71**

Bucket Greaser BG 10-s f. 10 kg Innen-Ø 215-230 mm **33 810 80**

Bucket Greaser BG 15-s f. 15 kg Innen-Ø 255-282 mm **33 815 92**

Bucket Greaser BG 18-s f. 18/20 kg Innen-Ø 265-285 mm \* **33 818 82**

Bucket Greaser BG 20-s f. 18/20 kg Innen-Ø 285-305 mm **33 818 37**

Bucket Greaser BG 25-s f. 25 kg Innen-Ø 300-335 mm **33 825 82**

Bucket Greaser BG 50-s f. 50 kg Innen-Ø 355-387 mm **33 851 70**

### Hochdruck-Abschmiergerät Bucket Greaser

#### für 18/20 kg JOKEY-Kunststoffgebinde

wie oben beschrieben,

jedoch inkl. Zentrierdeckel mit speziellen Halteklauen für eine optimale Befestigung des Deckels am JOKEY-Gebinde (**Jet 2000**)

Bucket Greaser BG 18-d für 18/20 kg JOKEY-Kunststoffgebinde **33 819 50**

### Fußhebelpresse FP-06-economy

preiswerte Fußhebelpresse mit 2,0 m Hochdruck-Gummipanzerschlauch und

4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück, tragbar,

**für Fette von NLGI-Klasse 000 - 2**

max. Betriebsdruck: bis 500 bar

Behälterinhalt: ca. 6000 ccm

Fördermenge pro Hub: ca. 2 ccm

Fußhebelpresse FP-06-economy

**33 860 09**



## Zubehör für Hochdruck-Abschmiergeräte

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### MATO-Gummipanzerschläuche

Hochdruck-Gummipanzerschläuche DN 6 mit Stahlgeflechtseinlage, Berstdruck 1.650 bar, für manuelle und pneumatische Hochdruckabschmiergeräte, z. B. pneuMATO 55, pneuMATO 75, Bucket-Greaser, FP-06, verbesserte Heavy-Duty-Ausführung, Anschluss: R1/4" außen / R1/4" innen Überwurfmutter mit Dichtkegel

Gummipanzerschlauch RH-100	1,0 m	32 589 17
Gummipanzerschlauch RH-200	2,0 m	32 591 12
Gummipanzerschlauch RH-350	3,5 m	32 591 50
Gummipanzerschlauch RH-650	6,5 m	32 591 74
Gummipanzerschlauch RH-1000	10 m	32 591 98

### Druckluft-Wartungseinheit

mit Druckregler, Manometer, Kondensationsabscheider und Öler.  
Anschlüsse: Kupplungsstecker NW 7,2 / R1/4" AG

**Beim Betrieb von Druckluftpumpen sollte unbedingt eine  
Wartungseinheit vorgeschaltet werden.**

**Beachten Sie die Garantiebestimmungen der Pumpen!**

Druckluft-Wartungseinheit	39 902 20
---------------------------	-----------

### Hochdruck-Abschmierpistole, standard

Stahlausführung, Anschluss: R 1/4" IG, **wahlweise mit**  
- Düsenrohr E4024 oder  
- Gummipanzerschlauch RH-30C ø 13 mm, Berstdruck 1.650 bar  
- 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück R1/8"

**Betriebsdruck max. 450 bar  
nicht geeignet für pneuMATO 75**

Hochdruck-Abschmierpistole E4024 mit Linear-Drehgelenk	34 108 03
Hochdruck-Abschmierpistole E4024 mit Z-Drehgelenk, mehrachsiger	34 108 34
Hochdruck-Abschmierpistole RH-30C mit Linear-Drehgelenk	34 112 75
Hochdruck-Abschmierpistole RH-30C mit Z-Drehgelenk, mehrachsiger	34 112 82

### ZSA-Adapter mit Schnellwechselkupplung

Dieser ZSA-Adapter nach ISO-Norm 7241 B inkl. Druckentlastungsventil und Schnellwechselkupplung kann sicher an ein 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück angekoppelt werden. Bei Anschluss an einer Abschmierpistole für Hochdruck-Abschmiergeräte können z. B. Container von Zentralschmieranlagen befüllt werden.

ZSA-Adapter mit Schnellwechselkupplung	33 903 72
--	-----------

### Fahrwagen

zur Aufrüstung zu mobilen Systemen für Füllgeräte und pneumatische Fettpumpen

Fahrwagen für 10-50 kg, leicht montierbar, mit Pumpwerkhalter und Griff, sehr stabile, **verzinkte Ausführung**

**Standard-Fahrwagen** für 200 l / 180 kg Öl- und Fettgebinde stabiler Stahlrahmen, schwarz lackiert, **mit 2 Hartgummi-Festrollen Ø 200 mm, 1 Lenkrolle feststellbar Ø 125 mm**, Pistolenhalterung und Transportbügel abnehmbar

**Premium-Fahrwagen** für 200 l / 180 kg Öl- und Fettgebinde stabiler Stahlrahmen, schwarz lackiert, **2 Hartgummi-Festrollen Ø 250 mm, 2 Lenkrollen feststellbar Ø 125 mm**, Pistolenhalterung und Transportbügel abnehmbar

Fahrwagen für 10-50 kg Fettgebinde	34 700 50
Standard-Fahrwagen für 200 l / 180 kg Öl- und Fettgebinde	34 701 80
Premium-Fahrwagen für 200 l / 180 kg Öl- und Fettgebinde	34 701 66



## Fettzähler, Hochdruckabschmierpistolen und Zubehör

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### DIGIMET E5 Fettzähler

Hochdruck-Digital-Fettzähler für **Fette bis NLGI Klasse 2**,  
Anzeige in ccm, rückstellbar, Anschluss R 1/4" innen,  
Totalmenge in Liter, nicht rückstellbar,

Betriebsdruck: max. 500 bar  
Berstdruck: min. 1.000 bar  
Messgenauigkeit: +/- 3%  
max. zul. Fördermenge: 2.000 ccm/min.

Digimet E5 ohne Zubehör R1/8" **35 415 52**  
Digimet E5 mit Düsenrohr R1/8" **35 415 76**  
Digimet E5 mit Hochdruck-Gummipanzerschlauch R1/8" **35 415 90**

#### DIGIMET E5 Inline-Fettzähler

Hochdruck-Digital-Fettzähler für **Fette bis NLGI Klasse 2**,  
techn. Daten siehe oben,  
jedoch beidseitig Anschluss R1/8" innen

DIGIMET E5 Inline-Fettzähler **35 415 45**

#### Hochdruckabschmierpistole, deluxe

stabile Ausführung mit Linear-Drehgelenk, Düsenrohr E4024 R1/8",  
4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück, Anschluss: R1/4" IG,

#### Betriebsdruck max. 600 bar

niedrige Betätigungs- / Auslösekraft auch bei hohem Druck,  
Pistole öffnet ohne Druckstoß,  
ergonomische Griffform aus Kunststoff mit Schutzbügel,  
drucktragende Teile aus Stahl,  
Abzughebel mit Auslösesicherung

Hochdruckabschmierpistole deluxe mit Düsenrohr E4024 **34 108 58**

#### Lanze mit Schmierpinsel inkl. Abschmierpistole

Die 2-teilige 400/800 mm Lanze mit Schmierpinsel  
inkl. Hochdruck-Abschmierpistole und mehrachsigen Z-Drehgelenk  
kann direkt am Hochdruck-Gummipanzerschlauch eines  
pneumatischen Abschmiergerätes angeschlossen werden.  
Die Lanze ist mit einem PA6 Nylon-Pinsel (R1/8")  
mit Bürstenkopf-Ø 25 mm ausgestattet um Flächen,  
wie z. B. Führungs- und Gleitbahnen, Gleise oder  
Weichen, offene Zahnräder, Ketten usw. zu befeuchten.

Lanze mit Schmierpinsel inkl. Abschmierpistole **33 795 44**

#### Schmierpinsel mit Bürstenkopf-Ø 25 mm

Pinselfassung aus korrosionsbeständigem, vernickeltem Messing  
mit enorm widerstandsfähigen und langlebigen Pinsel-Borsten  
aus gewelltem PA6 (Nylon), Bürstenkopf-Ø 25 mm,  
Federelement aus Edelstahl, Anschlussgewinde R1/8"

#### Weitere Pinselgrößen in PA6 oder in Edelstahl auf Anfrage erhältlich!

Schmierpinsel mit Bürstenkopf-Ø 25 mm **33 795 51**

#### Hochdruck-Schmiergriff mit Linear-Drehgelenk

inkl. Düsenrohr und 4-Backen-Hydraulik-Greifmundstück R1/8",  
geeignet z. B. für Bucket-Greaser, FP-06

Hochdruck-Schmiergriff mit Linear-Drehgelenk **33 902 80**

#### Drehgelenke für Abschmierpistolen

Heavy Duty-Ausführung, kugelgelagert, R1/4"

Drehgelenk linear, für Abschmierpistolen **34 109 02**

Drehgelenk mehrachsiger (Z-Type), für Abschmierpistolen **34 109 40**



## pneuMATO 55 Fettsprühgeräte und Zubehör

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### pneuMATO 55 - LubeJet, stationär

Fettsprühgerät mit einzigartiger Technologie. Das Gerät basiert auf der Hochdruck-Abschmierpumpe pneuMATO 55 kombiniert mit einem speziell entwickelten **Fettsprühsystem**. Die Sprühpistole wurde für Fette bis NLGI Klasse 2 konzipiert. Der Spezial-Doppelschlauch mit Hochdruck-Abschmierschlauch und Druckluftversorgungsschlauch ist mit einem hochwertigen Schutzschlauch mit integrierter Stahlspirale sicher ummantelt.

Lieferumfang:

pneuMATO 55 - Druckluftaggregat, Druckübersetzung 1:55,  
10 m Spezial-Doppelschlauch, Fettsprühpistole,  
Druckregler 5 bar, Lufteingangsdruck wird auf 5 bar begrenzt

#### Ausführung mit 3,5 oder 6,5 m Schlauchlänge auf Anfrage

pneuMATO 55 - LubeJet, stationär f. 25 kg, Innen-Ø 300-335 mm	<b>33 727 29</b>
pneuMATO 55 - LubeJet, stationär f. 50 kg, Innen-Ø 355-387 mm	<b>33 757 20</b>
pneuMATO 55 - LubeJet, stationär f. 200 kg, Innen-Ø 550-590 mm	<b>33 701 21</b>

#### pneuMATO 55 - LubeJet, fahrbar

Ausführung wie oben beschrieben, jedoch mit stabilem Fahrwagen

#### Ausführung mit 3,5 oder 6,5 m Schlauchlänge auf Anfrage

pneuMATO 55 - LubeJet, fahrbar f. 25 kg, Innen-Ø 300-335 mm	<b>33 726 20</b>
pneuMATO 55 - LubeJet, fahrbar f. 50 kg, Innen-Ø 355-387 mm	<b>33 756 21</b>
pneuMATO 55 - LubeJet, fahrbar f. 200 kg, Innen-Ø 550-590 mm	<b>33 700 08</b>

#### Fett-Sprühpistole für pneuMATO 55 - LubeJet

Diese Fett-Sprühpistole für pneuMATO 55 - LubeJet bietet viele Möglichkeiten zum Versprühen von Fetten. Fettstrahl, Fett- und Luftmenge können individuell eingestellt werden.

**Max. zulässiger Lufteingangsdruck beträgt 10 bar**

**Max. zulässiger Materialdruck beträgt 250 bar**

Fett-Sprühpistole LubeJet

**33 793 60**

#### Fett-Sprühlanze für pneuMATO 55 - LubeJet

2-teilige Sprühlanze 2 m für pneuMATO 55-LubeJet zum Be-/Einsprühen unzugänglicher Oberflächen an Maschinen. Sprühkopf inkl. 3 auswechselbare Sprühdüsen Ø 1 mm, 1,5 mm und 1,8 mm

Mit der Sprühlanze können handelsübliche Schmierstoffe bis NLGI Klasse 2 versprüht werden.

Fett-Sprühlanze 2,0 m für pneuMATO 55 - LubeJet, **90° Sprühkopf** **33 795 75**

Fett-Sprühlanze 2,0 m für pneuMATO 55 - LubeJet, **180° Sprühkopf** **33 795 82**

#### Doppelschlauch für pneuMATO 55 - LubeJet

Spezial-Doppelschlauchsystem mit Hochdruck-Fettschlauch (Berstdruck 1.650 bar mit Stahlgeflechteinlagen) und Druckluftversorgungsschlauch. Beide Schläuche sind mit einem hochwertigen Schutzschlauch mit integrierter Stahlspirale sicher ummantelt.

pneuMATO 55 - LubeJet Doppelschlauchsystem 3,5 m **33 793 08**

pneuMATO 55 - LubeJet Doppelschlauchsystem 6,5 m **33 793 15**

pneuMATO 55 - LubeJet Doppelschlauchsystem 10 m **33 793 22**

#### Druckbegrenzer 5 bar für pneuMATO 55 - LubeJet

Dieser Druckbegrenzer begrenzt den Luftdruck am Lufteinlass der pneumatischen Pumpe auf max. 5 bar. Der Druckbegrenzer ist mit Anschluss für den Druckluftversorgungsschlauch ausgestattet.

Druckregler 5 bar für pneuMATO 55 - LubeJet

**33 794 90**



## Elektrische Abschmiergeräte

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### MATO eHybrid-Greaser 230 V

Im neuartigen mobilen MATO eHybrid-Greaser 230 V wird eine spezifisch entwickelte Hydraulik-Hochdruck-Kolbenpumpe, mit einem Förderdruck von bis zu 400 bar, von einer Elektro-Zahnradpumpe hydraulisch mit Öl angetrieben.

Mit dem Einschalten der 230 V Hydraulik-Zahnradpumpe wird das Hydrauliköl zur Hochdruck-Kolbenpumpe gefördert, so dass mit dem Öffnen des Abzughebels der Hochdruck-Abschmierpistole die Fettförderung beginnt. Das Loslassen des Abzughebels beendet die Fettförderung bzw. den Abschmiervorgang.

Der mobile MATO eHybrid-Greaser 230 V eignet sich zum Abschmieren von Maschinen, Fahrzeugen und Geräten mit handelsüblichen Schmierfetten der NLGI-Klasse 000 - 2.

Im Lieferzustand ist die hydraulische Einheit bereits **betriebsfertig vormontiert** und mit Hydrauliköl befüllt.

### Technischen Daten.

Spannung:	230 V / 50 Hz
max. Förderleistung:	380 ccm/min.
max. Druckleistung:	400 bar
Motorleistung:	0,75 Kw

### Merkmale

- Hydraulik-Hochdruck-Kolbenpumpe
  - Elektro-Zahnradpumpe mit Druckentlastung, Hydraulik-Ölbehälter inkl. Ölstandsauge sowie Einfülldeckel (inkl. Entlüftung)
  - pulverbeschichteter Staubschutzdeckel
  - spezieller Fettfolgekolben zur optimalen Eimerentleerung
  - 3,5 m Hochdruck-Gummipanzerschlauch DN 6 mit Stahlgeflechteinlage, Berstdruck 1.650 bar (6,5 m und 10 m auf Anfrage erhältlich)
  - 5 m Anschlusskabel mit Schutzkontaktstecker
  - Hochdruck-Abschmierpistole mit Z-Gelenk und Düsenrohr
  - stabiler, pulverbeschichteter Fahrwagen mit höhenverstellbarem Pumpwerkhalter, rollengelagerten Vollgummirädern und zwei Lenkrollen, feststellbar
- 200 kg Version mit Premium-Fahrwagen Art.-Nr. 34 701 66  
**inkl. 2 Hartgummi-Festrollen Ø 250 mm und 2 Lenkrollen feststellbar Ø 125 mm.**



MATO eHybrid-Greaser fahrb. für 10 kg Eimer, Innen-Ø 215-230 mm	<b>34 231 17</b>
MATO eHybrid-Greaser fahrb. für 15 kg Eimer, Innen-Ø 255-282 mm	<b>34 232 16</b>
MATO eHybrid-Greaser fahrb. f. 18/20 kg Eimer, Innen-Ø 265-285 mm	<b>34 233 15</b>
MATO eHybrid-Greaser fahrb. f. 18/20 kg Eimer, Innen-Ø 285-305 mm	<b>34 233 22</b>
MATO eHybrid-Greaser fahrb. für 25 kg Eimer, Innen-Ø 300-335 mm	<b>34 234 14</b>
MATO eHybrid-Greaser fahrb. für 50 kg Eimer, Innen-Ø 355-387 mm	<b>34 235 13</b>
MATO eHybrid-Greaser fahrb. f. 200 kg Fässer, Innen-Ø 550-590 mm	<b>34 236 29</b>

mato



## Syphon-, Hand- und Liftpumpen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Polyethylen-Syphon-Pumpe SP-50

geeignet für fast alle aggressiven Flüssigkeiten

Saugrohrlänge: 375 mm

Fassadapter für Ø 31 mm (R1")

Abgabeschlauch: ca. 0,5 m

Förderleistung: ca. 50 ccm/Hub, somit

ca. 6 l/min. möglich

Syphon-Pumpe SP-50

34 622 08

#### Polyethylen-Syphon-Pumpe SP-150

geeignet für fast alle aggressiven Flüssigkeiten

speziell für Reinigungsmittel

Saugrohrlänge: 850 mm

Fassverschraubung: R2"

Abgabeschlauch: ca. 1,4 m

Förderleistung: ca. 150 ccm/Hub, somit

ca. 20 l/min. möglich

Syphon-Pumpe SP - 150

34 622 22

#### Hand-Fasspumpe HP 500 für AdBlue®

Hand-Fasspumpe HP 500 mit 2" Fassadapter passend für 50 bis 200 Liter-Fässer inkl. 2-teiligem Teleskop-Saugrohr, 2 m Spiralschlauch, 2" Fassadapter und 2 Übergangs-Adaptoren 2" BSP innen auf 2" Mauser und 2" TriSure

**Förderleistung: 500 ccm / Hub, Dichtungen aus EPDM**

Hand-Fasspumpe HP 500 für AdBlue®

34 623 07

#### UNIVERSAL - Liftpumpe LP-S

Universalpumpe aus Kunststoff mit R2" Adapter für alle gängigen Kanister u. Fässer, Förderleistung: 250 ccm/Hub

**LP-S:** Beständig für Schmieröle, Diesel und Heizöle, andere Medien auf Anfrage

**Verschiedene Fassadapter verfügbar - siehe Seite 62**

Universal Liftpumpe LP-S 25

34 625 12

Universal Liftpumpe LP-S 200

34 625 29

#### UNIVERSAL - Liftpumpe LP-C

Universalpumpe aus Kunststoff mit R2" Adapter für alle gängigen Kanister u. Fässer, Förderleistung: 250 ccm/Hub

**LP-C:** Beständig für Chemikalien, Verdüner, Lösungsmittel, Frostschutz, Reiniger und AdBlue®, andere Medien auf Anfrage  
Kolbenstange aus Niro-Stahl

**Verschiedene Fassadapter verfügbar - siehe Seite 62**

Universal Liftpumpe LP-C 25

34 625 50

Universal Liftpumpe LP-C 200

34 625 67

#### Abgabeschlauch für Liftpumpen LP-C + LP-S

2,0 m PVC-Abgabeschlauch mit Auslauffülle für LP-S/C 25 + 200

34 626 04

#### Universaladapter für Liftpumpen LP-C + LP-S

Universaladapter für Liftpumpen LP-S/C 25 + 200

34 626 28

#### Fassadapter R2" für Liftpumpen LP-C + LP-S

Fassadapter R2" für Liftpumpen LP-S/C 25 + 200

34 626 11



## Kurbelpumpen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Polypropylen-Kurbelpumpe RP 100-PP

2-Kammer-Flügelzellenpumpe mit 3-teiligem Saugrohr-Set und 1,4 m Spiralschlauch, geeignet für Gebindegrößen bis 200 Liter. Fassanschlussgewinde: R2"

**Fördermedien: AdBlue<sup>®</sup>, Frostschutz, Scheibenreiniger, wasserbasierende Medien, Diesel und Heizöle.**

Weitere Medien auf Anfrage.

Förderleistung: 250 ccm/Umdrehung

Polypropylen-Kurbelpumpe RP 100-PP

**34 609 07**

#### Stahlguss-Kurbelpumpe RP 100-s

2-Kammer-Flügelzellenpumpe mit 3-teiligem Aluminium-Saugrohr-Set geeignet für Gebindegrößen bis 200 Liter. Fassanschlussgewinde: R2"

**Fördermedien: Diesel, Motor-, Getriebe- und Hydrauliköle bis SAE 90**

Förderleistung: 250 ccm/Umdrehung

Stahlguss-Kurbelpumpe standard RP 100-s

**34 610 10**

#### Aluminium-Kurbelpumpe RP 100-d

2-Kammer-Flügelzellenpumpe mit 3-teiligem Aluminium-Saugrohr-Set, geeignet für Gebindegrößen bis 200 Liter. Fassanschlussgewinde R2"

1,1 m Schlauch mit Auslauffülle und Befestigungsschellen

**Fördermedien: Diesel, Motor-, Getriebe- und Hydrauliköle bis SAE 90**

Förderleistung: 250 ccm/Umdrehung

Aluminium-Kurbelpumpe RP 100-d

**34 610 34**

#### 3-teiliges Aluminium Saugrohr-Set für

#### Kurbelpumpen RP 100-s und RP 100-d

3-teiliges Aluminium Saugrohr-Set

**34 612 70**

#### Schlauch für Kurbelpumpe RP 100-s und RP 100-d

Ersatzschlauch 1,1 m für Kurbelpumpen inkl. Auslauffülle und Befestigungsschellen

Schlauch für Kurbelpumpe RP 100-s und RP 100-d

**34 620 55**

#### Kugelhahn mit Schlauchtülle für

#### Aluminium-Kurbelpumpe RP 100-d

Kugelhahn mit Schlauchtülle R1/2" x 19 mm

**34 620 62**

#### Aluminium-Kurbelpumpe RP 100-M

#### mit Fahrwagen und Pumpenhalter

2-Kammer-Flügelzellenpumpe mit Aluminium-Saugrohr-Set geeignet für 50-60 l Gebinde, mit 1,2 m Abgabeschlauch, Kugelabsperrhahn mit Auslauf Getriebeöl, Fassanschlussgewinde R2" Fahrwagen für 50-60 Liter Gebinde mit Pumpenhalter.

**Fördermedien: Diesel, Motor-, Getriebe- und Hydrauliköle bis SAE 90**

Förderleistung: 250 ccm/Umdrehung

Aluminium-Kurbelpumpe RP 100-M mit Fahrwagen

**34 610 58**



## Fass-, Lift- und Hebelpumpen, Zubehör

Beschreibung	Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten	Best.-Nr.
<b>Hand-Fasspumpe HP 350</b>		
Preiswerte Hand-Fasspumpe passend für 50 bis 200 Liter-Fässer, Metall-Teleskopsaugrohr 450 mm bis 860 mm, Grundkörper aus verzinktem Stahl, R2" und R1 1/2" Fassadapter, abnehmbarer, gebogener Auslauf		
<b>Dichtungen aus NBR (Perbunan)</b>		
für Öle bis SAE 90, Petroleum und andere nicht aggressive Flüssigkeiten, einzeln verpackt im Karton, Förderleistung: ca. 350 ccm/Hub		
Hand-Fasspumpe HP 350		<b>34 635 40</b>
<b>Hand-Fasspumpe HP 350-V</b>		
Ausführung wie oben beschrieben, jedoch mit <b>rotem Handgriff und Dichtungen aus VITON</b>		
für Alkohol, Kühler-Frostschutzmittel, div. Lösungsmittel (Viton-Beständigkeit beachten)		
Hand-Fasspumpe HP 350 - V		<b>34 635 64</b>
<b>Abgabeschlauch DN16 für HP 350+HP 350-V</b>		
1,5 m lang mit Kugelhahn R1/2" IG mit Übergangsnippel R3/4" IG auf R1/2" AG, Schlauchschelle und Auslauf Getriebeöl		
Abgabeschlauch DN16 mit Kugelhahn und Auslauf Getriebeöl		<b>34 620 00</b>
<b>PVC-Schlauch mit Auslauftülle für HP 350+HP 350-V</b>		
PVC - Schlauch 1,5 m lang, Schlauchschelle und Auslauftülle		
PVC - Schlauch 1,5 m lang, Schlauchschelle und Auslauftülle		<b>34 620 17</b>
<b>UNIVERSAL - Liftpumpe LPM-200 mit starrem Stahlsaugrohr für 200 l Fässer</b>		
Universalpumpe mit verzinktem Stahlrohr, 950 mm, Fußventil und R2" Fassadapter Förderleistung: 750 ccm/Hub		
für Schmieröle, Diesel und Heizöle, andere Medien auf Anfrage		
UNIVERSAL - Liftpumpe LPM-200		<b>34 626 80</b>
<b>Hebelpumpe LAP 350</b>		
Kolbenpumpe mit Schwenkhebel <b>für 200 l Fässer</b> in robuster Ausführung, Pumpwerk mit Kugelrückschlagventil, starrem Saugrohr aus verzinktem Stahl, 1,5 m PVC-Abgabeschlauch mit Auslauftülle		
für Heizöl EL u. L, Diesel, Petroleum, Kaltreiniger Tauchtiefe: ca. 850 mm, Fassgewindeanschluss: R 2" Gewindeanschluss Saugrohr: R1/2" Förderleistung: 350 ccm/Hub		
Hebelpumpe LAP 350		<b>34 635 88</b>
<b>Hebelpumpe LAP 125</b>		
Kolbenpumpe mit Schwenkhebel <b>für 50 - 200 l Fässer</b> in leichter Ausführung, Pumpwerk mit Kugelrückschlagventil, <b>3-teiligem Saugrohrset aus verzinktem Stahl</b> , 1,2 m PVC-Abgabeschlauch mit Auslauftülle		
für leichte Öle, Heizöl, Diesel, Petroleum, Kaltreiniger Tauchtiefe: ca. 850 mm, Fassgewindeanschluss: R 2" / 64x4 Gewindeanschluss Saugrohr: R3/8" Förderleistung: 125 ccm/Hub		
Hebelpumpe LAP 125		<b>34 633 04</b>



## Kanisterpumpen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Kanister-Liftpumpe KLP-C 25

##### für 20 - 30 l Kunststoff-Kanister

Universalpumpe aus Kunststoff LP-C beständig für Chemikalien, Verdüner, Lösungsmittel, Frostschutz, Reiniger, AdBlue® und andere Medien auf Anfrage  
Kolbenstange aus Niro-Stahl  
inkl. 2,0 m PVC-Abgabeschlauch mit Auslauftülle mit Anschlussadapter für Kanister mit Außengewinde DIN 61

Förderleistung: 250 ccm/Hub

Kanister-Liftpumpe KLP-C 25

**34 627 03**

#### Kanister-Handpumpen KHP 200

##### für 20 - 30 l Kunststoff-Kanister

Kanister-Handpumpe mit hochwertigem Stahlpumpwerk  
inkl. 1,5 m Gummischlauch mit Kugelabsperrhahn mit Anschlussadapter für Kanister mit Außengewinde DIN 61

Förderleistung: 200 ccm/Hub

KHP 200 mit 1,5 m Schlauch mit Kugelabsperrhahn + Auslauf

**34 637 00**

#### Kanister-Handpumpen KHP 202-G

##### für 20 - 30 l Rechteck-Kanister

Kanister-Handpumpe mit hochwertigem Stahlpumpwerk  
inkl. 1,5 m Gummischlauch mit Kugelabsperrhahn, mit Spezialpumpenhalter und Schaumstoffmanschette

Förderleistung: 200 ccm/Hub

KHP 202-G mit 1,5 m Schlauch mit Kugelabsperrhahn + Auslauf

**34 637 24**

#### Kanister-Handpumpen KHP 202

##### für 20 - 25 l Kunststoff-Kanister

Kanister-Handpumpe mit hochwertigem Stahlpumpwerk  
inkl. 1,5 m Gummischlauch und Kugelabsperrhahn, mit Spezialpumpenhalter und Schaumstoffmanschette

Förderleistung: 200 ccm/Hub

KHP 202 mit 1,5 m Schlauch mit Kugelabsperrhahn + Auslauf

**34 637 62**

#### Kanister-Handpumpe KHP 350

##### für 20 l Kunststoffeimer ( Superfos )

Handpumpe mit 1,5 m Gummischlauch und Kugelabsperrhahn, stabilem Pumpenhalter und Schaumstoffdichtmanschette.

Förderleistung: 350 ccm/Hub

KHP 350 mit 1,5 m Schlauch mit Kugelabsperrhahn + Auslauf

**34 637 86**

#### Abgabeschlauch DN12 für Kanister-Handpumpen

Abgabeschlauch 1,5 m mit Kugelabsperrhahn, Schlauchschelle und Auslauf Getriebeöl, geeignet für Kanister- und Fasspumpen

Abgabeschlauch DN12 mit Kugelabsperrhahn und Auslauf Getriebeöl **34 620 86**



## Hebel- und Fasspumpen mit Zubehör

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Fasspumpe HP 202, stationär

##### für 50-60 l Ölfässer

Handpumpe mit hochwertigem Stahlpumpwerk  
geeignet für 50-60 l Fässer  
inkl. 2,0 m Gummischlauch mit Kugelabsperrhahn  
und Fassadapter R2" mit 40 mm Innendurchmesser

Fördermedien:

Hydraulik-, Motor- und Getriebeöle bis hochviskose Schmieröle

Förderleistung: 200 ccm/Hub

Fasspumpe HP 202, stationär

**34 637 93**

#### Fasspumpe HP 202, mobil

##### für 50-60 l Ölfässer

Handpumpe mit hochwertigem Stahlpumpwerk  
mit stabilem Fahrwagen für 50-60 l Fässer  
inkl. 2,0 m Gummischlauch mit Kugelabsperrhahn  
und Fassadapter R2" mit 40 mm Innendurchmesser

Fördermedien:

Hydraulik-, Motor- und Getriebeöle bis hochviskose Schmieröle

Förderleistung: 200 ccm/Hub

Fasspumpe HP 202, mobil

**34 638 47**

#### Ölabgabegerät 24 l mit Handpumpe, mobil

inkl. 2,5 m Spiralschlauch, Kugelhahn und gebogenem Auslauf

Fördermedien: Diesel, Motor-, Getriebe- und Hydrauliköle  
bis SAE 90

Förderleistung: 250 ccm/Hub

Ölabgabegerät 24 l mit Handpumpe, mobil

**34 638 61**

#### Pumpenhalter für Handpumpen

stabile Pumpenhalterungen aus verzinktem Stahl.  
Bei den Halterungen für Kanister-Handpumpen ist die  
Lieferung inkl. einer Schaumstoffmanschette als Überlaufschutz

Fasspumpenhalter für Kanister-Handpumpe KHP 202-G

**34 702 58**

Fasspumpenhalter für Kanister-Handpumpe KHP 202

**34 702 27**

Fasspumpenhalter für Kanister-Handpumpe KHP 350

**34 702 65**

Fasspumpenhalter für 25-30 l Ölfässer, verstellbar 280-320 mm

**34 702 10**

Fasspumpenhalter für 50-60 l Ölfässer, verstellbar 350-390 mm

**34 702 34**

#### Fassadapter

Adapter für Kanister- und Fasspumpen

Adapter 2" BSP außen auf 40 mm Innen-Ø

**34 704 70**

Adapter 2" BSP innen auf 2" TriSure außen

**34 705 00**

Adapter 2" BSP innen auf 2" Mauser außen

**34 704 94**

Adapter 2" BSP innen auf DIN 61 innen inkl. Dichtung

**34 704 87**



mato



## Druckluftölpförderpumpen, Membranpumpen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### pneuMATO-Druckluft-Ölpförderpumpe

Druckübersetzungen 1:1, 1:3 u. 1:5,  
mit R2"-Fassadapter, sonst ohne Zubehör

Angaben der Fördermengen bei freiem Auslauf

pneuMATO 1 Ölpumpe 1:1, 25 l/min.	<b>34 000 19</b>
pneuMATO 3 Ölpumpe 1:3, 18 l/min.	<b>34 000 33</b>
pneuMATO 5 Ölpumpe 1:5, 17 l/min.	<b>34 000 57</b>

### Pneumatische Doppel-Membranpumpe DP-60

geeignet für Altöle, Schmieröle, Kühler-Frostschutz, Wasser, Diesel, Heizöl und Benzin (ATEX 2 GD-Zulassung), mit einer Verschmutzung bis zu einer max. Korngröße von 1,5 mm

#### Technische Daten

Förderleistung:	ca. 60 l/min. bei freiem Auslauf
Druckübersetzung:	1:1
max. Arbeitsdruck:	8 bar
Einlass:	R3/4"
Auslass:	R3/4"
Luftanschluss:	R1/4"
Gewicht:	7 kg
Gehäuse:	Aluminium
Membrane:	NBR
Ventilkugeln:	Hytrel

Pneumatische Doppel-Membranpumpe DP-60 **34 071 24**

### Pneumatische Doppel-Membranpumpe DP-60-T

#### zur Montage für 200 l Ölfässer

Techn. Daten wie oben beschrieben, jedoch mit Stahlsaugrohr für 200 l Ölfässer inkl. R2" Fassadapter

Pneumatische Doppel-Membranpumpe DP-60-T **34 071 62**

### Pneumatische Doppel-Membranpumpe DP-160

geeignet für Altöle, Schmieröle, Kühler-Frostschutz, Wasser, Diesel und Heizöl, mit einer Verschmutzung bis zu einer max. Korngröße von 2,0 mm

#### Technische Daten wie oben beschrieben, jedoch mit

Förderleistung:	ca. 160 l/min. bei freiem Auslauf
Einlass:	R1 1/4"
Auslass:	R1 1/4"
Luftanschluss:	R1/2"
Gewicht:	16 kg

Pneumatische Doppel-Membranpumpe DP-160 **34 072 54**

### Pneumatische Doppelmembranpumpe DP-50 PP

geeignet für Altöle, Schmieröle, Diesel und Heizöl, Frostschutz, Wasser, Scheibenklar, diverse Chemikalien max. Korngröße von 1,5 mm

#### Technische Daten

Förderleistung:	ca. 50 l/min. bei freiem Auslauf
Druckübersetzung:	1:1
max. Arbeitsdruck:	8 bar
Einlass:	R3/4"
Auslass:	R1/2"
Luftanschluss:	R1/4"
Gewicht:	7,5 kg
Medien berührte Teile:	Polypropylen
Membrane:	PTFE
Ventilkugeln:	Teflon

Doppelmembranpumpe DP-50 PP **34 071 17**



Die Verwendung einer Wartungseinheit ist bei allen pneumatischen Aggregaten dringend erforderlich  
Art.-Nr. 39 902 20



## Druckluft-Ölförderpumpen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Ölabgabegerät 24 l pneumatisch, fahrbar

inkl. Überdruckventil, 2,5 m Spiralschlauch und Zapfpistole mit manuellem Tropfstop

**Fördermedien: Diesel, Motor-, Getriebe- und Hydrauliköle bis SAE 90**

Max. Eingangsdruck: 8 bar  
Förderleistung: ca. 2 l/min.

Ölabgabegerät 24 l pneumatisch, fahrbar

**34 001 25**

### pneuMATO-Ölförderpumpe Fassmontage für 50/60 und 200 l Ölfässer

Pumpenaggregat mit Teleskop-Saugrohr und Saugkorb, einstellbar zwischen 520-800 mm, zum variablen Einsatz auf 50/60 l oder 200 l Ölfässern, 2,0 m Druckschlauch DN12 mit R1/2" DKR Überwurfmutter zur leichten und einfachen Montage

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf

bei 50 l Fässern Pumpenhalter (Art.Nr. 34 702 34) mitbestellen

pneuMATO 1 - mit Ölfüllpistole und Auslauf Motorenöl

**34 001 01**

pneuMATO 3 - mit Ölfüllpistole und Auslauf Motorenöl

**34 001 70**

pneuMATO 3 - mit DIGIMET E35 und Auslauf Motorenöl

**34 002 48**

### pneuMATO-Ölförderpumpe, fahrbar

#### für 50/60 l Ölfässer

wie oben beschrieben, jedoch mit stabilem, verzinktem Fahrwagen, kpl. mit Fasshalter

pneuMATO 1 - fahrbar mit Ölfüllpistole und Auslauf Motorenöl

**34 003 30**

pneuMATO 3 - fahrbar mit Ölfüllpistole und Auslauf Motorenöl

**34 003 78**

pneuMATO 3 - fahrbar mit DIGIMET E35 und Auslauf Motorenöl

**34 004 60**

### pneuMATO-Ölförderpumpe Wandmontage

#### für 200 l Ölfässer

Pumpenaggregat pneuMATO 1:3 mit Wandhalterung

Saugrohr mit Fußventil und Saugschlauch DN 20 2,0 m, **bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit**, Verbindungsschlauch 1 m DN12 zum Schlauchaufroller, Schlauchaufroller offen mit 10 m Druckschlauch DN12

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E30 Preset mit Mengenvorwahl mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

pneuMATO 3 - Wandmontage mit Ölfüllpistole

**34 007 12**

pneuMATO 3 - Wandmontage mit DIGIMET E35

**34 007 50**

pneuMATO 3 - Wandmontage mit DIGIMET E30 Preset

**34 007 81**

pneuMATO 3 - Wandmontage, eichfähig mit Handdurchlaufzähler

**34 007 98**



## Druckluft-Ölförderpumpen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### pneuMATO 3 - Ölpumpensystem stationär für 200 l Ölfässer mit 4 m Druckschlauch

Pumpenaggregat pneuMATO 3 mit Druckübersetzung 1:3, Stahl-Saugrohr für 200 l Fass mit Fußventil und Saugkorb, **bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit**, 4 m Druckschlauch DN12 mit R1/2" DKR Überwurfmutter zur leichten und einfachen Montage

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E30 Preset mit Mengenvorwahl mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Lube-Station P-200-4 mit Ölfüllpistole

**34 024 19**

Lube-Station P-200-4 mit DIGIMET E35

**34 024 88**

Lube-Station P-200-4 mit DIGIMET E30 Preset

**34 002 86**

Lube-Station P-200-4-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler

**34 032 25**

### pneuMATO 3 - Ölpumpensystem stationär für 200 l Ölfässer mit 8 m Druckschlauch

Pumpenaggregat pneuMATO 3 mit Druckübersetzung 1:3, Stahl-Saugrohr für 200 l Fass mit Fußventil und Saugkorb, **bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit**, 8 m Druckschlauch DN12 mit R1/2" DKR Überwurfmutter zur leichten und einfachen Montage

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E30 Preset mit Mengenvorwahl mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Lube-Station P-200-8 mit Ölfüllpistole

**34 025 49**

Lube-Station P-200-8 mit DIGIMET E35

**34 024 95**

Lube-Station P-200-8 mit DIGIMET E30 Preset

**34 025 63**

Lube-Station P-200-8-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler

**34 032 32**



## Druckluft-Ölförderpumpen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### pneuMATO 3 - Ölpumpensystem fahrbar

##### für 200 l Ölfässer mit 4 m Druckschlauch

Pumpenaggregat pneuMATO 3 mit Druckübersetzung 1:3, Stahl-Saugrohr für 200 l Fass mit Fußventil und Saugkorb, **bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit**, stabiler Fahrwagen mit Pistolenhalterung, schwarz lackiert, 2 Festrollen, 1 Schwenkrolle  
4 m Druckschlauch DN12 mit R1/2" DKR Überwurfmutter zur leichten und einfachen Montage

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenzähler mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E30 Preset mit Mengenvorwahl mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Alle Ausführungen auch mit

#### Premium-Fahrwagen inkl.

**2 Hartgummi-Festrollen Ø 250 mm und  
2 Lenkrollen feststellbar Ø 125 mm**

gegen Aufpreis (siehe Seite 75) lieferbar

pneuMATO 3 fahrbar mit Ölfüllpistole

**34 008 04**

pneuMATO 3 fahrbar mit DIGIMET E35

**34 008 42**

pneuMATO 3 fahrbar mit DIGIMET E30 Preset

**34 004 08**

pneuMATO 3 fahrbar, eichfähig mit Handdurchlaufzähler

**34 033 48**

#### pneuMATO 3 - Ölpumpensystem fahrbar

##### für 200 l Ölfässer mit Schlauchaufroller, DN12 10 m

Pumpenaggregat pneuMATO 3 mit Druckübersetzung 1:3, Stahl-Saugrohr für 200 l Fass mit Fußventil und Saugkorb, **bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit**, stabiler Fahrwagen mit Pistolenhalterung, schwarz lackiert, 2 Festrollen, 1 Schwenkrolle  
Schlauchaufroller, offen mit 10 m Druckschlauch DN12

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenzähler mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E30 Preset mit Mengenvorwahl mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Alle Ausführungen auch mit

#### Premium-Fahrwagen inkl.

**2 Hartgummi-Festrollen Ø 250 mm und  
2 Lenkrollen feststellbar Ø 125 mm**

gegen Aufpreis (siehe Seite 75) lieferbar

pneuMATO 3 fahrbar mit Aufroller und Ölfüllpistole

**34 008 59**

pneuMATO 3 fahrbar mit Aufroller und DIGIMET E35

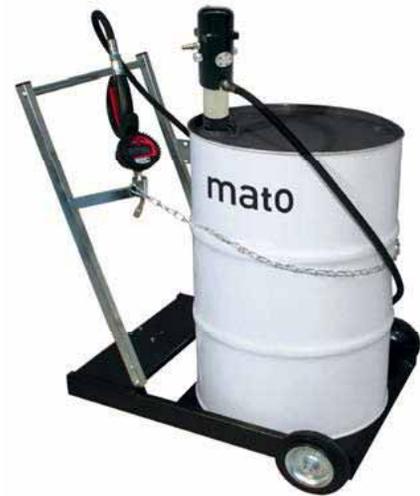
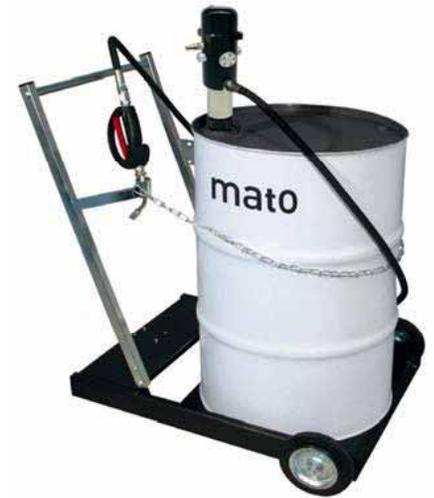
**34 008 80**

pneuMATO 3 fahrbar mit Aufroller und DIGIMET E30 Preset

**34 008 97**

pneuMATO 3 fahrbar, eichfähig mit Aufroller u. Handdurchlaufzähler

**34 033 62**



## Druckluft-Ölförderpumpen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### pneuMATO 3 - Ölpumpensystem stationär für 1000 l Tank mit 4 m Druckschlauch

Pumpenaggregat pneuMATO 3 mit Druckübersetzung 1:3,  
Stahl-Saugrohr für 1000 l Tank mit Fußventil und Saugkorb,  
**bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit,**  
4 m Druckschlauch DN12 mit R1/2" DKR Überwurfmutter  
zur leichten und einfachen Montage

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E30 Preset mit Mengenvorwahl mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Anlagen auch für 700 l Tank möglich, Preis auf Anfrage

(Lieferumfang ohne Tank)

Lube-Station P-1000-4 mit Ölfüllpistole	<b>34 025 87</b>
Lube-Station P-1000-4 mit DIGIMET E35	<b>34 024 40</b>
Lube-Station P-1000-4 mit DIGIMET E30 Preset	<b>34 026 31</b>
Lube-Station P-1000-4-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler	<b>34 033 00</b>

### pneuMATO 3 - Ölpumpensystem stationär für 1000 l Tank mit 8 m Druckschlauch

Pumpenaggregat pneuMATO 3 mit Druckübersetzung 1:3,  
Stahl-Saugrohr für 1000 l Tank mit Fußventil und Saugkorb,  
**bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit,**  
8 m Druckschlauch DN12 mit R1/2" DKR Überwurfmutter  
zur leichten und einfachen Montage

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E30 Preset mit Mengenvorwahl mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Anlagen auch für 700 l Tank möglich, Preis auf Anfrage

(Lieferumfang ohne Tank)

Lube-Station P-1000-8 mit Ölfüllpistole	<b>34 026 00</b>
Lube-Station P-1000-8 mit DIGIMET E35	<b>34 024 57</b>
Lube-Station P-1000-8 mit DIGIMET E30 Present	<b>34 026 17</b>
Lube-Station P-1000-8-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler	<b>34 033 17</b>



## Druckluft-Ölförderpumpen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### pneuMATO 3 - Kompakttankanlagen

##### mit 1000 l Tank und 4 m Druckschlauch

Pumpenaggregat pneuMATO 3 mit Druckübersetzung 1:3, Stahl-Saugrohr für 1000 l Tank mit Fußventil und Saugkorb, **bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit**, doppelwandiger 1000 l Vorrats- und Entsorgungstank, inkl. Füllstandsanzeige, mit Transportzulassung, Tropfschale mit Halterung, 4 m Druckschlauch DN12

##### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E30 Preset mit Mengenvorwahl mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Anlagen auch für 700 l Tank möglich, Preis auf Anfrage

Lube-Tank P-1000T-4 mit Ölfüllpistole	<b>34 026 55</b>
Lube-Tank P-1000T-4 mit DIGIMET E35	<b>34 025 70</b>
Lube-Tank P-1000T-4 mit DIGIMET E30 Preset	<b>34 026 62</b>
Lube-Tank P-1000T-4-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler	<b>34 034 30</b>



#### pneuMATO 3 - Kompakttankanlagen

##### mit 1000 l Tank und 8 m Druckschlauch

Pumpenaggregat pneuMATO 3 mit Druckübersetzung 1:3, Stahl-Saugrohr für 1000 l Tank mit Fußventil und Saugkorb, **bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit**, doppelwandiger 1000 l Vorrats- und Entsorgungstank, inkl. Füllstandsanzeige, mit Transportzulassung, Tropfschale mit Halterung, 8 m Druckschlauch DN12

##### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E30 Preset mit Mengenvorwahl mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Anlagen auch für 700 l Tank möglich, Preis auf Anfrage

Lube-Tank P-1000T-8 mit Ölfüllpistole	<b>34 026 79</b>
Lube-Tank P-1000T-8 mit DIGIMET E35	<b>34 025 94</b>
Lube-Tank P-1000T-8 mit DIGIMET E30 Preset	<b>34 026 86</b>
Lube-Tank P-1000T-8-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler	<b>34 034 78</b>



#### pneuMATO 3 - Kompakttankanlagen

##### mit 1000 l Tank und 10 m Schlauchaufroller DN12

Pumpenaggregat pneuMATO 3 mit Druckübersetzung 1:3, Stahl-Saugrohr für 1000 l Tank mit Fußventil und Saugkorb, **bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit**, doppelwandiger 1000 l Vorrats- und Entsorgungstank, inkl. Füllstandsanzeige, mit Transportzulassung, Tropfschale mit Halterung, Montagebrücke, Schlauchaufroller, offen mit 10 m Druckschlauch DN12

##### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E30 Preset mit Mengenvorwahl mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Anlagen auch für 700 l Tank möglich, Preis auf Anfrage

Lube-Tank P-1000T-R mit Ölfüllpistole	<b>34 026 93</b>
Lube-Tank P-1000T-R mit DIGIMET E35	<b>34 027 30</b>
Lube-Tank P-1000T-R mit DIGIMET E30 Preset	<b>34 027 09</b>
Lube-Tank P-1000T-R-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler	<b>34 035 60</b>



## Druckluft-Ölförderpumpen für IBC-Container

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### pneuMATO 3 - Ölpumpensystem stationär für 1000 l IBC-Container mit 4 m Druckschlauch

Pumpenaggregat pneuMATO 3 mit Druckübersetzung 1:3, Montagebrücke inkl. 2" TriSure-Adapter außen auf 2" BSP innen, Stahl-Saugrohr für 1000 l IBC-Container mit Fußventil und Saugkorb, **bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit**, Tropfschale mit Halterung, 4 m Druckschlauch DN12

#### wahlweise mit

- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

(Lieferumfang ohne Tank)



Lube-Station IBC-1000-4 mit DIGIMET E35

34 010 09

Lube-Station IBC-1000-4-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler

34 010 23

### pneuMATO 3 - Ölpumpensystem stationär

### für 1000 l IBC-Container mit 10 m Aufroller DN12

Pumpenaggregat pneuMATO 3 mit Druckübersetzung 1:3, Montagebrücke inkl. 2" TriSure-Adapter außen auf 2" BSP innen, Stahl-Saugrohr für 1000 l IBC-Container mit Fußventil und Saugkorb, **bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit**, Tropfschale mit Halterung, Schlauchaufroller, offen mit 10 m Druckschlauch DN12

#### wahlweise mit

- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

(Lieferumfang ohne Tank)



Lube-Station IBC-1000-R mit DIGIMET E35

34 011 08

Lube-Station IBC-1000-R-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler

34 011 22



## Druckluft-Ölförderpumpen für Kühler-Frostschutz

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### pneuMATO 1-AF Pumpensystem stationär für Frostschutz mit 4 m Druckschlauch

Pumpenaggregat pneuMATO 1, Druckübersetzung 1:1  
 Stahlsaugrohr mit Fußventil und Saugkorb,  
 4 m Druckschlauch DN12 mit R1/2" DKR Überwurfmutter,  
 Handdurchlaufzähler DIGIMET E35-AF für Kühler-Frostschutz

pneuMATO 1-AF stationär für 200 l Fass

34 040 24

pneuMATO 1-AF stationär für 1000 l Tank

34 040 48

### pneuMATO 1-AF Pumpensystem fahrbar für Frostschutz

Pumpenaggregat pneuMATO 1, Druckübersetzung 1:1  
 Stahlsaugrohr mit Fußventil und Saugkorb,  
 4 m Druckschlauch DN12 **oder**  
 Schlauchaufroller, offen mit 10 m Druckschlauch DN12,  
 stabiler Fahrwagen mit Pistolenhalterung,  
 schwarz lackiert, 2 Festrollen, 1 Schwenkrolle  
 Handdurchlaufzähler DIGIMET E35-AF für Kühler-Frostschutz

Ausführungen auch **mit Premium-Fahrwagen inkl.**

**2 Hartgummi-Festrollen Ø 250 mm und**

**2 Lenkrollen feststellbar Ø 125 mm**

gegen Aufpreis (siehe Seite 75) lieferbar.

pneuMATO 1-AF fahrbar mit 4 m Druckschlauch DN12

34 040 79

pneuMATO 1-AF fahrbar mit 10 m Schlauchaufroller DN12

34 040 93

### pneuMATO 1-AF Kompaktanlage

#### für Frostschutz inkl. 1000 l Tank

Pumpenaggregat pneuMATO 1, Druckübersetzung 1:1  
 Stahlsaugrohr mit Fußventil und Saugkorb,  
 4 m Druckschlauch DN12 **oder**  
 Schlauchaufroller, offen mit 10 m Druckschlauch DN12,  
**doppelwandiger 1000 l Vorrats- und Entsorgungstank,**  
**inkl. Füllstandsanzeige, mit Transportzulassung,**  
 Tropfschale mit Halterung, Montagebrücke,  
 Handdurchlaufzähler DIGIMET E35-AF für Kühler-Frostschutz

Lube-Tank AF-1000-T-4 mit 4 m Druckschlauch DN12

34 041 16

Lube-Tank AF-1000-T-R mit 10 m Schlauchaufroller DN12

34 041 30

### pneuMATO 1-AF Pumpensystem stationär für Frostschutz für 1000 l IBC-Container

Pumpenaggregat pneuMATO 1, Druckübersetzung 1:1  
 Montagebrücke inkl. 2" TriSure-Adapter außen auf 2" BSP innen,  
 Stahlsaugrohr für 1000 l IBC-Container mit Fußventil und Saugkorb,  
 4 m Druckschlauch DN12 **oder**  
 Schlauchaufroller, offen mit 10 m Druckschlauch DN12,  
 Tropfschale mit Halterung  
 Handdurchlaufzähler DIGIMET E35-AF für Kühler-Frostschutz

**(Lieferumfang ohne Tank)**

Lube-Station AF-IBC-1000-4 mit 4 m Druckschlauch DN12

34 042 15

Lube-Station AF-IBC-1000-R mit 10 m Schlauchaufroller DN12

34 042 46



## Zubehör für pneumatische Ölpumpen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Stahl-Saugrohre für Druckluft-Ölpumpen

Anschluss R3/4"

Saugrohr für 50/60 l Fass	35 618 26
Saugrohr für 200 l Fass	35 619 25
Saugrohr für 700 l Schütz-Tank	35 619 87
Saugrohr für 1000 l Schütz- oder Roth-Tank	35 619 49
Saugrohr für 1000 l IBC-Container	35 619 63

### Kunststoff-Saugrohre für Druckluft-Ölpumpen

Anschluss R3/4"

Kunststoff-Teleskop-Saugrohr (520 - 860 mm) mit Saugkorb	35 601 02
Verlängerungsrohr, PVC, 400 mm	35 600 10

### Stahl-Saugrohre, eichfähig R3/4"

#### mit Luftmessverhinderungseinheit

für eichfähige pneumatische Ölpumpen

Saugrohr eichfähig für 50/60 l Fass	35 619 01
Saugrohr eichfähig für 200 l Fass	35 619 18
Saugrohr eichfähig für 700 l Schütz-Tank	35 619 70
Saugrohr eichfähig für 1000 l Schütz-Tank	35 621 06
Saugrohr eichfähig für 1000 l IBC-Container	35 620 90

### R2" Fassadadapter mit 90 Grad Winkelstück

R1" außen - R3/4" innen

Fassadadapter 2" mit 90° Winkelstück	34 704 18
--------------------------------------	-----------

### Stahl-Saugrohr mit 2 m Saugschlauch DN 20

für Wandmontage mit 200 l Ölfasser, Anschluss: R3/4"  
bestehend aus Saugrohr mit Fußventil, 2"-Fassadapter,  
90°-Bogen, 2 m Saugschlauch DN 20

Stahl-Saugrohr mit 2 m Saugschlauch DN 20	34 704 56
---	-----------

### Verbindungsschlauch DN 20 2,0 m

beidseitig R1" DKR,  
Verbindung z. B. vom Saugrohr zur Pumpe

Verbindungsschlauch DN 20 2,0 m	34 712 00
---------------------------------	-----------

### Druckschlauch DN 12

beidseitig R1/2" DKR,  
Verbindung z. B. von der Pumpe zur Pistole

Schlauchlänge 1,0 m	34 710 02
Schlauchlänge 2,0 m	34 710 26
Schlauchlänge 4,0 m	34 710 40
Schlauchlänge 8,0 m	34 710 64
Schlauchlänge 10,0 m	34 710 88

### Pumpenhalter

Halterungen mit R2" Innengewinde für 50/60l Ölfässer  
sowie für die Befestigung von Wandmontage

Halterung für Wandmontage	34 702 72
Pumpenhalter für 50/60 l Ölfässer, 350 - 390 mm	34 702 34



## Zubehör für pneumatische Ölpumpen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Druckluft- Wartungseinheit

zum Einbau in die Zuluft von pneumatischen Pumpen,  
mit Druckregler, Manometer, Kondensationsabscheider und Öler

**Beim Betrieb von Druckluftpumpen sollte unbedingt eine  
Wartungseinheit vorgeschaltet werden.  
Beachten Sie die Garantiebestimmungen der Pumpen!**

Druckluft-Wartungseinheit

39 902 20

### Fahrwagen für 25-30 l und 50-60 l Ölbehälter

stabiler Fahrwagen, verzinkt  
kpl. mit Griffrohr und Fasshalter

Fahrwagen für 25-60 l Ölbehälter

34 700 74

### Fahrwagen für 200 l Öl- und Fettgebinde

**Standard-Fahrwagen** für 200 l / 180 kg Öl- und Fettgebinde  
stabiler Stahlrahmen, schwarz lackiert,  
**mit 2 Hartgummi-Festrollen Ø 200 mm,**  
**1 Lenkrolle feststellbar Ø 125 mm,**  
Pistolenhalterung und Transportbügel abnehmbar

**Premium-Fahrwagen** für 200 l / 180 kg Öl- und Fettgebinde  
stabiler Stahlrahmen, schwarz lackiert,  
**2 Hartgummi-Festrollen Ø 250 mm,**  
**2 Lenkrollen feststellbar Ø 125 mm,**  
Pistolenhalterung und Transportbügel abnehmbar

Standard-Fahrwagen für 200 l / kg Öl- und Fettgebinde

34 701 80

Premium-Fahrwagen für 200 l / kg Öl- und Fettgebinde

34 701 66

### Schraubdeckel für IBC-Container

Schraubdeckel für IBC-Container inkl.  
Übergangsadapter **mit 2" TriSure** außen auf 2" BSP innen

Schraubdeckel für IBC-Container

34 705 24

### Adapter 2" TriSure außen / 2" BSP innen

Übergangsadapter mit 2" TriSure außen auf 2" BSP innen  
zur Aufnahme von Aggregaten mit R2" Fassanschluss

Adapter 2" TriSure außen / 2" BSP innen

34 705 00

### Saugschlauch DN 20

#### für Doppel-Membranpumpe DP-60

2,5 m Saugschlauch DN 20, einseitig R3/4" DKR  
mit R2" Fassadapter und Ansaugfilter mit Rückschlagventil

Saugschlauch DN 20

34 711 25

### Druckschlauch DN 20

#### für Doppel-Membranpumpe DP-60

Druckschlauch DN20 R3/4" DKR

Druckschlauch DN20 **4,0 m**

34 713 54

Druckschlauch DN20 **8,0 m**

34 713 92

### Doppelnippel

geeignet für DP-60

Doppelnippel R3/4"-R3/4" AG

39 913 40

### Auslaufgarnitur mit Kugelhahn

#### für Doppel-Membranpumpe DP-60

Kugelhahn mit Auslauf Getriebeöl. Anschlussgewinde: R3/4" IG

Auslaufgarnitur mit Kugelhahn und Auslauf Getriebeöl

34 620 48



# mato



## Elektropumpen für Motoren-, Getriebe- und Hydrauliköl

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Elektro-Zahnrad-Pumpe EP 100

**11 l/min. 8 bar**

selbstansaugende Zahnradpumpe mit 3 m Netzanschlusskabel, integrierter Bypass-Überdruckregelung, geschütztem Ein-/Ausschalter, Medien nach Gefahrenklasse A3, Flammpunkt höher als 55°C, für Motoren-, Getriebe- und Hydrauliköle niedriger bis mittlerer Viskosität, nicht geeignet bei hohen Widerständen und langen Förderstrecken  
**niedrige Druckleistung bei niedriger Fördermenge**

Fördermenge: ca. 11 l/min. (SAE30 bei freiem Auslauf)  
Höchstdruck: ca. 8 bar, Saughöhe bis 2,5 m  
Elektrische Daten: 230V, 50Hz, 2.9A, 0.37kW, IP55  
Gewindeanschluss: R 3/4" (Druckseite) / R 1" (Saugseite)

Elektro-Zahnrad-Pumpenaggregat EP 100

**34 339 32**

#### Elektro-Zahnrad-Pumpe EP 200

**11 l/min. 16 bar**

wie oben beschrieben, jedoch für den Einsatz bei großen Rohrleitungswiderständen und/oder hochviskosen Motoren-, Getriebe- und Hydraulikölen geeignet,  
**hohe Druckleistung bei niedriger Fördermenge**

Fördermenge: ca. 11 l/min. (SAE30 bei freiem Auslauf)  
Höchstdruck: ca. 16 bar, Saughöhe bis 2,5 m  
Elektrische Daten: 230V, 50Hz, 5.3A, 0.75kW, IP55

Elektro-Zahnrad-Pumpenaggregat EP 200

**34 339 63**

#### Elektro-Zahnrad-Pumpe EP 300

**22 l/min. 8 bar**

für Motoren-, Getriebe- und Hydrauliköle niedriger bis mittlerer Viskosität, nicht geeignet bei hohen Widerständen und langen Förderstrecken,  
**niedrige Druckleistung bei hoher Fördermenge**

Fördermenge: ca. 22 l/min. (SAE30 bei freiem Auslauf)  
Höchstdruck: ca. 8 bar, Saughöhe bis 2,5 m  
Elektrische Daten: 230V, 50Hz, 2.9A, 0.37kW, IP55

Elektro-Zahnrad-Pumpenaggregat EP 300

**34 340 14**

#### Elektro-Zahnrad-Pumpe EP 400

**22 l/min. 16 bar**

wie oben beschrieben, jedoch für den Einsatz bei großen Rohrleitungswiderständen und/oder hochviskosen Motoren-, Getriebe- und Hydraulikölen geeignet,  
**hohe Druckleistung bei hoher Fördermenge**

Fördermenge: ca. 22 l/min. (SAE30 bei freiem Auslauf)  
Höchstdruck: ca. 16 bar, Saughöhe bis 2,5 m  
Elektrische Daten: 230V, 50Hz, 5.3A, 0.75kW, IP55

Elektro-Zahnrad-Pumpenaggregat EP 400

**34 340 76**

### Anwendungshinweise:

Die selbstansaugenden Elektro-Zahnradpumpen eignen sich zum Um- und Abfüllen von Öl. Das in den Pumpenkörpern integrierte Bypassventil begrenzt den max. Förderdruck der Pumpen. Alle Pumpen sind mit einem geschützten Ein-/Ausschalter ausgestattet und müssen nach dem Befüllen wieder ausgeschaltet werden. Pumpen nicht länger als 5 Minuten gegen geschlossene Pistolen laufen lassen. Die Pumpen können bei Bedarf mit dem Druckentlastungssystem (siehe Seite 79 - Art.-Nr. 34 336 97) nachgerüstet werden.

**EP 100 und EP 300** sind für Hydraulik- und Motorenöle von niedriger bis mittlerer Viskosität geeignet.

Die Verwendung von Schlauchaufroller sowie der Einsatz bei längeren Förderstrecken ist nicht vorgesehen.

**EP 200 und EP 400** sind für Hydraulik-, Motoren- und Getriebeöle von niedriger bis hoher Viskosität geeignet.

Die Verwendung von Schlauchaufroller sowie der Einsatz bei längeren Förderstrecken ist aufgrund der hohen Druckleistung von 16 bar möglich.



## Elektropumpen für Motoren-, Getriebe- und Hydrauliköl

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Elektro-Zahnrad-Pumpe EP 200-DS

##### 11 l/min. 16 bar mit Druckschaltersteuerung

Pumpenaggregat ohne Zubehör, wie EP200, jedoch

**mit Druckschaltersteuerung und Druckentlastungssystem**

(siehe auch Anwendungshinweise)

Fördermenge: ca. 11 l/min. (SAE30 bei freiem Auslauf)

Höchstdruck: ca. 16 bar, Saughöhe bis 2,5 m

Elektrische Daten: 230V, 50Hz, 5.3A, 0.75kW, IP55

Gewindeanschluss: R 3/4" (Druckseite) / R 1" (Saugseite)

Elektro-Zahnrad-Pumpenaggregat EP 200-DS

**34 339 87**

#### Elektro-Zahnrad-Pumpe EP 300-DS

##### 22 l/min. 8 bar mit Druckschaltersteuerung

Pumpenaggregat ohne Zubehör, wie EP300, jedoch

**mit Druckschaltersteuerung und Druckentlastungssystem**

(siehe auch Anwendungshinweise)

Fördermenge: ca. 22 l/min. (SAE30 bei freiem Auslauf)

Höchstdruck: ca. 8 bar, Saughöhe bis 2,5 m

Elektrische Daten: 230V, 50Hz, 2.9A, 0.37kW, IP55

Gewindeanschluss: R 3/4" (Druckseite) / R 1" (Saugseite)

Elektro-Zahnrad-Pumpenaggregat EP 300-DS

**34 340 38**

#### Elektro-Zahnrad-Pumpe EP 400-DS

##### 22 l/min. 16 bar mit Druckschaltersteuerung

Pumpenaggregat ohne Zubehör, wie EP400, jedoch

**mit Druckschaltersteuerung und Druckentlastungssystem**

(siehe auch Anwendungshinweise)

Fördermenge: ca. 22 l/min. (SAE30 bei freiem Auslauf)

Höchstdruck: ca. 16 bar, Saughöhe bis 2,5 m

Elektrische Daten: 230V, 50Hz, 5.3A, 0.75kW, IP55

Gewindeanschluss: R 3/4" (Druckseite) / R 1" (Saugseite)

Elektro-Zahnrad-Pumpenaggregat EP 400-DS

**34 340 90**

### Anwendungshinweise:

Die selbstansaugenden Elektro-Zahnradpumpen eignen sich zum Um- und Abfüllen von Öl. Das in den Pumpenkörpern integrierte Bypassventil begrenzt den max. Förderdruck der Pumpen. Alle Pumpen sind mit einem Druckschalter ausgestattet. Bei geschlossener Füllpistole (Druckaufbau) schalten die Pumpen automatisch ab / beim Öffnen der Pistole (Druckabfall) schalten die Pumpen wieder ein. Alle Pumpen sind zudem mit einem Druckentlastungssystem ausgestattet. Das System sorgt im Stillstand der Pumpen für eine Druckentlastung und bei Inbetriebnahme oder bei einem Fasswechsel für eine Entlüftung der Systems. Bei längerem Nichtgebrauch der Anlagen (z. B. Feierabend / Wochenende) müssen die Elektro-Zahnradpumpen unbedingt vom Stromnetz getrennt werden. Pumpen am Ein-/Ausschalter abschalten und Stecker ziehen.

**EP 300-DS** ist für Hydraulik- und Motorenöle von niedriger bis mittlerer Viskosität geeignet.

Die Verwendung von Schlauchaufroller sowie der Einsatz bei längeren Förderstrecken ist nicht vorgesehen.

**EP 200-DS und EP 400-DS** sind für Hydraulik-, Motoren- und Getriebeöle von niedriger bis hoher Viskosität geeignet.

Die Verwendung von Schlauchaufroller sowie der Einsatz bei längeren Förderstrecken ist aufgrund der hohen Druckleistung von 16 bar möglich.

Bitte beachten Sie, dass geringe Leitungsquerschnitte, Reduzierungen, Länge der Förderstrecken, Viskositäten und Temperaturen die Förderleistungen wesentlich beeinflussen. Bitte sprechen Sie daher unsere Fachberater zur Auswahl der Pumpen an.



## Elektropumpen für Motoren-, Getriebe- und Hydrauliköl

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Elektro-Zahnradpumpensystem EP200-electronic

11 l/min. 16 bar

Pumpe mit **druck- und durchflußabhängiger Steuerung** (Pressure Impuls Control), Druckentlastungssystem und elektronischem „Leckageschutz“ (siehe auch Anwendungshinweise)

**Hohe Druckleistung bei niedriger Fördermenge.**

Medien nach Gefahrenklasse A3, Flammpunkt höher als 55°C

Fördermenge: ca. 11 l/min. (SAE30 bei freiem Auslauf)  
 Höchstdruck: ca. 16 bar, Saughöhe bis 2,5 m  
 Elektrische Daten: 230V, 50Hz, 5.3A, 0.75kW, IP55  
 Gewindeanschluss: R 3/4" (Druckseite) / R 1" (Saugseite)

Elektro-Zahnradpumpensystem EP200-electronic

34 368 03

#### Elektro-Zahnradpumpensystem EP400-electronic

22 l/min. 16 bar

Pumpe mit **druck- und durchflußabhängiger Steuerung** (Pressure Impuls Control), Druckentlastungssystem und elektronischem „Leckageschutz“ (siehe auch Anwendungshinweise)

**Hohe Druckleistung bei hoher Fördermenge.**

Medien nach Gefahrenklasse A3, Flammpunkt höher als 55°C

Fördermenge: ca. 22 l/min. (SAE30 bei freiem Auslauf)  
 Höchstdruck: ca. 16 bar, Saughöhe bis 2,5 m  
 Elektrische Daten: 230V, 50Hz, 5.3A, 0.75kW, IP55  
 Gewindeanschluss: R 3/4" (Druckseite) / R 1" (Saugseite)

Elektro-Zahnradpumpensystem EP400-electronic

34 368 10

#### Druckentlastungssystem für Zahnradpumpen

Das System, geeignet für alle MATO Elektro-Zahnradpumpen ab Bj. 6/2018, sorgt im Stillstand der Pumpen für eine Druckentlastung und bei Inbetriebnahme oder Fasswechsel für eine Entlüftung des Systems. Während der Förderung wird über einen Rücklauf Öl in den Vorratsbehälter (Tank / Fass) zurück geführt. Es ist daher unbedingt erforderlich, den Rücklauf-Schlauch (1,5 m) in den Vorratstank zurück zu führen.

Das Set ist mit einem 2" und 3/4" Anschluss ausgestattet und somit für Fass- sowie Tankmontagen geeignet.

Druckentlastungssystem für Zahnradpumpen

34 336 97

#### Anwendungshinweise:

Die selbstansaugenden Elektro-Zahnradpumpen EP 200-elektronic und EP 400-electronic eignen sich zum Um- und Abfüllen von Öl mit niedriger bis hoher Viskosität. Die Verwendung von Schlauchaufrollern sowie der Einsatz bei längeren Förderstrecken ist aufgrund der hohen Druckleistung von 16 bar in Verbindung mit den elektronisch geregelten Pumpensteuerungen ohne Problem möglich. Nach dem Schließen der Ölfüllpistole werden die Pumpenmotoren zuverlässig durch die elektronische Steuerung abgestellt. Die Steuerung gewährleistet eine einwandfreie Schaltfunktion der Pumpen, auch bei sich ändernden Betriebsbedingungen, wie Durchflussmengen, Leitungsquerschnitten, Temperaturen und Ölviskositäten. Die kombinierte **Überwachung des Förderdruckes und der Durchflussmenge** stellt eine klare Verbesserung der Pumpenfunktion und Sicherheit gegenüber bekannten druckschaltergesteuerten Pumpen dar. Die Pumpen sind zudem mit einem elektronischen Leckageschutz ausgerüstet, welcher die maximale Laufzeit der Pumpen begrenzt und so eine unkontrollierte Förderung (Leckage) über die voreingestellte Zeit hinaus verhindert. Die maximale Laufzeit der Pumpen kann über die Pumpensteuerung eingestellt (7 Stufen von 2 bis 25 Minuten) oder ganz abgeschaltet werden.

Bitte beachten Sie, dass geringe Leitungsquerschnitte, Reduzierungen, Länge der Förderstrecke, Viskositäten und Temperaturen die Förderleistungen wesentlich beeinflussen. Bitte sprechen Sie daher unsere Fachberater zur Auswahl der Pumpen an.



**Ausführungen inkl.  
Leckage-Schutz**



## Elektro-Zahnrad-Pumpensysteme für Motoren-, Getriebe- und Hydrauliköl

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Elektro-Zahnrad-Pumpensystem EP100

##### für 200 l Ölfässer mit 4 m Druckschlauch DN12

Pumpenaggregat EP100, Stahl-Saugrohr für 200 l Fass mit R2" Fassadapter inkl. Fußventil und Saugkorb, 4 m Druckschlauch DN12 mit DKR 1/2" Überwurfmutter

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf

Fördermenge: **ca. 11 l/min.** (SAE30 bei freiem Auslauf)

Höchstdruck: **ca. 8 bar**, Saughöhe bis 2,5 m

EP100 Lube-Station E-200-4 mit Ölfüllpistole

**34 337 10**

EP100 Lube-Station E-200-4 mit DIGIMET E35

**34 337 34**

#### Elektro-Zahnrad-Pumpensystem EP100

##### für 1000 l Tank mit 4 m Druckschlauch DN12

wie oben beschrieben,  
jedoch mit Stahl-Saugrohr für 1000 l Tank

#### (Lieferumfang ohne Tank, Brücke und Tropfschale)

Anlagen auch für 700 l Tank möglich, Preis auf Anfrage

EP100 Lube-Station E-1000-4 mit Ölfüllpistole

**34 337 58**

EP100 Lube-Station E-1000-4 mit DIGIMET E35

**34 337 72**

#### Elektro-Zahnrad-Pumpensystem EP300

##### für 200 l Ölfässer mit 4 m Druckschlauch DN20

Pumpenaggregat EP300, Stahl-Saugrohr für 200 l Fass mit R2" Fassadapter inkl. Fußventil und Saugkorb,  
**bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit,**  
4 m Druckschlauch DN20 mit DKR 3/4" Überwurfmutter

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Fördermenge: **ca. 22 l/min.** (SAE30 bei freiem Auslauf)

Höchstdruck: **ca. 8 bar**, Saughöhe bis 2,5 m

EP300 Lube-Station E-200-4 mit Ölfüllpistole

**34 341 06**

EP300 Lube-Station E-200-4 mit DIGIMET E35

**34 341 44**

EP300 Lube-Station E-200-4-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler

**34 352 40**

#### Elektro-Zahnrad-Pumpensystem EP300

##### für 1000 l Tank mit 4 m Druckschlauch DN20

wie oben beschrieben,  
jedoch mit Stahl-Saugrohr für 1000 l Tank

#### (Lieferumfang ohne Tank, Brücke und Tropfschale)

Anlagen auch für 700 l Tank möglich, Preis auf Anfrage

EP300 Lube-Station E-1000-4 mit Ölfüllpistole

**34 341 20**

EP300 Lube-Station E-1000-4 mit DIGIMET E35

**34 341 82**

EP300 Lube-Station E-1000-4-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler

**34 356 60**



## Elektro-Zahnrad-Pumpensysteme für Motoren-, Getriebe- und Hydrauliköl

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Elektro-Zahnrad-Pumpensystem EP300-DS

#### für 200 l Ölfässer mit Druckschaltersteuerung

Pumpenaggregat EP300-DS, Stahl-Saugrohr für 200 l Fass mit R2" Fassadapter inkl. Fußventil und Saugkorb, bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit, 4 m Druckschlauch DN20 mit DKR 3/4" Überwurfmutter

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Fördermenge: ca. 22 l/min. (SAE30 bei freiem Auslauf)

Höchstdruck: ca. 8 bar, Saughöhe bis 2,5 m



EP300-DS Lube-Station E-200-4 mit Ölfüllpistole **34 342 36**

EP300-DS Lube-Station E-200-4 mit DIGIMET E35 **34 341 99**

EP300-DS Lube-Station E-200-4-E, eichf. mit Handdurchlaufzähler **34 353 70**

### Elektro-Zahnrad-Pumpensystem EP300-DS

#### für 1000 l Tank mit Druckschaltersteuerung

wie oben beschrieben,

jedoch mit Stahl-Saugrohr für 1000 l Tank

bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

(Lieferumfang ohne Tank, Brücke und Tropfschale)

Anlagen auch für 700 l Tank möglich, Preis auf Anfrage



EP300-DS Lube-Station E-1000-4 mit Ölfüllpistole **34 342 50**

EP300-DS Lube-Station E-1000-4 mit DIGIMET E35 **34 342 12**

EP300-DS Lube-Station E-1000-4-E, eichf. mit Handdurchlaufzähler **34 359 50**

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Elektro-Zahnrad-Pumpensystem EP100-F

#### mobil für 200 l Ölfässer mit 4 m Druckschlauch

Pumpenaggregat EP100, Stahl-Saugrohr für 200 l Fass mit R2" Fassadapter inkl. Fußventil und Saugkorb, 4 m Druckschlauch DN12 mit DKR 1/2" Überwurfmutter, stabilem Fahrwagen, schwarz lackiert, 2 Festrollen, 1 Schwenkrolle mit Pistolenhalterung,

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf

Alle Ausführungen auch mit

#### Premium-Fahrwagen inkl.

**2 Hartgummi-Festrollen Ø 250 mm und 2 Lenkrollen feststellbar Ø 125 mm**

gegen Aufpreis (siehe Seite 75) lieferbar.

Fördermenge: **ca. 11 l/min.** (SAE30 bei freiem Auslauf)

Höchstdruck: **ca. 8 bar**, Saughöhe bis 2,5 m

EP100-F mobil E-200-4 mit Ölfüllpistole

**34 338 19**

EP100-F mobil E-200-4 mit DIGIMET E35

**34 338 33**



### Elektro-Zahnrad-Pumpensystem EP200-F

#### mobil für 200 l Ölfässer mit 10 m Schlauchaufroller

Pumpenaggregat EP200, Stahl-Saugrohr für 200 l Fass mit R2" Fassadapter inkl. Fußventil und Saugkorb, bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit, stabilem Fahrwagen, schwarz lackiert, 2 Festrollen, 1 Schwenkrolle mit Pistolenhalterung, Schlauchaufroller, offen mit 10 m Druckschlauch DN12

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Fördermenge: **ca. 11 l/min.** (SAE30 bei freiem Auslauf)

Höchstdruck: **ca. 16 bar**, Saughöhe bis 2,5 m

EP200-F mobil E-200-R mit Ölfüllpistole

**34 338 57**

EP200-F mobil E-200-R mit DIGIMET E35

**34 338 71**

EP200-F mobil E-200-R-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler

**34 338 95**



### Elektro-Zahnrad-Pumpensystem EP300-F

#### mobil für 200 l Ölfässer mit 4 m Druckschlauch

Pumpenaggregat EP300, Stahl-Saugrohr für 200 l Fass mit R2" Fassadapter inkl. Fußventil und Saugkorb, **bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit**, 4 m Druckschlauch DN20 mit DKR 3/4" Überwurfmutter, stabilem Fahrwagen, schwarz lackiert, 2 Festrollen, 1 Schwenkrolle mit Pistolenhalterung,

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Fördermenge: **ca. 22 l/min.** (SAE30 bei freiem Auslauf)

Höchstdruck: **ca. 8 bar**, Saughöhe bis 2,5 m

EP300-F mobil E-200-4 mit Ölfüllpistole

**34 343 59**

EP300-F mobil E-200-4 mit DIGIMET E35

**34 343 80**

EP300-F mobil E-200-4-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler

**34 366 50**



## Elektro-Öl-Kompaktanlagen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Elektro-Öl-Kompaktanlage EP100

#### mit 1000 l Tank und 4 m Druckschlauch DN12

Pumpenaggregat EP100, Stahl-Saugrohr für 1000 l Tank mit R2" Fassadapter inkl. Fußventil und Saugkorb, **bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit**, 4 m Druckschlauch DN12 mit DKR 1/2" Überwurfmutter, doppelwandigem 1000 l Vorrats- und Entsorgungstank, inkl. Füllstandsanzeige, mit Transportzulassung, Tropfschale mit Halterung, Montagebrücke

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Fördermenge: **ca. 11 l/min.** (SAE30 bei freiem Auslauf)

Höchstdruck: **ca. 8 bar**, Saughöhe bis 2,5 m



EP100 Lube-Tank E-1000T-4 mit Ölfüllpistole	<b>34 345 26</b>
EP100 Lube-Tank E-1000T-4 mit DIGIMET E35	<b>34 345 33</b>
EP100 Lube-Tank E-1000T-4-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler	<b>34 360 63</b>

### Elektro-Öl-Kompaktanlage EP300

#### mit 1000 l Tank und 4 m Druckschlauch DN20

Pumpenaggregat EP300, Stahl-Saugrohr für 1000 l Tank mit R2" Fassadapter inkl. Fußventil und Saugkorb, **bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit**, 4 m Druckschlauch DN20 mit DKR 3/4" Überwurfmutter, doppelwandigem 1000 l Vorrats- und Entsorgungstank, inkl. Füllstandsanzeiger, mit Transportzulassung, Tropfschale mit Halterung, Montagebrücke

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Fördermenge: **ca. 22 l/min.** (SAE30 bei freiem Auslauf)

Höchstdruck: **ca. 8 bar**, Saughöhe bis 2,5 m



EP300 Lube-Tank E-1000T-4 mit Ölfüllpistole	<b>34 345 57</b>
EP300 Lube-Tank E-1000T-4 mit DIGIMET E35	<b>34 345 40</b>
EP300 Lube-Tank E-1000T-4-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler	<b>34 360 70</b>

## Elektro-Öl-Kompaktanlagen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Elektro-Öl-Kompaktanlage EP200

#### mit 1000 l Tank und 10 m Schlauchaufroller, DN12

Pumpenaggregat EP200, Stahl-Saugrohr für 1000 l Tank mit R2" Fassadapter inkl. Fußventil und Saugkorb, **bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit**, Tropfschale mit Halterung, Montagebrücke, Schlauchaufroller, offen mit 10 m Druckschlauch DN12 doppelwandigem 1000 l Vorrats- und Entsorgungstank, inkl. Füllstandsanzeige, mit Transportzulassung,

#### wahlweise mit

- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Fördermenge: **ca. 11 l/min.** (SAE30 bei freiem Auslauf)

Höchstdruck: **ca. 16 bar**, Saughöhe bis 2,5 m

EP200 Lube-Tank E-1000T-R mit DIGIMET E35 **34 348 16**

EP200 Lube-Tank E-1000T-R-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler **34 362 85**

### Elektro-Öl-Kompaktanlage EP200-DS

#### mit 1000 l Tank, Druckschalter und Aufroller

wie oben beschrieben,

#### jedoch mit Druckschaltersteuerung

Fördermenge: **ca. 11 l/min.** (SAE30 bei freiem Auslauf)

Höchstdruck: **ca. 16 bar**, Saughöhe bis 2,5 m

EP200-DS Lube-Tank E-1000T-R mit DIGIMET E35 **34 348 23**

EP200-DS Lube-Tank E-1000T-R-E, eichf. mit Handdurchlaufzähler **34 364 76**

### Elektro-Öl-Kompaktanlage EP400

#### mit 1000 l Tank und 8 m Schlauchaufroller, DN16

Pumpenaggregat EP400, Stahl-Saugrohr für 1000 l Tank mit R2" Fassadapter inkl. Fußventil und Saugkorb, bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit, Tropfschale mit Halterung, Montagebrücke, Schlauchaufroller, offen mit 8 m Druckschlauch DN16 doppelwandigem 1000 l Vorrats- und Entsorgungstank, inkl. Füllstandsanzeige, mit Transportzulassung,

#### wahlweise mit

- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

Fördermenge: **ca. 22 l/min.** (SAE30 bei freiem Auslauf)

Höchstdruck: **ca. 16 bar**, Saughöhe bis 2,5 m

EP400 Lube-Tank E-1000T-R mit DIGIMET E35 **34 348 30**

EP400 Lube-Tank E-1000T-R-E, eichfähig mit Handdurchlaufzähler **34 363 60**

### Elektro-Öl-Kompaktanlage EP400-DS

#### mit 1000 l Tank, Druckschalter und Aufroller

wie oben beschrieben,

#### jedoch mit Druckschaltersteuerung

Fördermenge: **ca. 22 l/min.** (SAE30 bei freiem Auslauf)

Höchstdruck: **ca. 16 bar**, Saughöhe bis 2,5 m

EP400-DS Lube-Tank E-1000T-R mit DIGIMET E35 **34 349 60**

EP400-DS Lube-Tank E-1000T-R-E, eichf. mit Handdurchlaufzähler **34 364 90**



## Elektro-Ölförderpumpen für IBC-Container

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Elektro-Zahnrad-Pumpensystem EP100-IBC

#### für 1000 l IBC-Container mit 4 m Druckschlauch

Pumpenaggregat EP 100

Montagebrücke inkl. 2" TriSure-Adapter außen auf 2" BSP innen,  
Stahl-Saugrohr für 1000 l IBC-Container mit Fußventil und Saugkorb,  
**bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit,**  
Tropfschale mit Halterung, 4 m Druckschlauch DN12

#### wahlweise mit

- Ölfüllpistole mit Motorenölauslauf
- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

#### (Lieferumfang ohne IBC-Container)

Fördermenge: **ca. 11 l/min.** (SAE30 bei freiem Auslauf)  
Höchstdruck: **ca. 8 bar**, Saughöhe bis 2,5 m



EP100-IBC Lube-Station E-1000-4 mit Ölfüllpistole	<b>34 037 20</b>
EP100-IBC Lube-Station E-1000-4 mit DIGIMET E35	<b>34 037 51</b>
EP100-IBC Lube-Station E-1000-4-E, eichf. mit Handdurchlaufzähler	<b>34 037 82</b>

### Elektro-Zahnrad-Pumpensystem EP400-IBC

#### für 1000 l IBC-Container mit 8 m Aufroller DN16

Pumpenaggregat EP 400,

Montagebrücke inkl. 2" TriSure-Adapter außen auf 2" BSP innen,  
Stahl-Saugrohr für 1000 l IBC-Container mit Fußventil und Saugkorb,  
**bei eichfähiger Anlage mit Luftmessverhinderungseinheit,**  
Tropfschale mit Halterung,  
Schlauchaufroller, offen mit 8 m Druckschlauch DN16

#### wahlweise mit

- DIGIMET E35 Handdurchflussmengenähler mit Motorenölauslauf
- elektronischem Handdurchlaufzähler, eichfähig

#### (Lieferumfang ohne IBC-Container)

Fördermenge: **ca. 22 l/min.** (SAE30 bei freiem Auslauf)  
Höchstdruck: **ca. 16 bar**, Saughöhe bis 2,5 m



EP400-IBC Lube-Station E-1000-R mit DIGIMET E35	<b>34 038 05</b>
EP400-IBC Lube-Station E-1000-R-E, eichf. mit Handdurchlaufzähler	<b>34 039 04</b>

## Zubehör für elektrische Ölpumpen

**Beschreibung** Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten **Best.-Nr.**

### Stahl-Saugrohre für Elektro-Pumpen mit R2" Fassadapter

Stahlsaugrohr mit R2" Fassadapter  
Anschlussgewinde: 1"

Stahl-Saugrohr für 50/60 l Fass	<b>35 620 21</b>
Stahl-Saugrohr für 200 l Fass	<b>35 620 38</b>
Stahl-Saugrohr für 700 l Tank	<b>35 620 52</b>
Stahl-Saugrohr für 1000 l Tank und IBC-Container	<b>35 620 76</b>

### Stahl-Saugrohr, eichfähig für Elektro-Pumpen mit Luftmessverhinderungseinheit

Saugrohre für eichfähige Elektro-Anlagen mit R2" Fassadapter

Stahl-Saugrohr, eichfähig für 50/60 l Fass	<b>35 618 95</b>
Stahl-Saugrohr, eichfähig für 200 l Fass	<b>35 619 94</b>
Stahl-Saugrohr, eichfähig für 700 l Tank	<b>35 619 56</b>
Stahl-Saugrohr, eichfähig für 1000 l Tank und IBC-Container	<b>35 619 32</b>

### Saugschlauch DN 25

beidseitig Überwurfmutter R1" DKR

Saugschlauch 500 mm R1" gerade	<b>34 712 24</b>
Saugschlauch 2000 mm R1" einseitig 90° Bogen	<b>34 712 48</b>

### Druckschlauch DN 20

beidseitig Überwurfmutter R3/4" DKR

Druckschlauch DN20 R3/4" DKR, 1,5 m	<b>34 713 16</b>
Druckschlauch DN20 R3/4" DKR, 4,0 m	<b>34 713 54</b>
Druckschlauch DN20 R3/4" DKR, 8,0 m	<b>34 713 92</b>

### Fahrwagen für 200 l Öl- und Fettgebinde

**Standard-Fahrwagen** für 200 l/ kg Öl- und Fettgebinde  
stabiler Stahlrahmen, schwarz lackiert,  
**mit 2 Hartgummi-Festrollen, 1 Lenkrolle feststellbar,**  
Pistolenhalterung und Transportbügel abnehmbar

**Premium-Fahrwagen** für 200 l/ kg Öl- und Fettgebinde  
stabiler Stahlrahmen, schwarz lackiert,  
**2 pannensichere PU-geschäumte Reifen,**  
**2 Lenkrollen feststellbar,**  
Pistolenhalterung und Transportbügel abnehmbar

Standard-Fahrwagen für 200 l/ kg Öl- und Fettgebinde	<b>34 701 80</b>
Premium-Fahrwagen für 200 l/ kg Öl- und Fettgebinde	<b>34 701 66</b>



## Zubehör für elektrische Ölpumpen

**Beschreibung** Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten **Best.-Nr.**

### Pumpenhalterungen für Elektropumpen und Schlauchaufroller

für 700 und 1000 l Vorrats- und Entsorgungstanks

Pumpenhalterung für Schütz-Tank	700/1000 l	<b>34 703 26</b>
Pumpenhalterung für Roth - Tank	700/1000 l	<b>34 703 33</b>
Pumpenhalterung für Nau + Dehoust - Tank	700/1000 l	<b>34 703 40</b>
Pumpenhalterung für 1000 l IBC-Container		<b>34 703 19</b>

### Wandhalter für Elektro-Pumpen

zur sicheren Befestigung von Elektro-Pumpen,  
Aufnahmebohrungen vorgebohrt

Wandhalter für Elektro-Pumpen **34 702 96**

### Tragebügel für Elektro-Zahnrad-Pumpen

Tragebügel zum Aufrüsten für mobilen Einsatz,  
geeignet z.B. für EP100/200/300/400  
sowie AEP100 und EP60

Tragebügel für Elektro-Zahnrad-Pumpen **35 590 14**

### Tropfschalen mit Halterung

#### für Ölfüllpistolen und Handdurchlaufzähler

an Tank oder Wand montierbar,  
Auffangbehälter leicht entnehmbar

Für Tank- und IBC-Containermontage mit  
speziellen Haltewinkeln

Tropfschale für Wandmontage **34 707 60**

Tropfschale für Tankmontage **34 707 77**

Tropfschale für 1000 l IBC-Container **34 708 07**

### Schraubdeckel für IBC-Container

Schraubdeckel für IBC-Container inkl.  
Übergangsadapter mit 2" TriSure außen auf 2" BSP innen

Schraubdeckel für IBC-Container **34 705 24**

### Adapter 2" TriSure außen / 2" BSP innen

Übergangsadapter mit 2" TriSure außen auf 2" BSP innen  
zur Aufnahme von Aggregaten mit R2" Fassanschluss

Adapter 2" TriSure außen / 2" BSP innen **34 705 00**



## Elektropumpe für Pflanzenöl und Zubehör

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Elektro-Flügelzellen-Pumpe EP 60

selbstansaugende Flügelzellenpumpe mit integrierter Bypass-Überdruckregelung, 2 m Netz-Anschlusskabel, geeignet für Pflanzenöle und Medien bis 500 cSt.

Fördermenge: ca. 60 l/min. (bei freiem Auslauf)

Höchstdruck: ca. 6 bar, Saughöhe bis 2,5 m,

Elektrische Daten: 230V, 50 Hz, 1.6 KW, IP55

Gewindeanschluss: R1" außen

Elektro-Flügelzellen-Pumpe EP 60

34 310 20



#### Einbau-Durchflussmengenähler DIGIMET M100

volumetrisches Messprinzip, mechanisches Zählwerk, kalibrierbar, Durchflussmessbereich 10-100 l/min., max. Betriebsdruck 10 bar, Anschlüsse R1" innen, Genauigkeit ± 1%, rückstellbar 0-999 l, Totalanzeige 6-stellig, Gehäuse aus Aluminium, Zähler auch für Schmieröle geeignet. Der Deckel kann verstellt werden, um die gewünschte Durchflussrichtung zu erhalten.

Einbau-Durchflussmengenähler DIGIMET M100

35 409 06



#### Einbau-Durchflussmengenähler DIGIMET E110

elektronischer Durchflusszähler mit Oval-Zahnradern, kalibrierbar, Durchflussmessbereich 10-110 l/min., max. Betriebsdruck 30 bar, Anschlüsse R1" innen, Genauigkeit ± 0,5%, rückstellbar 0.00-999.99 l, Totalanzeige 8-stellig, Display drehbar, Gehäuse aus Aluminium, Zähler auch für Schmieröle geeignet.

Einbau-Durchflussmengenähler DIGIMET E110

35 410 95



#### Zähler-Anbau-Set für EP 60

Rohrdoppelnippel R1" mit Kunststoff-Dichtung

Zähler-Anbau-Set für EP 60

35 420 78

#### Saugschlauch DN 25 mit R2" Fassadapter

für EP60, EP140 und EP12/24 PLUS, R1" DKR einseitig mit Ansaugfilter und Rückschlagventil

Saugschlauch DN 25 / R1" 2 m

34 712 86

#### Stahl-Saugrohre mit R2" Fassadapter

Stahl-Saugrohr, für 200 l Fass

35 620 38

Stahl-Saugrohr, für 700 l Tank

35 620 52

Stahl-Saugrohr, für 1000 l Tank

35 620 76

#### Saugschlauch DN 25

beidseitig Überwurfmutter R1" DKR

Saugschlauch 500 mm R1" gerade

34 712 24

#### Druckschlauch DN 25

für EP60, EP140 und EP12/24 PLUS, R1" DKR beidseitig

Druckschlauch DN 25 - Schlauchlänge 4 m

34 715 14

Druckschlauch DN 25 - Schlauchlänge 8 m

34 715 76

#### Automatik-Zapfpistole - AZ für Pflanzenöl

für Durchflussmengen bis 60 oder bis 80 l/min.,

mit Drehgelenk Anschluss R1" außen

geeignet für Pflanzenöle und Medien bis 500 cSt.

Automatik-Zapfpistole - AZ für Pflanzenöl bis 60 l/min.

34 393 92

Automatik-Zapfpistole - AZ für Pflanzenöl bis 80 l/min.

34 394 22



# mato



## Durchflussmengenähler und Schmieröläähler

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Öfüllpistole mit Protektor und Drehgelenk

Drehgelenk und zwei Doppelnippel  
R1/2"- R1/2" (Anschluss R1/2" außen) sowie  
R1/2"- R3/4" (Anschluss R3/4" außen)  
beide Anschlusnippel beiliegend  
Betriebsdruck max. 100 bar

Öfüllpistole ohne Auslauf

35 400 36

Öfüllpistole mit Auslauf Motorenöl mit Tropfschutz

35 401 73

Öfüllpistole mit Auslauf Getriebeöl ohne Tropfschutz

35 402 27

Öfüllpistole mit Auslauf Getriebeöl mit Tropfschutz

35 402 03

Öfüllpistole mit Schlauch und Auslauf Motorenöl mit Tropfschutz

35 403 33

### Elektronischer Einbauzähler DIGIMET E35

rückstellbar mit LCD-Anzeige,  
technische Details siehe DIGIMET E35 Handdurchlaufzähler

DIGIMET E35 Einbauzähler Anschluss R1/2" innen

35 410 02

DIGIMET E35 Einbauzähler Anschluss R1/2" außen / R1/2" innen

35 410 19

DIGIMET E35 Einbauzähler Anschluss R3/4" außen / R3/4" innen

35 410 33

### DIGIMET E35 Handdurchlaufzähler

mit LCD-Anzeige, Drehgelenk, mit Auslauf und Pistole,  
Messbereich bis 35 l/min., 2 Zählbereiche (total und rückstellbar),  
Messgenauigkeit +/- 0.5 %, kalibrierbar,  
mit 2 Doppelnippel R1/2" und R3/4" außen  
und mit Gummi-Protektor!  
max. 100 bar, Display in Liter, Gallons, Quarts oder Pints

DIGIMET E35 Handdurchlaufzähler ohne Auslauf

35 411 63

DIGIMET E35 Handdurchlaufzähler, Auslauf Motorenöl

35 411 70

DIGIMET E35 Handdurchlaufz., Getriebeölauslauf ohne Tropfschutz

35 411 87

DIGIMET E35 Handdurchlaufz., Getriebeölauslauf mit Tropfschutz

35 411 94

DIGIMET E35 Handdurchlaufzähler, Motorenölauslauf flexibel

35 412 17



## Durchflussmengenähler und Schmieröläähler

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### DIGIMET E30 Preset mit Mengenvorwahl

Menge vorwählbar von 0,1 bis 99,9 Liter

Die Pistole stellt nach der voreingestellten Menge ab.  
Messgenauigkeit +/- 0,5%, Betriebsdruck max. 67 bar  
mit Drehgelenk u. Doppelnippel R1/2" und R3/4" außen  
elektronische LCD-Anzeige



DIGIMET E30 Preset ohne Auslauf

35 414 15

DIGIMET E30 Preset, Auslauf Motorenöl

35 414 22

DIGIMET E30 Preset, Getriebeölauslauf mit Tropfschutz

35 414 39

DIGIMET E30 Preset, Motorenölauslauf flexibel

35 414 46



### Elektronischer Durchflussmengenähler, eichfähig

#### inkl. MID-Zulassung mit Drehgelenk

elektronischer Handdurchflussmengenähler

gemäß europäischer Messgeräte-Richtlinie (MID)

nach OIML R117 mit interner Messwert-Speicherung

Digitalanzeige rückstellbar, max. Betriebsdruck 100 bar,

1 - 10 l/min., Messgenauigkeit +/- 0,3% (8-2000 mPas)

mit Doppelnippel R1/2" u. R3/4" außen, inkl. Werksprüfzeugnis.

Mit diesem Zähler und unserer eigenen zusätzlichen  
Zulassung für pneumatische und elektrische Anlagen,  
entsprechen alle in der Preisliste genannten eichfähigen  
Anlagen den MID-Richtlinien.



Elektronischer Durchflussmengenähler, eichfähig  
ohne Auslauf

35 414 91

Elektronischer Durchflussmengenähler, eichfähig  
mit Auslauf Motorenöl

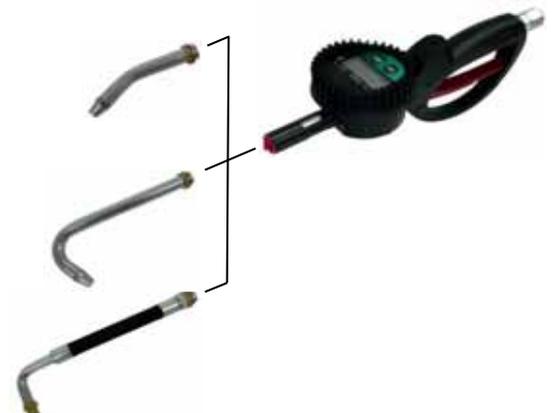
35 415 07

Elektronischer Durchflussmengenähler, eichfähig  
mit Getriebeölauslauf und Tropfschutz

35 415 14

Elektronischer Durchflussmengenähler, eichfähig  
mit Motorenölauslauf flexibel

35 415 21



## Durchflussmengenmesser für diverse Medien und Zählerzubehör

**Beschreibung** Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten **Best.-Nr.**

### DIGIMET E35-AF Handdurchlaufzähler

#### für Frostschutz und wasserhaltige Medien

mit LCD-Anzeige, 5-stellig, Drehgelenk, mit Auslauf und Pistole, Messbereich bis 35 l/min., 2 Zählbereiche (total und rückstellbar), Messgenauigkeit +/- 0,5 %, kalibrierbar, mit 2 Doppelnippel R1/2" und R3/4" außen und mit Gummi-Protector!

max. 100 bar, Display in Liter, Gallons, Quarts oder Pints

#### Bremsflüssigkeiten und andere Medien auf Anfrage!

DIGIMET E35-AF Handdurchlaufz., Auslauf flexibel mit Tropfschutz **35 412 31**

### Elektronischer Einbauzähler DIGIMET E35-AF

rückstellbar mit LCD-Anzeige, 5-stellig, Anschluss R1/2" innen technische Details siehe DIGIMET E35-AF Handdurchlaufzähler

Elektronischer Einbauzähler DIGIMET E35-AF **35 410 71**

### DIGIMET E35-WS Handdurchlaufzähler

#### für Scheibenreiniger und AdBlue®

mit LCD-Anzeige, 5-stellig, PVC-Messkammer, Viton-Dichtungen, Drehgelenk und Auslauf in Edelstahl, Messbereich 0,5 bis 35 l/min., 2 Zählbereiche (total und rückstellbar), Messgenauigkeit +/- 0,5 %, kalibrierbar,

mit R1/2" Innengewinde, max. 10 bar, Display in Liter, Gallons, Quarts oder Pints

DIGIMET E35-WS Handdurchlaufzähler mit Tropfschutz **35 412 48**

### Zubehör für Ölfüllpistole und Handdurchlaufzähler

Auslauf Motorenöl mit Tropfschutz **35 402 58**

Auslauf Getriebeöl ohne Tropfschutz **35 402 72**

Auslauf Getriebeöl mit Tropfschutz **35 402 65**

Flexibler Schlauch mit Auslauf Motorenöl und Tropfschutz **35 402 96**

Sichtstrecke für eichfähigen Handdurchlaufzähler **35 412 93**

Drehgelenk linear, R1/2" innen/außen **35 490 08**

Doppelnippel R1/2" - R1/2" außen **39 912 03**

Doppelnippel R1/2" - R3/4" außen **39 912 34**

Gummi protector für Handdurchlauf- und Einbauzähler **35 412 62**



## Magnetventile, Impulsgeber

**Beschreibung** Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten **Best.-Nr.**

### Magnetventil 24V

#### für Schmieröle, Diesel und Heizöl

Gewindeanschlüsse: R1/2" Innengewinde, Ein-/Auslass 90°  
Betriebsdruck: max. 207 bar, max. Durchflussmenge: 35 l/min.

Magnetventil 24V **35 805 20**

### Magnetventil AF - 24V

#### für Frostschutz und wasserhaltige Medien

Gewindeanschlüsse: R1/2" Innengewinde, Ein-/Auslass 180°  
Betriebsdruck: max. 16 bar, max. Durchflussmenge: 35 l/min.

Magnetventil AF **35 805 44**

### Magnetventil HP - 24V

#### für Fette

Gewindeanschlüsse: R3/8" Innengewinde, Ein-/Auslass 180°  
Betriebsdruck: max. 400 bar, max. Durchflussmenge: 500 g/min.

Magnetventil HP **35 805 75**

### Impulsgeber

#### für Schmieröle, Diesel und Heizöl

Ausgang: 1 Kanal, 1x100 Impulse per Liter  
Gewindeanschlüsse: R1/2" Innengewinde  
Genauigkeit: +/- 0,5%, Pmax 80 bar, 0,5 - 40 l/min.

geeignet für Motoren-, Getriebe- und Hydrauliköle  
sowie Diesel und leichtes Heizöl

Impulsgeber **35 806 29**

### Impulsgeber, eichfähig

#### ohne Display für Schmieröle

Ausgang: 2 Kanal, 2x100 = 200 Impulse per Liter  
Gewindeanschlüsse: R1/2" Innengewinde  
Genauigkeit +/- 0,3%, Pmax 70 bar, 1 - 35 l/min.

geeignet für Motoren-, Getriebe- und Hydrauliköle

Impulsgeber, eichfähig **35 806 67**

### Impulsgeber, eichfähig

#### mit Display für Schmieröle

Ausgang: 2 Kanal, 2x100 = 200 Impulse per Liter  
Gewindeanschlüsse: R1/2" Innengewinde  
Genauigkeit +/- 0,3%, Pmax 70 bar, 1 - 35 l/min.  
inkl. Vorprüfschein: 1-10 l/min.

geeignet für Motoren-, Getriebe- und Hydrauliköle

Impulsgeber, eichfähig **35 806 50**

### Impulsgeber AF

#### für Frostschutz und wasserhaltige Medien

Ausgang: 1 Kanal, 1x100 Impulse per Liter  
Gewindeanschlüsse: R1/2" Innengewinde  
Genauigkeit +/- 0,5%, Pmax 100 bar, 1 - 35 l/min.

Bremsflüssigkeiten und andere Medien auf Anfrage!

Impulsgeber AF **35 806 36**

### Impulsgeber DIGIMET E5-P

#### für Fette

Ausgang: 1 Kanal, 1x1400 Impulse per Liter  
Gewindeanschlüsse: R1/8" Innengewinde  
Genauigkeit +/- 0,5%, Pmax 1000 bar,  
Durchflussmenge: 100 - 2500 ccm/min.

Impulsgeber DIGIMET E5-P **35 417 12**



# mato



## Schlauchaufroller, offen und Zubehör

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Schlauchaufroller, offen

##### mit Drehgelenk und Puffer, max. 60 bar

zur Wand-, Decken- und Bodenmontage  
geeignet für Motoren-, Getriebe- und Hydrauliköle  
sowie für Diesel, Heizöl und Kühlerfrostschutz

##### Anschlüsse bei Ausführung DN12

Schlauch: R1/2" DKR, Drehgelenk R1/2" außen

##### Anschlüsse bei Ausführung DN16

Schlauch: R3/4" DKR, Drehgelenk R3/4" außen

Schlauchaufroller offen ohne Schlauch, für max.15 m Schlauch DN12 **35 204 10**

Schlauchaufroller offen ohne Schlauch, für max.12 m Schlauch DN16 **35 204 34**

Schlauchaufroller, offen mit 10 m Druckschlauch DN12 **35 210 04**

Schlauchaufroller, offen mit 15 m Druckschlauch DN12 **35 210 11**

Schlauchaufroller, offen mit 8 m Druckschlauch DN16 **35 210 35**

Schlauchaufroller, offen mit 12 m Druckschlauch DN16 **35 210 59**

#### Schlauchaufroller mit Edelstahlachse, offen

##### mit VA-Drehgelenk und Puffer, max. 300 bar

geeignet u. a. für Scheibenreiniger, Wasser, AdBlue®  
und neutrale Emulsionen. Weitere Medien auf Anfrage.

##### Leitfähiger EPDM-Schlauch, max. 20 bar: R1/2" DKR

Drehgelenk R1/2" außen in Edelstahl 1.4305

Schlauchaufroller mit VA-Achse, offen ohne Schlauch **35 211 03**

Schlauchaufroller mit VA-Achse, offen mit 10 m Schlauch DN12 **35 211 27**

Schlauchaufroller mit VA-Achse, offen mit 15 m Schlauch DN12 **35 211 41**

#### Schlauchaufroller für Fett, offen

##### mit Drehgelenk und Puffer, max. 500 bar

zur Wand-, Decken- und Bodenmontage  
geeignet für Schmierstoffe im Hochdruckbereich

Druckschlauch: R1/4" außen, Drehgelenk R1/4" innen

Schlauchaufroller für Fett, offen ohne Schlauch **35 307 30**

Schlauchaufroller für Fett, offen mit 10 m Hochdruckschlauch DN 6 **35 310 03**

Schlauchaufroller für Fett, offen mit 15 m Hochdruckschlauch DN 6 **35 315 15**

#### Drehgelenke

Messing-Drehgelenke für Öle, Diesel, Frostschutz, etc., - max. 60 bar

VA-Drehgelenk für Scheibenreiniger, Wasser, AdBlue®, max.300 bar

Drehgelenk für Fett aus verzinktem Stahl, max. 500 bar

Drehgelenk für Schlauchaufroller DN12 - R1/2"-R1/2" außen **35 219 98**

Drehgelenk für Schlauchaufroller DN16 - R1/2"-R3/4" außen **35 220 01**

Drehgelenk für Schlauchaufroller mit VA-Achse, R1/2"-R1/2" außen **35 221 00**

Drehgelenk für Fett-Schlauchaufroller R1/2" außen - R1/4" innen **35 319 97**

#### EPDM-Schlauch, leitfähig

Verbindungsschlauch für Schlauchaufroller mit Edelstahl-Achse

inkl. Überwurfmutter R1/2" DKR in Edelstahl, max. 20 bar

EPDM-Schlauch, leitfähig 1 m **34 620 79**

#### Wandhalterung für offene Schlauchaufroller

mit diesem speziellen Zusatz-Montageteil kann der  
jeweilige Fett- oder Ölschlauchaufroller  
schwenkbar an der Wand befestigt werden.

Der Schwenkbereich beträgt ca. 120 Grad.

Wandhalterung für offene Schlauchaufroller **35 321 23**



## Schlauchaufroller, geschlossen und Zubehör

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Schlauchaufroller, geschlossen

#### mit Puffer, max. 60 bar

zur Wand-, Decken- und Bodenmontage  
geeignet für Motoren-, Getriebe- und Hydrauliköle  
sowie für Diesel, Heizöl und Kühlerfrostschutz

Schlauchaufroller mit pulverbeschichtetem Stahlblechgehäuse,

#### Umbau auf drei verschiedene Abgangsarten möglich.

Die geschlossenen Schlauchaufroller können ohne Zwischenräume in Reihe montiert werden.

Anschluss außenliegend bei **Ausführung DN12 - R1/2" außen**

Anschluss außenliegend bei **Ausführung DN16 - R3/4" außen**

Abmessung: H/B/T 470 / 215 / 500 mm

Schlauchaufroller, geschlossen mit 10 m Druckschlauch DN12

**35 230 39**

Schlauchaufroller, geschlossen mit 15 m Druckschlauch DN12

**35 230 60**

Schlauchaufroller, geschlossen mit 8 m Druckschlauch DN16

**35 232 06**

Schlauchaufroller, geschlossen mit 12 m Druckschlauch DN16

**35 232 37**

### Schlauchaufroller für Fett, geschlossen

#### mit Puffer, max. 500 bar

zur Wand-, Decken- und Bodenmontage  
geeignet für Schmierstoffe im Hochdruckbereich.  
Verschiedene Einbauarten möglich - siehe oben.

Anschluss außenliegend R1/4" außen

Schlauchaufroller für Fett, geschlossen mit 10 m Schlauch DN 6

**35 235 10**

Schlauchaufroller für Fett, geschlossen mit 15 m Schlauch DN 6

**35 235 41**

### Wandhalterung für geschlossene Schlauchaufroller

Mit diesem speziellen Zusatz-Montageteil kann der geschlossene Schlauchaufroller schwenkbar an der Wand befestigt werden.

Der Schwenkbereich beträgt ca. 120 Grad.

Wandhalterung für geschlossene Schlauchaufroller

**35 321 85**

### Befestigungsmontage-Set für

#### geschlossene Schlauchaufroller

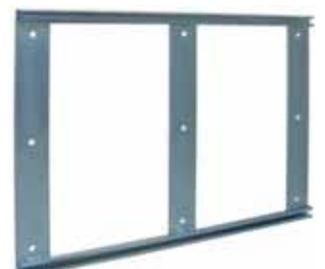
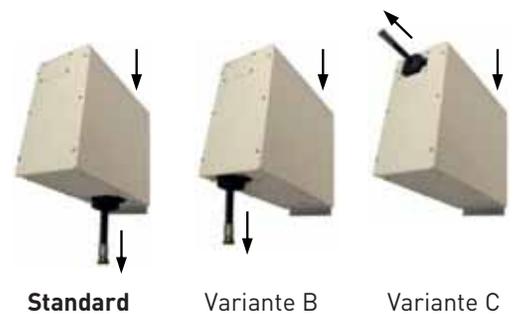
Mit diesem Montage-Set können die geschlossenen Schlauchaufroller einfach in Reihe an der Wand oder der Decke montiert werden.

Montage-Set für 2 geschlossene Schlauchaufroller

**35 324 20**

Montage-Set für 3 geschlossene Schlauchaufroller

**35 324 37**



## Schlauchaufroller Luft, Schlauchhalter

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Schlauchaufroller für Luft, geschlossen

geschlossene Ausführung mit Schwenkbügel,  
inkl. Wandhalter, abnehmbar mit Tragegriff,  
11 m Schlauch 8x12 mit Puffer, 1,5 m Zuluftschlauch R1/4",  
Luftanschluss: R1/4", max. Arbeitsdruck: 20 bar

Wandhalterung zu Schlauchaufroller für Luft

35 322 60



Schlauchaufroller für Luft, geschlossen

34 024 02

### Aluminium-Schlauchhalter

Die Schlauchhalter sind hervorragend zur Aufnahmen  
von Schläuchen, Kabeln und Seilen geeignet.  
Variables Lochbild durch 7 Bohrungen.  
Die angesenkten Bohrungen sorgen auch im  
Befestigungsbereich für eine glatte, ebene Oberfläche.



### Abmessungen:

Aluminium Schlauchhalter klein

A: 186 mm B: 75 mm C: 85 mm D: 57 mm

Aluminium Schlauchhalter mittel

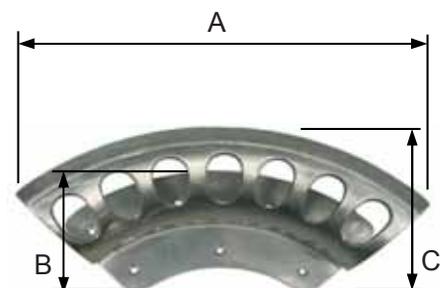
A: 248 mm B: 96 mm C: 118 mm D: 97 mm

Aluminium Schlauchhalter groß

A: 336 mm B: 124 mm C: 152 mm D: 132 mm

Aluminium Schlauchhalter übergroß

A: 358 mm B: 124 mm C: 152 mm D: 132 mm



Aluminium Schlauchhalter klein

35 198 10

Aluminium Schlauchhalter mittel

35 198 27

Aluminium Schlauchhalter groß

35 198 34

Aluminium Schlauchhalter übergroß

35 198 41

## Altöl-Auffanggeräte

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Altöl-Auffanggerät 75 l fahrbar mit Druckentleerung

fahrbar (mit 2 festen Rädern und 2 Lenkrollen)  
 Behälterinhalt 75 l, Auffangtrichter Ø 420/560 mm, höhenverstellbar,  
 Füllstandsanzeige,  
 Werkzeugschale, Abgabeschlauch 2 m mit Auslaufkrümmer  
 (Saugsonden-Anschluss Ø 12 mm)

Altöl-Auffanggerät 75 l fahrbar mit Druckentleerung

**35 541 87**

### Kombiniertes Altölauffang- und Absauggerät ohne Schauglas, mit Druckentleerung

Das fahrbare Altölauffang- und Absauggerät (mit 2 festen und 2 Lenkrollen) hat einen Behälterinhalt von 75 l inkl. Füllstandsanzeige, Manometer zur Unterdruckanzeige, Werkzeugschale, 2 m Saugschlauch mit Steckkupplung zum Ankoppeln an die im Lieferumfang enthaltenen Saugsonden und 2 m Abgabeschlauch mit Auslaufkrümmer. Der höhenverstellbare und schwenkbare Auffangtrichter mit Ø 420/560 mm ist inkl. Siebeinsatz.

#### Zubehör:

2 Saugsonden starr 5 und 6 mm Ø, 680 mm lang  
 3 Saugsonden flexibel 5, 6 und 8 mm Ø, 680 mm lang  
 1 Saugsonde flexibel 7 mm Ø, 980 mm lang  
 (Saugsonden-Anschluss Ø 12 mm)

Kombiniertes Altölauffang- und Absauggerät ohne Schauglas

**35 543 47**

### Kombiniertes Altölauffang- und Absauggerät mit Schauglas und Druckentleerung

Das fahrbare Altölauffang- und Absauggerät (mit 2 festen und 2 Lenkrollen) hat einen Behälterinhalt von 75 l inkl. Füllstandsanzeiger, Glasmesszylinder mit 10 l Inhalt, Manometer zur Unterdruckanzeige, Werkzeugschale, 2 m Saugschlauch mit Steckkupplung zum Ankoppeln an die im Lieferumfang enthaltenen Saugsonden und 2 m Abgabeschlauch mit Auslaufkrümmer. Der höhenverstellbare und schwenkbare Auffangtrichter mit Ø 420/560 mm ist inkl. Siebeinsatz.

#### Zubehör:

2 Saugsonden starr 5 und 6 mm Ø, 680 mm lang  
 3 Saugsonden flexibel 5, 6 und 8 mm Ø, 680 mm lang  
 1 Saugsonde flexibel 7 mm Ø, 980 mm lang  
 (Saugsonden-Anschluss Ø 12 mm)

Kombiniertes Altölauffang- und Absauggerät, mit Schauglas

**35 543 78**



## Altölpumpen und Zubehör

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Elektro-Zahnradpumpe für Altöl AEP 100

selbstansaugende Zahnradpumpe mit komplettem Zubehör für das saubere Altöl-Handling

Förderdruck max.: 8 bar Motorleistung: 0.37 KW,  
Fördermenge: 10 l/min. (SAE15W-40) bei freiem Auslauf  
Gewinde: R3/4", 230V, 50 Hz, 2.9 A, IP 55

Zubehör: Saugschlauch, Saugsonden, Ölwechseladapter, Sauglanze, 4 m Abgabeschlauch, Winkelstück mit R2" Fassgewindeadapter u. Stecker für Schnellverschlusskupplung (Saugsondenanschluss Ø 16 mm)



Elektro-Zahnradpumpe AEP 100 komplett **35 505 23**

Elektro-Zahnradpumpen-Aggregat AEP 100 mit Saugfilter **35 505 09**

### Tragebügel für Elektro-Zahnrad-Pumpen

Tragebügel zum Aufrüsten für mobilen Einsatz, geeignet z.B. für EP100/200/300/400 sowie AEP100 und EP60



Tragebügel für Elektro-Zahnrad-Pumpen **35 590 14**

### Saugsonden-Adapter

Adapter für Saugsondenanschluss, Reduzierung von Ø 16 mm auf Ø 12 mm



Saugsonden-Adapter Ø 16/12 mm **35 548 59**

### Saugsonden und Zubehör-Adapter

#### für Altöl-Auffanggeräte

Saugsonden-Anschluss Ø 12 mm



Saugsonde flexibel für Altölgeräte, Ø 5 mm, Länge: 680 mm **35 548 04**

Saugsonde flexibel für Altölgeräte, Ø 6 mm, Länge: 680 mm **35 548 11**

Saugsonde flexibel für Altölgeräte, Ø 7 mm, Länge: 980 mm **35 548 28**

Saugsonde flexibel für Altölgeräte, Ø 8 mm, Länge: 680 mm **35 548 35**

Saugsonde starr (Metall) für Altölgeräte, Ø 5 mm, Länge: 680 mm **35 549 03**

Saugsonde starr (Metall) für Altölgeräte, Ø 6 mm, Länge: 680 mm **35 549 10**

Absaugadapter VW für Altölgeräte **35 547 05**

Absaugadapter BMW für Altölgeräte **35 547 12**

Absaugadapter Citroen für Altölgeräte **35 547 29**



## Auffangtrichter und Absaug- und Umfüllgeräte

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Altöl-Auffangtrichter, 400 / 560 mm

Altöl-Auffangtrichter, ø 400 / 560 mm  
zur Befestigung an Behälter mit R2" Fassanschluss

Metalltrichter ø 400 mm  
Kunststoffaufsatz ø 560 mm mit Gittereinsatz

750 mm Fallrohrlänge mit Kugelabsperrhahn  
R2" Fassadapter individuell vertikal verstellbar

Altöl-Auffangtrichter, 400 / 560 mm

**35 549 58**

#### Kunststofftrichter mit Klappdeckel

Kunststofftrichter mit Edelstahlsieb  
und verschließbarem Klappdeckel.  
Ideal geeignet zur Altöl- und Chemikalienentsorgung  
Material: PP  
Durchmesser: 250 mm

Anschlussgewinde: R2" und 2" TriSure außen

Trichter FSC-PP-250 (ø 250 mm) mit Klappdeckel

**33 517 00**

#### Absaug- und Umfüllgerät, stationär

Das Absaug- und Umfüllgerät mit 6 l Fassungsvermögen  
ist geeignet für Medien wie Öl, Diesel, Emulsionen,  
Wasser, Kühlflüssigkeiten und weitere nicht aggressive Medien.  
Nicht geeignet für Flüssigkeiten nach A 1 Flammpunkt <21°C  
(Benzin, Flugkraftstoffe, etc.)

Zubehör:  
1,5 m Saug- und Abgabeschlauch mit Kugelhahn  
und Saugsonden-Anschluss  
inkl. 2 Saugsonden flexibel 6 und 8 mm Ø, 680 mm lang  
(Saugsondenanschluss Ø 16 mm)

Weitere Saugsonden und Absaug-Adapter  
siehe Zubehör Altölgeräte.

Absaug- und Umfüllgerät 6 l, stationär

**35 554 12**

#### Absaug- und Umfüllgerät, mobil

Das Absaug- und Umfüllgerät mit 18 l Fassungsvermögen  
ist geeignet für Medien wie Öl, Diesel, Emulsionen,  
Wasser, Kühlflüssigkeiten und weitere nicht aggressive Medien.  
Nicht geeignet für Flüssigkeiten nach A 1 Flammpunkt <21°C  
(Benzin, Flugkraftstoffe, etc.)

Zubehör:  
1,5 m Saug- und Abgabeschlauch mit Kugelhahn  
und Saugsonden-Anschluss  
inkl. 2 Saugsonden flexibel 6 und 8 mm Ø, 680 mm lang  
(Saugsondenanschluss Ø 16 mm)

Weitere Saugsonden und Absaug-Adapter  
siehe Zubehör Altölgeräte.

Absaug- und Umfüllgerät 18 l, mobil

**35 554 43**



## Vorrats- u. Entsorgungstanks, Ölauffangwanne, Überfüllsicherung

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Vorrats- und Entsorgungstank

#### doppelwandig, mit Transportzulassung

zugelassen für Flüssigkeiten der Gefahrenklasse A3, nahtlos geblasene HDPE-Innenbehälter, vollverzinkter Stahlblech-Außenbehälter, korrosionsfest und wartungsfrei, keine zusätzliche Auffangwanne oder Auffangraum nötig. TÜV-überwachte und DIN/ISO-zertifizierte Qualitätsfertigung, vormontierte Füllstandsanzeige, deutlich sichtbare optische Leckagekontrolle. Zum gefahrlosen Transport gefährlicher Güter nach GGVS/GGVE (für Medien der Verpackungsgruppe II u. III)

Abmessungen (L x B x H):

1135 x 720 x 1210 mm (700 l)

1135 x 720 x 1640 mm (1.000 l)

Vorrats- und Entsorgungstank, 700 l

**35 507 14**

Vorrats- und Entsorgungstank, 1.000 l

**35 510 18**

### Sicherheits-Ölauffangwannen (TÜV/GS)

Lackierte oder verzinkte Öl-Auffangwanne mit verzinktem Gitterrost, für max. zwei 200 l - Fässer, Wannenvolumen 205 l  
Traglast max. 500 kg, Gewicht: ca. 61 kg

Lackierte Ölauffangwanne für 2 x 200 l Ölfässer, 1200x800x325 mm

**35 510 87**

Verzinkte Ölauffangwanne für 2 x 200 l Ölfässer, 1200x800x325 mm

**35 510 70**

### Überfüllsicherung (A III) nach WHG

mit integriertem optischen und akustischen Signal. Quittiertaste für den Alarmton. Zugelassen nach WHG als Teil einer Überfüllsicherung an ortsfesten und ortsfest betriebenen Behältern zur Lagerung von brennbaren Flüssigkeiten der Gefahrenklasse AIII und nichtbrennbaren wassergefährdenden Flüssigkeiten.

Signalteil/Steuerteil mit eingebauter Warnlampe, Alarmhupe und Quittiertaste, Anschlussklemme für externe Warnlampe/Alarmhupe, Versorgungsspannung 230V/50Hz ohne Zuleitungskabel, Niveaustandgeber mit G1" und Adapter G1" auf G2", Sondenlänge 500 mm mit 3 m Anschlusskabel, für Heizöl, Diesel, Öle, Altöle und Emulsionen, die nicht anhaften oder kleben

Überfüllsicherung (AIII) nach WHG

**35 610 24**

### Grenzwertgeber für Behälter in Räumen

#### gem. TRbF 511 (6/82)

für Heizöl EL DIN 51603, Dieselmotorkraftstoff nach DIN 51601 mit Einschraubkörper R1" und Adapter R1" auf R2", verstellbar von 70 bis 331 mm gem. Einbauanleitung. Anschlusskabel: 1,2 m

Bauartzulassungskennzeichen: 01/PTB III B / S 1014-1

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung: Z - 65.17 - 182

Grenzwertgeber gem. TRbF 511 (6/82)

**35 610 00**

### Tank- und Einfüllarmatur

Tankwagenkupplung mit Verschlussdeckel inkl. 90° Bogen, R2"

Tank- und Einfüllarmatur

**35 698 08**

### Be- und Entlüftungsarmatur R2"

mit Rohrstück R2" und Entlüftungskappe

Be- und Entlüftungsarmatur R2"

**35 698 46**



# mato



## Elektropumpen für Diesel, Heizöl EL und vergleichbare Brennstoffe

**Beschreibung** Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten **Best.-Nr.**

### Elektrobohrmaschinenpumpe DRILL-PUMP

Universal-Pumpe für Elektrobohrmaschinen, Achse aus Edelstahl, Gehäusedeckel Messing, Rotor/Flügelzellen aus faserverstärktem Kunststoff. Geeignet u. a. auch für Wasser, Frostschutz und neutrale Emulsionen. Weitere Medien auf Anfrage.

Max. zulässige Drehzahl: 2.000 bis 2.500 l/min, max. Fördermenge 20 l/min., Saughöhe: bis 1,5 m (WS), Schlauchanschluss: 25 mm Zapfen-Ø 8 mm

Universal-Pumpe für Elektrobohrmaschinen DRILL-PUMP **34 305 80**

### Pumpenaggregat, selbstansaugend EP 12 / EP 24

selbstansaugende Flügelzellenpumpe, Anschluss: R3/4" innen für 12V bzw. 24V Batterieanschluss, IP 54, ca. 1,5 bar

#### Technische Daten:

EP12 12 V DC, 0,12 kW, 16 A ca. 36 l/min. (bei freiem Auslauf)

EP24 24 V DC, 0,12 kW, 8 A ca. 40 l/min. (bei freiem Auslauf)

Pumpen-Aggregat EP 12 **34 304 05**

Pumpen-Aggregat EP 24 **34 304 29**

### Elektro-Flügelzellen-Pumpe EP 55

selbstansaugende Flügelzellenpumpe mit integrierter Bypass-Überdruckregelung und Heberschutz, Thermo-Schutzschalter, 2 m Netz-Anschlusskabel. Wahlweise inkl. Pistolenhalterung, Pumpenstütze, Fassadapter R2" und Anschlüssen R3/4" außen

Fördermenge: ca. 55 l/min. (bei freiem Auslauf)

max. Förderdruck: ca. 2 bar

Elektrische Daten: 230V, 50Hz, IP55, 0,46 kW

Ansaughöhe: 2,5 m

EP 55-Aggregat ohne Zubehör (R1" innen) **34 315 01**

EP 55-Aggregat mit Fassanschluss u. Pistolenhalter **34 315 18**

### Elektro-Flügelzellen-Pumpe EP 60

selbstansaugende Flügelzellenpumpe mit integrierter Bypass-Überdruckregelung, 2 m Netz-Anschlusskabel

Fördermenge: ca. 60 l/min. (bei freiem Auslauf)

max. Förderdruck: ca. 6 bar

Elektrische Daten: 230V, 50Hz, IP55, 1,6 kW

Anschlussgewinde: R1" außen

Ansaughöhe: 2,5 m

Elektro-Flügelzellen-Pumpe EP 60 **34 310 20**

### Elektro-Flügelzellenpumpe EP140

selbstansaugende Flügelzellenpumpe mit integrierter Bypass-Überdruckregelung, 3 m Netzanschlusskabel

Fördermenge: ca. 80 l/min. (bei freiem Auslauf)

max. Förderdruck: ca. 2,5 bar

Elektrische Daten: 230V, 50Hz, IP55, 0,5kW

Anschlussgewinde: R1" außen

Ansaughöhe: 2,5 m

Elektro-Flügelzellenpumpe EP140 **34 382 10**

### Elektro-Flügelzellenpumpe EP12 PLUS

selbstansaugende Flügelzellenpumpe mit integrierter Bypass-Überdruckregelung, 3 m Anschlußkabel mit Polklemmen

Fördermenge: ca. 80 l/min. (bei freiem Auslauf)

max. Förderdruck: ca. 1,6 bar

Elektrische Daten: 12V DC, IP55, 0,37kW

Anschlussgewinde: R1" außen

Ansaughöhe: 2,5 m

Elektro-Flügelzellenpumpe EP12 PLUS **34 380 12**

### Elektro-Flügelzellenpumpe EP24 PLUS

selbstansaugende Flügelzellenpumpe mit integrierter Bypass-Überdruckregelung, 3 m Anschlußkabel mit Polklemmen

**Technische Daten wie oben beschrieben, jedoch 24V DC**

Elektro-Flügelzellenpumpe EP24 PLUS **34 381 28**



## Kleinzapfanlagen für Diesel, Heizöl EL und vergleichbare Brennstoffe

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Elektro-Fasspumpe AP 30L

##### nicht selbstansaugend

handliche Transferpumpe mit Ansaughebel,  
R2" bzw. M64x4 Fassgewindeanschluss.

Lieferumfang:

3 teiliges Teleskop-Saugrohr (480 - 1100 mm)

2,5 m gewebeverstärkter Abgabeschlauch,

Abfüllpistole, Schlauchschellen

**Nicht für Wasser oder andere Medien einsetzbar!**

Technische Daten:

AP 30L/230 230 V AC/50Hz, 0.20kW / 0.9A, ca. 30 l/min.

AP 30L/12: 12 V DC, 0.11kW / 9.2A, ca. 25 l/min.

AP 30L/24: 24 V DC, 0.125kW / 5.2A, ca. 25 l/min.

Elektro-Fasspumpe AP 30L/230

**34 303 44**

Elektro-Fasspumpe AP 30L/12

**34 303 06**

Elektro-Fasspumpe AP 30L/24

**34 303 20**

#### Tankanlagen-Set EP 12 / EP 24

selbstansaugende Flügelzellenpumpe für Batterieanschluss  
zum Nachtanken auf der Baustelle und in der Landwirtschaft.  
Geeignet für Diesel und Heizöl EL (andere Medien auf Anfrage)

Förderdruck ca. 1,5 bar,

3,5 m Abgabeschlauch DN 20 R3/4"

1,5 m PVC-Gewebe-Saugschlauch 3/4" x 19

inkl. Messingfußventil, Füllpistole S-Deluxe

Technische Daten:

EP12 12 V DC, 120 W, 16 A ca. 36 l/min. (bei freiem Auslauf)

EP24 24 V DC, 120 W, 8 A ca. 40 l/min. (bei freiem Auslauf)

Tankanlagen-Set EP 12 (12 V-Elektropumpe)

**34 304 12**

Tankanlagen-Set EP 24 (24 V-Elektropumpe)

**34 304 36**

#### Tankanlage EP 55-S

kpl. Tankanlage bestehend aus:

Pumpenaggregat EP 55 (technische Daten siehe S.101),

1,5 m gewebeverstärktem Ansaugschlauch DN 20

mit Ansaugfilter und Rückschlagventil,

Abgabeschlauch DN 20,

**Saug- und Druckschlauch mit Überwurfmutter DKR**

**zur schnellen, einfachen und sicheren Befestigung,**

Zapfpistole mit Drehgelenk

Tankanlage EP 55 - S mit 4 m Abgabeschlauch

**34 319 45**

Tankanlage EP 55 - S mit 8 m Abgabeschlauch

**34 319 83**

#### Tankanlage EP 55-S mit Zähler

kpl. Tankanlage bestehend aus:

Pumpenaggregat EP 55 (technische Daten siehe S. 101),

1,5 m gewebeverstärktem Ansaugschlauch DN 20

mit Ansaugfilter und Rückschlagventil, Abgabeschlauch DN 20,

**Durchflussmengenmesser DIGIMET M80**

Saug- und Druckschlauch mit Überwurfmutter DKR

zur schnellen, einfachen und sicheren Befestigung,

Zapfpistole mit Drehgelenk

Tankanlage EP 55-S mit Zähler und 4 m Abgabeschlauch

**34 319 52**

Tankanlage EP 55-S mit Zähler und 8 m Abgabeschlauch

**34 319 90**



## Tankanlagen für Diesel, Heizöl EL und vergleichbare Brennstoffe

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Tankanlage EP 55-AZS

kpl. Tankanlage bestehend aus:  
 Pumpenaggregat EP 55 (technische Daten siehe Seite 101),  
 Fördermenge ca. 55 l/min. (bei freiem Auslauf),  
 1,5 m gewebeverstärktem Ansaugschlauch DN 20  
 mit Ansaugfilter und Rückschlagventil, Abgabeschlauch DN 20,  
**Saug- und Druckschlauch mit Überwurfmuttern DKR  
 zur schnellen, einfachen und sicheren Befestigung,**  
**Automatik-Zapfpistole AZS/80 l** mit Drehgelenk

(Bitte prüfen Sie die bestimmungsgemäße Verwendung.  
 Ausführungen auf Anfrage auch mit Automatik-Zapfpistole mit  
 Bauartzulassung nach DIN EN 13012 erhältlich, siehe Seite 105)

#### (Lieferumfang ohne Tank)

Tankanlage EP 55-AZS mit 4 m Abgabeschlauch	<b>34 320 41</b>
Tankanlage EP 55-AZS mit 8 m Abgabeschlauch	<b>34 320 89</b>

#### Tankanlage EP 55-AZS mit Zähler

kpl. Tankanlage wie oben beschrieben, jedoch mit  
**Durchflussmengenmesser DIGIMET M80**  
 mit mechanischem Zählwerk, rückstellbar 0-999 l,  
 Totalanzeige 6-stellig

(Bitte prüfen Sie die bestimmungsgemäße Verwendung.  
 Ausführungen auf Anfrage auch mit Automatik-Zapfpistole mit  
 Bauartzulassung nach DIN EN 13012 erhältlich, siehe Seite 105)

Tankanlage EP 55-AZS mit Zähler, 4 m Abgabeschlauch	<b>34 320 58</b>
Tankanlage EP 55-AZS mit Zähler, 8 m Abgabeschlauch	<b>34 320 96</b>

#### Kompakt-Tankanlage EP 55-AZS-T

kpl. Kompakt-Tankanlage bestehend aus:  
 Pumpenaggregat EP 55 (technische Daten siehe Seite 101),  
 Fördermenge ca. 55 l/min. (bei freiem Auslauf),  
**doppelwandigem Vorrattank mit Transportzulassung 1000 l,**  
 1,5 m gewebeverstärktem Ansaugschlauch DN 20  
 mit Ansaugfilter und Rückschlagventil, Abgabeschlauch DN 20,  
**Saug- und Druckschlauch mit Überwurfmuttern DKR  
 zur schnellen, einfachen und sicheren Befestigung,**  
**Automatik-Zapfpistole AZS/80 l** mit Drehgelenk

(Bitte prüfen Sie die bestimmungsgemäße Verwendung.  
 Ausführungen auf Anfrage auch mit Automatik-Zapfpistole mit  
 Bauartzulassung nach DIN EN 13012 erhältlich, siehe Seite 105)

#### Lieferumfang inklusive Tank, kpl. montiert

Kompakt-Tankanlage EP 55-AZS-T mit 4 m Abgabeschlauch	<b>34 322 01</b>
Kompakt-Tankanlage EP 55-AZS-T mit 8 m Abgabeschlauch	<b>34 322 25</b>

#### Kompakt-Tankanlage EP 55-AZS-T mit Zähler

kpl. Kompakt-Tankanlage wie oben beschrieben, jedoch mit  
**Durchflussmengenmesser DIGIMET M80**  
 mit mechanischem Zählwerk, rückstellbar 0-999 l,  
 Totalanzeige 6-stellig

(Bitte prüfen Sie die bestimmungsgemäße Verwendung.  
 Ausführungen auf Anfrage auch mit Automatik-Zapfpistole mit  
 Bauartzulassung nach DIN EN 13012 erhältlich, siehe Seite 105)

Kompakt-Tankanlage EP 55-AZS-T mit Zähler, 4 m Abgabeschlauch	<b>34 323 00</b>
Kompakt-Tankanlage EP 55-AZS-T mit Zähler, 8 m Abgabeschlauch	<b>34 323 24</b>



## Tankanlagen für Diesel, Heizöl EL und vergleichbare Brennstoffe

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### Tankanlage EP 140-AZS

kpl. Tankanlage bestehend aus:  
Pumpenaggregat EP 140 (technische Daten siehe Seite 101),  
Fördermenge ca. 80 l/min. (bei freiem Auslauf),  
1,5 m gewebeverstärktem Ansaugschlauch DN 25  
mit Ansaugfilter und Rückschlagventil, Abgabeschlauch DN 25,  
**Saug- und Druckschlauch mit Überwurfmuttern DKR  
zur schnellen, einfachen und sicheren Befestigung,**  
**Automatik-Zapfpistole AZS/120 l** mit Drehgelenk

(Bitte prüfen Sie die bestimmungsgemäße Verwendung.  
Ausführungen auf Anfrage auch mit Automatik-Zapfpistole mit  
Bauartzulassung nach DIN EN 13012 erhältlich, siehe Seite 106)

#### (Lieferumfang ohne Tank, Montagebrücke und Tropfschale)

Tankanlage EP 140-AZS mit 4 m Abgabeschlauch	<b>34 324 09</b>
Tankanlage EP 140-AZS mit 8 m Abgabeschlauch	<b>34 324 16</b>

#### Tankanlage EP 140-AZS mit Zähler

kpl. Tankanlage wie oben beschrieben, jedoch mit  
**Durchflussmengenähler DIGIMET M80**  
mit mechanischem Zählwerk, rückstellbar 0-999 l,  
Totalanzeige 6-stellig

(Bitte prüfen Sie die bestimmungsgemäße Verwendung.  
Ausführungen auf Anfrage auch mit Automatik-Zapfpistole mit  
Bauartzulassung nach DIN EN 13012 erhältlich, siehe Seite 106)

Tankanlage EP 140-AZS mit Zähler, 4 m Abgabeschlauch	<b>34 324 61</b>
Tankanlage EP 140-AZS mit Zähler, 8 m Abgabeschlauch	<b>34 324 78</b>

#### Kompakt-Tankanlage EP 140-AZS-T

kpl. Kompakt-Tankanlage bestehend aus:  
Pumpenaggregat EP 140 (technische Daten siehe Seite 101),  
Fördermenge ca. 80 l/min. (bei freiem Auslauf),  
**doppelwandigem Vorrattank mit Transportzulassung 1000 l,**  
Tropfschale mit Halterung, Montagebrücke,  
1,5 m gewebeverstärktem Ansaugschlauch DN 25  
mit Ansaugfilter und Rückschlagventil, Abgabeschlauch DN 25,  
**Saug- und Druckschlauch mit Überwurfmuttern DKR  
zur schnellen, einfachen und sicheren Befestigung,**  
**Automatik-Zapfpistole AZS/120 l** mit Drehgelenk

(Bitte prüfen Sie die bestimmungsgemäße Verwendung.  
Ausführungen auf Anfrage auch mit Automatik-Zapfpistole mit  
Bauartzulassung nach DIN EN 13012 erhältlich, siehe Seite 106)

#### Lieferumfang inklusive Tank, kpl. montiert

Kompakt-Tankanlage EP 140-AZS-T mit 4 m Abgabeschlauch	<b>34 325 15</b>
Kompakt-Tankanlage EP 140-AZS-T mit 8 m Abgabeschlauch	<b>34 325 22</b>

#### Kompakt-Tankanlage EP 140-AZS-T mit Zähler

kpl. Kompakt-Tankanlage wie oben beschrieben, jedoch mit  
**Durchflussmengenähler DIGIMET M80**  
mit mechanischem Zählwerk, rückstellbar 0-999 l,  
Totalanzeige 6-stellig

(Bitte prüfen Sie die bestimmungsgemäße Verwendung.  
Ausführungen auf Anfrage auch mit Automatik-Zapfpistole mit  
Bauartzulassung nach DIN EN 13012 erhältlich, siehe Seite 106)

Kompakt-Tankanlage EP 140-AZS-T mit Zähler, 4 m Abgabeschlauch	<b>34 325 53</b>
Kompakt-Tankanlage EP 140-AZS-T mit Zähler, 8 m Abgabeschlauch	<b>34 325 60</b>



## Zubehör für elektrische Dieselpumpen

Beschreibung	Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten	Best.-Nr.
<b>Füllpistole - S deluxe</b>		
Standard-Füllpistole (ohne Automatik) mit schwerem Pistolenkörper und Drehgelenk Anschlussgewinde: R3/4" außen		
Füllpistole - S deluxe		34 393 30
<b>Automatik-Zapfpistole - AZS/80 l</b>		
für Durchflussmengen bis 80 l/min. und Drehgelenk Anschluss: R3/4" außen		
Automatik-Zapfpistole - AZS/80 l		34 392 86
<b>Automatik-Zapfpistole - AZ/60 l</b>		
<b>mit Bauartzulassung nach DIN EN 13012,</b> für Durchflussmengen bis 60 l/min. und Drehgelenk Anschluss: R3/4" außen		
Automatik-Zapfpistole AZ/60L		34 393 54
<b>Automatik-Zapfpistole - AZS/120 l</b>		
für Durchflussmengen bis 120 l/min. und Drehgelenk Anschluss: R1" außen		
Automatik-Zapfpistole - AZS/120 l		34 393 78
<b>Druckschlauch DN 20</b>		
geeignet für DP 60, EP 12, EP 24 und EP 55, beidseitig R3/4" DKR <b>auch für Bio-Diesel geeignet</b>		
Druckschlauch DN 20 Schlauchlänge 1,5 m		34 713 16
Druckschlauch DN 20 Schlauchlänge 4,0 m		34 713 54
Druckschlauch DN 20 Schlauchlänge 8,0 m		34 713 92
<b>Druckschlauch DN 25</b>		
geeignet für EP 60, EP 140, EP 12 Plus und EP 24 Plus, beidseitig Überwurfmutter R1" DKR		
Druckschlauch DN 25 Schlauchlänge 4,0 m		34 715 14
Druckschlauch DN 25 Schlauchlänge 8,0 m		34 715 76
<b>Saugschlauch DN 20</b>		
geeignet für EP 12, EP 24 und EP 55 einseitig mit Überwurfmutter R 3/4" DKR, Fußventil mit Ansaugfilter und Rückschlagventil		
Saugschlauch DN 20 Schlauchlänge 1,5 m		34 712 62
<b>Saugschlauch DN 20 für Bio-Diesel</b>		
geeignet für EP 12, EP 24 und EP 55 einseitig mit Überwurfmutter R3/4" DKR, Fußventil mit Ansaugfilter und Rückschlagventil		
Saugschlauch DN 20 für Bio-Diesel 1,5 m		34 712 79
<b>Saugschlauch DN 25</b>		
geeignet für EP 60, EP 140, EP 12 Plus und EP 24 Plus mit R2" Fassadapter und Ansaugfilter mit Rückschlagventil		
Saugschlauch DN 25 / R1" 2,0 m mit Ansaugfilter		34 712 86
<b>Doppelnippel aus Messing R 3/4"</b>		
<b>mit einseitigem Innenkonus</b>		
geeignet z. B. für EP 12 / EP 24		
Doppelnippel R 3/4" x R 3/4" außen		39 913 40
<b>Reduziernippel aus Messing R 1" x R 3/4"</b>		
<b>mit beidseitigem Innenkonus</b>		
geeignet z. B. für EP 55		
Reduziernippel aus Messing R 1" x R 3/4" außen		39 913 57
<b>Doppelnippel aus Messing R 1"</b>		
<b>mit einseitigem Innenkonus</b>		
geeignet z. B. für EP 60, EP 140, EP 12 Plus und EP 24 Plus		
Doppelnippel R 1" x R 1" außen		39 910 12



## Zubehör für Elektro-Dieselpumpen

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Einbau-Durchflussmengenähler DIGIMET M80

volumetrisches Messprinzip, mechanisches Zählwerk, kalibrierbar, Durchflussmessbereich 10-80 l/min., max. Betriebsdruck 6 bar, Anschlüsse R1", Genauigkeit ±1% (b. 16-80 l/min.), (3 Eingänge, 2 Ausgänge), rückstellbar 0-999 l, Totalanzeige 6-stellig, Gehäuse aus robustem, faserverstärkten PA, Dichtungen aus NBR.

DIGIMET M80 mit Flanschanschluss, z. B. für EP 55

**35 408 07**

DIGIMET M80

**35 408 45**

### Einbau-Zähler DIGIMET M80, VITON

volumetrisches Messprinzip, mechanisches Zählwerk, kalibrierbar, Durchflussmessbereich 10-80 l/min., max. Betriebsdruck 6 bar, Anschlüsse R1", Genauigkeit ±1% (b. 16-80 l/min.), (3 Eingänge, 2 Ausgänge) rückstellbar 0-999 l, Totalanzeige 6-stellig, Gehäuse aus robustem, faserverstärktem PA, **Dichtungen aus VITON**

DIGIMET M80, VITON mit Flanschanschluss, z. B. für EP 55

**35 408 76**

DIGIMET M80, VITON

**35 408 14**

### Einbau-Durchflussmengenähler DIGIMET E110

elektronischer Durchflusszähler mit Oval-Zahnradern, kalibrierbar, Durchflussmessbereich 10-110 l/min., max. Betriebsdruck 30 bar, Anschlüsse R1" innen, Genauigkeit ± 0,5%, rückstellbar 0.00-999.99 l, Totalanzeige 8-stellig, Display drehbar Gehäuse aus Aluminium, Zähler auch für Schmieröle geeignet.

Einbau-Durchflussmengenähler DIGIMET E110

**35 410 95**

### Zähler-Anbau-Set

Zähler-Anbau-Set für EP 55, EP 12 und EP 24, R3/4"

**35 420 16**

Zähler-Anbau-Set für EP 140, EP 12 PLUS und EP 24 PLUS, R1"

**35 420 23**

### Fassgewinde-Anschluss-Set

für EP 12 / EP 24 zum Anschluss an R2"-Fassgewinde (Vertikal-Montage der Pumpe)

Fassgewinde-Anschluss-Set für EP 12 / EP 24

**34 339 18**

### Pumpenhalterungen für Tankanlagen

Für 700 und 1000 l Vorrats- und Entsorgungstanks

Pumpenhalterung für Schütz-Tank 700/1000 l

**34 703 26**

Pumpenhalterung für Roth - Tank 700/1000 l

**34 703 33**

Pumpenhalterung für Nau + Dehoust - Tank 700/1000 l

**34 703 40**

Pumpenhalterung für 1000 l IBC-Container

**34 703 19**

### Tropfschalen mit Halterung für Tankanlagen

an Tank oder Wand montierbar, Auffangbehälter leicht entnehmbar

Für Tank- und IBC-Containermontage mit speziellen Haltewinkeln

Tropfschale für Wandmontage

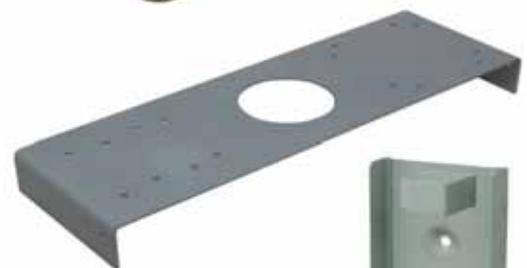
**34 707 60**

Tropfschale für Tankmontage

**34 707 77**

Tropfschale für 1000 l IBC-Container

**34 708 07**



### AdBlue® Membranpumpe SB 30 - 230 V

AdBlue® Membranpumpe SB30 - 230 V  
geeignet für Harnstofflösung AUS 32 (AdBlue®),  
Frostschutz, Scheibenreiniger, wasserhaltige Medien.

**Fördermenge: ca. 30 l/min. (bei freiem Auslauf)**

Elektrische Daten: 230V, 50/60 Hz, 0,37 KW, IP 54  
1,8 m Anschlusskabel, max. Förderdruck 1.6 bar

AdBlue® Membranpumpe SB 30 - 230 V **34 070 87**



### AdBlue® Membranpumpe SB 23 - 230 V

AdBlue® Membranpumpe SB 23 - 230 V  
geeignet für Harnstofflösung AUS 32 (AdBlue®),  
Frostschutz, Scheibenreiniger, wasserhaltige Medien.

**Fördermenge: ca. 23 l/min. (bei freiem Auslauf)**

Elektrische Daten: 230V, 50/60 Hz, 0,18 KW, IP 54  
1,8 m Anschlusskabel, max. Förderdruck 1.6 bar

AdBlue® Membranpumpe SB 23 - 230 V **34 071 55**



### AdBlue® Membranpumpe SB 32 - 12 V / 24 V

AdBlue® Membranpumpe SB 32 - 12 V / 24 V  
geeignet für Harnstofflösung AUS 32 (AdBlue®),  
Frostschutz, Scheibenreiniger, wasserhaltige Medien.

**Fördermenge: ca. 32 l/min. (bei freiem Auslauf)**

12V DC, 0,18 KW, IP 54, 12 A  
24V DC, 0,18 KW, IP 54, 12 A  
1,8 m Anschlusskabel mit Krokodilklemmen,  
max. Förderdruck 1.6 bar

AdBlue® Membranpumpe SB 32 - 12 V **34 072 09**

AdBlue® Membranpumpe SB 32 - 24 V **34 072 16**



### AdBlue® Membranpumpe SB 23 - 12 V

AdBlue® Membranpumpe SB 23 - 12 V  
geeignet für Harnstofflösung AUS 32 (AdBlue®),  
Frostschutz, Scheibenreiniger, wasserhaltige Medien.

**Fördermenge: ca. 23 l/min. (bei freiem Auslauf)**

Elektrische Daten: 12V DC, 0,12 kW, IP 54, 10 A  
1,8 m Anschlusskabel mit Krokodilklemmen,  
max. Förderdruck 1.6 bar

AdBlue® Membranpumpe SB 23 - 12 V **34 072 23**



### Hand-Fasspumpe HP 500 für AdBlue®

Hand-Fasspumpe HP 500 mit 2" Fassadapter passend für  
50 bis 200 Liter-Fässer inkl. 2-teiligem Teleskop-Saugrohr,  
2 m Spiralschlauch, 2" Fassadapter und 2 Übergangs-Adaptern  
2" BSP innen auf 2" Mauser und 2" TriSure

**Förderleistung: 500 ccm / Hub, Dichtungen aus EPDM**

Hand-Fasspumpe HP 500 für AdBlue® **34 623 07**

### Polypropylen-Kurbelpumpe RP 100-PP

2-Kammer-Flügelzellenpumpe mit 3-teiligem Saugrohr-Set und  
1,4 m Spiralschlauch, geeignet für Gebindegrößen bis 200 Liter.  
Fassanschlussgewinde: R2"

**Fördermedien:** AdBlue®, Frostschutz, Scheibenreiniger,  
wasserbasierende Medien, Diesel und Heizöle.  
Weitere Medien auf Anfrage.

**Förderleistung: 250 ccm / Umdrehung**

Polypropylen-Kurbelpumpe RP 100-PP **34 609 07**



## Pumpen und mobile Tankanlagen für AdBlue®

[AdBlue® ist eine eingetragene Marke des Verbandes der Automobilindustrie - VDA]

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

#### AdBlue®-Fass-/Containerpumpe SB 19 - 12 / 230 V

AdBlue®-Fass-/Containerpumpe SB 19, 12 / 230 V  
geeignet zur Montage für 200 l Fässer sowie IBC-Container

#### Fördermenge: ca 19 l/min. (bei freiem Auslauf)

12 V DC, 30 W, 12 V Anschlusskabel mit Krokodilklemmen  
und 230V-AC/12V-DC Netzteil-Adapter  
mit 2 m PVC-Abgabeschlauch und Standard-Füllpistole SBB,  
Teleskop-Saugrohr ausziehbar von 850 bis 1245 mm

inkl. Schraubdeckel für IBC-Container mit 2" BSP und  
2 Übergangs-Adaptoren 2" BSP innen auf 2" Mauser und 2" TriSure

AdBlue®-Fass-/Containerpumpe SB 19 - 12 / 230 V

**34 623 38**

#### Mobile Tankeinheit MT-AdBlue® 75l HP 500

Transportabler 75 l AdBlue® Kraftstofftank aus Polyethylen  
mit 2 großen PU-Rädern, Hand-Fasspumpe HP 500,  
Standard-Füllpistole SBB, 2 m PVC-Schlauch und  
Füllverschluss mit integrierter Entlüftung.

Leergewicht: 12 kg

Mobile Tankeinheit MT-AdBlue® 75l HP 500

**34 429 58**

#### Mobile Tankeinheit MT-AdBlue® 75l SB 23 - 12 V

Ausführung wie oben beschrieben, jedoch mit  
AdBlue® Membranpumpe SB 23 - 12 V, 4 m Druckschlauch DN 19  
und Standard-Füllpistole SBB (technische Daten siehe Seite 107),

Leergewicht: 17 kg

Mobile Tankeinheit MT-AdBlue® 75l SB 23 - 12 V

**34 429 72**

#### Mobile Tankanlage MT-AdBlue® 200

##### mit Automatik-Zapfpistole ASB

Transportabler AdBlue® Kraftstofftank aus Polyethylen  
inkl. abschließbarem Deckel

Der Kunststoff-Tank mit 200 l Füllvolumen hat ein integriertes  
Sicherheitsventil mit Belüftung und Druckentlastung,  
entsprechende Schlauch- und Zapfpistolenhalterung, integrierte  
Staplertaschen und seitliche Tragegriffe zum einfachen Handling  
sowie Vertiefungen für Zurrgurte zum sicheren Transport.

AdBlue® Membranpumpe SB 23 - 12 V)  
(technische Daten siehe Seite 107),  
4 m Druckschlauch DN 19,  
Automatik-Zapfpistole ASB

**Abmessung: 1100 x 800 x 450 mm / Leergewicht: 35 kg**

Mobile Tankanlage MT-AdBlue® 200 mit Automatik-Zapfpistole ASB **34 430 16**

#### Mobile Tankanlage MT-AdBlue® 400

##### mit Automatik-Zapfpistole ASB

Ausführung wie oben beschrieben, jedoch mit  
mit 400 l Kunststoff-Tank

**Abmessung: 1150 x 800 x 720 mm / Leergewicht: 55 kg**

Mobile Tankanlage MT-AdBlue® 400 mit Automatik-Zapfpistole ASB **34 431 08**



Beschreibung	Best.-Nr.
--------------	-----------

**AdBlue® Membranpumpe stationär**

**für 200 l Fässer mit Standard-Füllpistole SSB**

inkl. Edelstahl-Brückenthalterung für Kunststoff-Fässer,  
**Standard-Füllpistole SBB** mit Edelstahl-Auslauf,  
 2-teiligem Ansaugrohr für SEC-Kupplung mit 2" TriSure Gewinde,  
 0,5 m Saug- und 6 m Druckschlauch R3/4" sowie  
 Pistolenhalterung mit integrierter Tropfschale

**wahlweise mit**

AdBlue® Membranpumpe SB 30 oder  
 AdBlue® Membranpumpe SB 23  
 (techn. Daten siehe Seite 107)



AdBlue® Membranpumpe SB 30 stat. mit Standard-Pistole SSB **34 425 07**

AdBlue® Membranpumpe SB 23 stat. mit Standard-Pistole SSB **34 425 14**

**AdBlue® Membranpumpe stationär**

**für 200 l Fässer mit Automatik-Zapfpistole ASB**

inkl. Edelstahl-Brückenthalterung für Kunststoff-Fässer,  
**Automatik-Zapfpistole ASB** mit Edelstahl-Auslauf,  
 2-teiligem Ansaugrohr für SEC-Kupplung mit 2" TriSure Gewinde,  
 0,5 m Saug- und 6 m Druckschlauch R3/4" sowie  
 Pistolenhalterung mit integrierter Tropfschale

**wahlweise mit**

AdBlue® Membranpumpe SB 30 oder  
 AdBlue® Membranpumpe SB 23  
 (techn. Daten siehe Seite 107)



AdBlue® Membranpumpe SB 30 stat. mit Automatik-Pistole ASB **34 425 45**

AdBlue® Membranpumpe SB 23 stat. mit Automatik-Pistole ASB **34 425 52**

**AdBlue® Membranpumpe fahrbar**

**für 200 l Fässer mit Automatik-Zapfpistole ASBZ**

inkl. Edelstahl-Brückenthalterung für Kunststoff-Fässer,  
**Automatik-Zapfpistole ASBZ mit integriertem Zähler**  
 und Edelstahl-Auslauf,  
 2-teiligem Ansaugrohr für SEC-Kupplung mit 2" TriSure Gewinde,  
 0,5 m Saug- und 6 m Druckschlauch R3/4",  
 Pistolenhalterung mit integrierter Tropfschale  
 und stabilem 200 l Fahrwagen

**wahlweise mit**

AdBlue® Membranpumpe SB 30 oder  
 AdBlue® Membranpumpe SB 23  
 (techn. Daten siehe Seite 107)



AdBlue® Membranpumpe SB 30 fahrb. mit Automatik-Pistole ASBZ **34 426 06**

AdBlue® Membranpumpe SB 23 fahrb. mit Automatik-Pistole ASBZ **34 426 13**

**Beschreibung** Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten **Best.-Nr.**

### AdBlue® Membranpumpe für IBC-Container mit Standard-Füllpistole SSB

inkl. Edelstahlhalterung für IBC-Container  
**Standard-Füllpistole SSB** mit Edelstahl-Auslauf,  
SEC-Kupplung, 1,5 m Saug- und 6 m Druckschlauch 3/4",  
Pistolenhalterung mit integrierter Tropfschale

**(Lieferumfang ohne IBC-Container)**

**wahlweise mit**

AdBlue® Membranpumpe SB 30 - 230 V oder  
AdBlue® Membranpumpe SB 32 - 12 V DC oder  
AdBlue® Membranpumpe SB 32 - 24 V DC  
(techn. Daten siehe Seite 107)



AdBlue® Pumpe SB 30-IBC 230 V mit Standard-Pistole SSB	<b>34 428 04</b>
AdBlue® Pumpe SB 32-IBC 12 V mit Standard-Pistole SSB	<b>34 428 11</b>
AdBlue® Pumpe SB 32-IBC 24 V mit Standard-Pistole SSB	<b>34 428 28</b>

### AdBlue® Membranpumpe für IBC-Container mit Automatik-Zapfpistole ASB

inkl. Edelstahlhalterung für IBC-Container  
**Automatik-Zapfpistole ASB** mit Edelstahl-Auslauf,  
SEC-Kupplung, 1,5 m Saug- und 6 m Druckschlauch 3/4",  
Pistolenhalterung mit integrierter Tropfschale

**(Lieferumfang ohne IBC-Container)**

**wahlweise mit**

AdBlue® Membranpumpe SB 30 - 230 V oder  
AdBlue® Membranpumpe SB 32 - 12 V DC oder  
AdBlue® Membranpumpe SB 32 - 24 V DC  
(techn. Daten siehe Seite 107)



AdBlue® Pumpe SB 30-IBC 230 V mit Automatik-Pistole ASB	<b>34 428 42</b>
AdBlue® Pumpe SB 32-IBC 12 V mit Automatik-Pistole ASB	<b>34 428 66</b>
AdBlue® Pumpe SB 32-IBC 24 V mit Automatik-Pistole ASB	<b>34 428 73</b>

### AdBlue® Membranpumpe für IBC-Container mit Automatik-Zapfpistole ASBZ

inkl. Edelstahlhalterung für IBC-Container  
**Automatik-Zapfpistole ASBZ mit integriertem Zähler**  
und Edelstahl-Auslauf (techn. Daten siehe Seite 111),  
SEC-Kupplung, 1,5 m Saug- und 6 m Druckschlauch 3/4",  
Pistolenhalterung mit integrierter Tropfschale,  
kpl. montiert auf Edelstahlhalterung für IBC-Container

**(Lieferumfang ohne IBC-Container)**

**wahlweise mit**

AdBlue® Membranpumpe SB 30 - 230 V oder  
AdBlue® Membranpumpe SB 32 - 12 V DC oder  
AdBlue® Membranpumpe SB 32 - 24 V DC  
(techn. Daten siehe Seite 107)



AdBlue® Pumpe SB 30-IBC 230 V mit Automatik-Pistole ASBZ	<b>34 428 80</b>
AdBlue® Pumpe SB 32-IBC 12 V mit Automatik-Pistole ASBZ	<b>34 428 97</b>
AdBlue® Pumpe SB 32-IBC 24 V mit Automatik-Pistole ASBZ	<b>34 429 03</b>

## Zubehör für AdBlue®

[AdBlue® ist eine eingetragene Marke des Verbandes der Automobilindustrie - VDA]

**Beschreibung** Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten **Best.-Nr.**

### Standard-Füllpistole SSB

Manuelle Zapfpistole mit Edelstahl-Auslauf Ø 19 mm geeignet für AdBlue®, Frostschutz, Scheibenreiniger, wasserhaltige Medien, Anschluss mit Schlauchtülle DN 19

Standard-Füllpistole SSB **34 392 93**

### Automatik-Zapfpistole ASB

Automatik-Zapfpistole mit Edelstahl-Auslauf Ø 19 mm geeignet für AdBlue®, Frostschutz, Scheibenreiniger, wasserhaltige Medien, Anschluss mit Schlauchtülle DN 19

Automatik-Zapfpistole ASB **34 395 38**

### Automatik-Zapfpistole ASBZ

Automatik-Zapfpistole **mit integriertem Zähler** und Edelstahl-Auslauf Ø 19 mm, geeignet für AdBlue®, Frostschutz, Scheibenreiniger, wasserhaltige Medien, Anschluss mit Schlauchtülle DN 19

Automatik-Zapfpistole ASBZ **34 395 21**

### Turbinenrad-Zähler DIGIMET

zum Nachrüsten von AdBlue® Tankanlagen  
Turbinenrad-Zähler mit elektronischem Messprinzip, Messbereich 5-100 l/min.  
rückstellbar 0,1 bis 9999, Totalanzeige 4-stellig

Turbinenrad-Zähler DIGIMET **35 430 06**

### SEC-Kupplung mit Schlauchtülle

SEC-Kupplung für AdBlue® Fässer und IBC-Container mit abgewinkelter Schlauchtülle DN 19

SEC-Kupplung mit Schlauchtülle **34 080 22**

### AdBlue®-Saugrohr-Set

Saugrohr-Set zum Nachrüsten für AdBlue®-Anlagen, geeignet für AdBlue® Fässer und IBC-Container

AdBlue®-Saugrohr-Set **34 080 84**

### Winkelstück 90° mit Überwurfmutter

nötig z. B. zum Anbau an Turbinenrad-Zähler DIGIMET

Winkelstück 90° mit Überwurfmutter 1" BSP **35 425 66**

### Zähleranbaustück, gerade mit Schlauchtülle DN 19

nötig z. B. zum Anbau an Turbinenrad-Zähler DIGIMET für 200 l Fass- und IBC-Tankanlagen

Zähleranbaustück, gerade mit Schlauchtülle DN 19 **35 425 04**

### Zähleranbaustück 90° mit Schlauchtülle DN 19

nötig z. B. zum Anbau an Turbinenrad-Zähler DIGIMET für mobile Tankanlagen MT-AdBlue®

Zähleranbaustück 90° mit Schlauchtülle DN 19 **35 425 35**

### Schlauschellen-Set für AdBlue®-Anlagen

4 teiliges Schlauschellen-Set zur Befestigung des EPDM-Schlauches an den Schlauchtüllen der AdBlue®-Anlagen

Schlauschellen-Set für AdBlue®-Anlagen **39 921 70**

### EPDM-Schlauch, leitfähig DN 19

Gewebeverstärkter, leitfähiger EPDM-Schlauch DN19 (R3/4") schwarz, UV-beständige Industriequalität, max. 20 bar  
**Meterware - Wunschlänge bis max. 50 m**

EPDM-Schlauch, leitfähig DN 19 (Meterware) **34 621 30**



## Handpumpen mit EX-Schutz

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

Best.-Nr. .

### Hand-Fasspumpe HP 350-V-EX

Hand-Fasspumpe passend für 50 bis 200 Liter-Fässer mit Erdungsklemme, Metall-Teleskopsaugrohr 450 mm bis 860 mm, Grundkörper aus verzinktem Stahl, R2" und R1 1/2" Fassadapter, abnehmbarer, gebogener Auslauf  
**Dichtungen aus VITON**

**Fördermedien: Benzin und 2 T-Gemisch**

Hand-Fasspumpe HP 350-V-EX

**34 636 32**

### Aluminium-Kurbelpumpe RP 100-EX

komplett mit 1,5 m Abgabeschlauch, Kugelhahn und Auslauf Getriebeöl

2-Kammer-Flügelzellenpumpe mit Erdungsklemme Metall-Saugrohr R1" 1000 mm mit Fußventil R1" IG/AG mit Dichtung geeignet für Gebindegrößen bis 200 Liter. Fassanschlussgewinde: R2" Förderleistung: 250 ccm/Umdrehung

**Fördermedien: Benzin und 2 T-Gemisch**

Aluminium-Kurbelpumpe RP 100-EX

**34 611 26**

### Aluminium-Kurbelpumpe RP 100-EX mit Zähler DIGIMET M 80 - VITON

komplett mit 1,5 m Abgabeschlauch, Kugelhahn und Auslauf Getriebeöl

2-Kammer-Flügelzellenpumpe mit Erdungsklemme Metall-Saugrohr R1" 1000 mm mit Fußventil R1" IG/AG mit Dichtung, Durchflussmengen-zähler DIGIMET M80, VITON geeignet für Gebindegrößen bis 200 Liter. Fassanschlussgewinde: R2" Förderleistung: 250 ccm/Umdrehung Messgenauigkeit +/- 1% (16 - 80 l/min)

**Fördermedien: Benzin und 2 T-Gemisch**

Aluminium-Kurbelpumpe RP 100-EX + Digimet M80-VITON

**34 611 02**

### Abgabeschlauch EX DN20 Länge 1,5 m

Abgabeschlauch DN20 R3/4" AG leitfähige Ausführung besonders geeignet für Benzin

Abgabeschlauch EX DN20 Länge 1,5 m

**34 620 24**

### Auslaufgarnitur mit Kugelhahn

Kugelhahn mit Auslauf Getriebeöl. Anschlussgewinde: R3/4" IG

Auslaufgarnitur mit Kugelhahn und Auslauf Getriebeöl

**34 620 48**



## Tankanlagen für Benzin mit ATEX-Zulassung, Doppel- und Reduziernippel

### Beschreibung

Änderungen zu Abbildungen und technischen Angaben vorbehalten

### Best.-Nr.

### Elektro-Flügelzellenpumpe EX50

#### mit ATEX Zulassung

Selbstansaugende, explosionsgeschützte Flügelzellenpumpe EX50 mit ATEX-Zulassung Ex dIIA T4 Gb, geeignet für Fördermedien nach Gefahrenklasse A1 Flammpunkt < 21°C  
z. B. Benzin, 2-Takt-Kraftstoffe, Aspen, Kerosin

inkl. integrierter Bypass-Überdruckregelung und Rückschlagventil, Flanschanschluss mit 1" Innen-Gewinde, lose beigelegtem 4 m Anschlusskabel inkl. Verschraubungen (Anschluss muss durch Fachkraft erfolgen), 1,5 m Erdungskabel mit Krokodilklemme, 2" Fassadapter, Ansaugfilter und Pistolenhalterung

Fördermenge: ca 50 l/min. (bei freiem Auslauf)

Elektrische Daten: 230V, 50 Hz, 0,25 KW, IP 55

Elektro-Flügelzellenpumpe EX50 mit ATEX Zulassung **34 314 40**

### Elektro-Tankanlage EX50 mit ATEX-Zulassung

inkl. explosionsgeschützter Flügelzellenpumpe EX50 (technische Daten siehe oben),

Stahl-Teleskop-Saugrohr bis 1100 mm, 2" Flanschanschluss, 4 m Abgabeschlauch 3/4", Automatik-Zapfpistole

Elektro-Tankanlage EX50 mit ATEX-Zulassung **34 329 59**

### Elektro-Tankanlage EX50 mit ATEX-Zulassung

#### mit Zähler

inkl. explosionsgeschützter Flügelzellenpumpe EX50 (technische Daten siehe oben),

Stahl-Teleskop-Saugrohr bis 1100 mm, 2" Flanschanschluss, 4 m Abgabeschlauch 3/4", Automatik-Zapfpistole

#### und Durchflussmengenähler DIGIMET K33

Elektro-Tankanlage EX50 mit ATEX-Zulassung inkl. DIGIMET K33 **34 329 73**

### Einbau-Durchflussmengenähler DIGIMET K33

Durchflussmengenähler mit Flanschanschluss für Flügelzellenpumpe EX50, **Dichtungen aus VITON**, mechanisches Zählwerk, rückstellbar 0-999 l, Totalanzeige 6-stellig, Förderleistung 20 - 120 l/min., Messgenauigkeit +/- 1%

Einbau-Durchflussmengenähler DIGIMET K33 **35 408 21**

### Doppelnippel aus Messing

#### mit beidseitigem Innenkonus

Doppelnippel R 1/4" x R 1/4" außen **39 914 49**

Doppelnippel R 1/2" x R 1/2" außen **39 912 03**

Doppelnippel R 1/4" x R 3/8" außen **39 914 87**

### Doppelnippel aus Messing

#### mit einseitigem Innenkonus

Doppelnippel R 3/8" x R 1/2" außen **39 913 88**

Doppelnippel R 1/2" x R 3/4" außen **39 912 34**

Doppelnippel R 3/4" x R 3/4" außen **39 913 40**

Doppelnippel R 3/4" x R 1" außen **39 913 57**

Doppelnippel R 1" x R 1" außen **39 910 12**

Doppelnippel R 1" x R 1 1/4" außen **39 914 18**

### Muffe und Reduziernippel aus Stahl verzinkt

Muffe M10x1 innen SW 14 x 13 **39 910 67**

Reduziernippel M10x1 außen x R1/8" innen **39 910 74**

Reduziernippel R1/8" außen x M10x1 innen **39 910 81**

Reduziernippel M10x1 außen x R 1/4" außen **39 910 43**

Reduziernippel R 1/4" außen x M15x1 außen **39 915 00**



## Artikelnummern-Verzeichnis

Artikel-Nr	S.	Artikel-Nr	S.	Artikel-Nr	S.	Artikel-Nr	S.	Artikel-Nr	S.	Artikel-Nr	S.	Artikel-Nr	S.
30 001 10	8	30 620 88	16	32 438 14	26	32 700 94	33	32 830 01	36	33 091 07	39	33 727 29	57
30 009 05	8	30 700 52	13	32 438 21	26	32 800 00	34	32 830 18	37	33 094 28	39	33 750 10	48
30 010 70	6	30 700 76	13	32 438 38	26	32 800 24	34	32 830 25	37	33 095 03	39	33 750 41	48
30 015 51	18	30 701 20	13	32 438 45	26	32 800 31	34	32 830 32	34	33 096 40	40	33 750 65	9
30 016 05	6	30 701 44	13	32 438 52	26	32 800 55	34	32 831 00	35	33 098 00	40	33 750 89	48
30 020 60	6	30 702 36	13	32 440 02	26	32 800 79	34	32 831 17	35	33 098 17	40	33 756 21	57
30 025 03	18	30 702 50	13	32 440 40	26	32 800 93	34	32 834 07	36	33 098 48	40	33 757 20	57
30 026 02	6	30 920 16	29	32 443 23	31	32 801 16	34	32 834 14	37	33 105 09	43	33 780 80	8
30 050 30	7	30 990 60	29	32 443 30	31	32 801 30	34	32 835 06	35	33 110 01	43	33 782 95	8
30 060 20	7	30 991 07	29	32 448 04	31	32 801 54	34	32 835 13	35	33 110 25	43	33 790 70	45
30 070 03	18	30 991 21	29	32 448 28	31	32 801 78	34	32 835 99	34	33 120 08	43	33 791 55	49
30 080 00	18	30 992 06	29	32 450 09	29	32 811 06	36	32 836 05	36	33 120 22	43	33 793 08	57
30 090 07	18	31 000 18	14	32 450 30	29	32 811 13	37	32 836 12	37	33 150 30	43	33 793 15	57
30 100 10	18	31 001 00	9	32 451 08	29	32 811 20	36	32 836 50	36	33 151 08	43	33 793 22	57
30 101 19	18	31 001 24	14	32 451 46	29	32 811 37	37	32 836 67	37	33 200 10	41	33 793 60	57
30 103 00	18	31 002 09	14	32 453 20	29	32 811 75	37	32 836 81	36	33 200 27	41	33 794 90	57
30 105 08	18	31 004 38	33	32 453 44	29	32 812 05	35	32 836 98	37	33 200 58	41	33 795 37	24
30 107 06	18	31 010 15	19	32 455 04	26	32 812 12	35	32 837 04	35	33 200 72	41	33 795 44	56
30 110 00	6	31 090 04	9	32 455 11	26	32 814 03	36	32 837 11	35	33 201 02	41	33 795 51	56
30 112 22	6	31 091 03	9	32 456 03	26	32 814 10	37	32 837 42	36	33 201 26	41	33 795 75	57
30 112 39	6	31 093 01	19	32 456 10	26	32 814 96	35	32 838 03	36	33 300 02	41	33 795 82	57
30 112 77	6	31 094 00	19	32 457 02	26	32 815 19	35	32 838 10	37	33 300 19	41	33 805 02	45
30 112 91	6	31 100 00	9	32 458 01	26	32 816 01	36	32 838 27	36	33 300 26	41	33 805 40	47
30 113 21	6	31 150 50	9	32 460 44	29	32 816 18	37	32 838 34	37	33 300 33	41	33 805 71	54
30 113 38	6	31 151 04	19	32 460 75	29	32 816 56	36	32 838 65	36	33 300 57	41	33 810 04	45
30 115 05	18	31 198 05	9	32 470 03	31	32 816 63	37	32 838 72	37	33 300 64	41	33 810 28	45
30 116 42	7	31 200 23	10	32 530 04	28	32 816 87	36	32 838 89	36	33 300 71	41	33 810 42	47
30 116 59	7	31 200 30	10	32 530 11	28	32 816 94	37	32 838 96	37	33 300 88	41	33 810 66	47
30 117 03	7	31 200 92	10	32 531 03	30	32 817 00	35	32 839 02	35	33 405 20	40	33 810 80	54
30 117 10	7	31 201 22	10	32 531 27	30	32 817 17	35	32 839 19	35	33 410 08	40	33 815 16	45
30 118 02	7	31 201 60	10	32 540 01	28	32 817 48	36	32 839 33	34	33 410 22	40	33 815 30	45
30 118 19	7	32 101 06	14	32 540 18	28	32 818 09	36	32 839 57	34	33 410 77	40	33 815 54	47
30 119 01	6	32 101 20	14	32 540 49	28	32 818 16	37	32 839 64	35	33 412 51	40	33 815 78	47
30 120 90	6	32 102 05	14	32 542 16	30	32 818 23	36	32 839 71	35	33 425 00	40	33 815 92	54
30 125 02	18	32 102 29	14	32 542 30	30	32 818 30	37	32 839 88	34	33 450 06	40	33 816 08	47
30 126 49	6	32 103 04	14	32 550 08	28	32 818 47	36	32 839 95	34	33 507 03	42	33 817 07	45
30 150 60	7	32 103 28	14	32 550 15	28	32 818 54	37	32 840 08	34	33 512 36	42	33 817 38	47
30 160 50	7	32 398 00	31	32 552 06	28	32 818 61	36	32 840 15	36	33 513 04	42	33 818 06	45
30 210 30	6	32 398 24	31	32 552 13	28	32 818 78	37	32 840 22	37	33 513 11	42	33 818 13	45
30 215 04	18	32 399 09	31	32 560 05	28	32 818 85	36	32 840 39	34	33 516 01	42	33 818 20	45
30 219 00	6	32 399 23	31	32 560 12	28	32 818 92	37	32 840 46	34	33 516 18	42	33 818 37	54
30 220 20	6	32 400 11	31	32 562 03	28	32 819 08	35	32 840 53	36	33 516 70	42	33 818 44	47
30 225 01	18	32 400 28	26	32 562 10	28	32 819 15	35	32 840 60	37	33 516 94	42	33 818 51	47
30 229 07	6	32 400 35	31	32 565 31	30	32 819 39	35	32 841 07	36	33 517 00	42	33 818 68	47
30 250 90	7	32 400 42	26	32 565 48	30	32 819 46	35	32 841 14	37	33 518 09	41	33 818 75	47
30 260 80	7	32 400 66	26	32 565 79	30	32 819 77	35	32 841 21	36	33 522 02	41	33 818 82	47
30 310 60	6	32 400 80	26	32 565 86	30	32 819 84	35	32 841 38	37	33 523 01	42	33 819 05	54
30 315 03	18	32 401 03	26	32 566 78	28	32 820 04	36	32 841 45	36	33 524 00	42	33 819 12	47
30 316 02	6	32 401 41	26	32 566 92	28	32 820 11	37	32 841 52	37	33 524 17	42	33 819 50	54
30 320 50	6	32 402 02	27	32 570 02	28	32 820 28	37	32 844 04	36	33 535 44	42	33 820 32	45
30 325 00	18	32 402 19	27	32 570 19	28	32 820 66	34	32 844 11	37	33 535 82	42	33 825 06	45
30 326 09	6	32 402 64	27	32 580 09	28	32 820 80	34	32 847 25	36	33 616 00	43	33 825 20	45
30 330 40	12	32 402 71	27	32 580 16	28	32 821 03	35	32 847 32	37	33 616 24	43	33 825 44	47
30 333 30	8	32 403 25	27	32 585 80	24	32 821 10	35	32 848 00	34	33 616 48	43	33 825 68	47
30 350 20	7	32 403 49	27	32 588 70	28	32 821 27	34	32 848 17	36	33 617 09	43	33 825 82	54
30 360 10	7	32 404 24	27	32 589 00	28	32 821 58	34	32 848 24	37	33 617 16	43	33 826 05	47
30 371 09	8	32 404 48	27	32 589 17	55	32 821 65	34	32 848 31	36	33 617 23	43	33 850 02	45
30 371 16	8	32 405 30	27	32 589 48	24	32 821 72	34	32 848 48	37	33 618 08	43	33 850 26	45
30 373 07	8	32 405 54	27	32 590 20	28	32 821 96	34	32 848 55	36	33 618 15	43	33 850 40	47
30 373 14	8	32 405 61	27	32 590 44	28	32 824 00	36	32 848 62	37	33 618 22	43	33 850 64	47
30 410 07	12	32 405 78	27	32 591 12	55	32 824 17	37	32 848 79	34	33 699 03	43	33 851 01	47
30 411 06	12	32 405 85	27	32 591 50	55	32 825 09	35	32 848 86	34	33 700 08	57	33 851 70	54
30 412 05	12	32 405 92	27	32 591 74	55	32 825 16	35	32 849 09	34	33 700 60	9	33 854 08	45
30 413 04	12	32 406 46	27	32 591 98	55	32 826 08	36	32 850 12	36	33 701 21	57	33 860 09	54
30 416 01	13	32 406 53	27	32 600 40	30	32 826 15	37	32 850 29	37	33 710 12	48	33 900 06	50
30 420 04	12	32 408 20	27	32 600 64	30	32 826 53	36	32 856 09	36	33 710 50	9	33 900 13	50
30 421 03	12	32 408 44	27	32 601 49	30	32 826 60	37	32 856 16	37	33 715 24	48	33 900 20	50
30 422 02	12	32 410 01	26	32 601 63	30	32 826 84	36	32 856 47	36	33 715 48	9	33 900 37	50
30 423 01	12	32 410 18	31	32 604 08	32	32 826 91	37	32 856 54	37	33 715 93	48	33 900 51	50
30 425 09	13	32 410 25	26	32 605 07	33	32 827 07	35	32 858 08	36	33 720 02	48	33 900 68	50
30 426 08	13	32 410 32	31	32 608 04	32	32 827 14	35	32 858 14	37	33 720 26	48	33 900 75	50
30 510 06	12	32 416 05	26	32 615 04	32	32 827 45	36	32 858 21	36	33 720 40	48	33 901 05	50
30 511 05	12	32 416 12	31	32 615 66	32	32 828 06	36	32 858 38	37	33 720 57	48	33 901 12	50
30 512 04	12	32 416 29	26	32 615 80	32	32 828 13	37	32 858 45	36	33 720 64	9	33 901 29	50
30 513 03	12	32 416 43	31	32 630 03	32	32 828 20	36	32 858 52	37	33 720 71	48	33 901 50	45
30 520 03	12	32 422 06	26	32 650 07	32	32 828 37	37	32 861 01	34	33 720 88	9	33 901 74	50
30 521 02	12	32 422 20	26	32 700 18	33	32 828 68	36	32 861 25	34	33 720 95	48	33 902 28	50
30 522 01	12	32 425 10	29	32 700 25	33	32 828 75	37	33 024 50	39	33 721 01	48	33 902 42	50
30 523 00	12	32 425 34	29	32 700 32	33	32 828 82	36	33 045 60	39	33 721 18	48	33 902 66	46
30 526 90	13	32 426 02	30	32 700 49	33	32 828 99	37	33 080 70	39	33 725 21	48	33 902 73	46
30 619 99	16	32 426 26	30</										

## Artikelnummern-Verzeichnis

Artikel-Nr	S.	Artikel-Nr	S.	Artikel-Nr	S.	Artikel-Nr	S.	Artikel-Nr	S.	Artikel-Nr	S.	Artikel-Nr	S.
33 903 34	46	34 037 20	85	34 150 44	53	34 342 12	81	34 623 38	110	35 235 10	96	35 554 43	100
33 903 72	55	34 037 51	85	34 231 17	58	34 342 36	81	34 625 12	60	35 235 41	96	35 590 14	87
33 920 00	49	34 037 82	85	34 232 16	58	34 342 50	81	34 625 29	60	35 307 30	95	35 600 10	74
33 923 07	49	34 038 05	85	34 233 15	58	34 343 59	82	34 625 50	60	35 310 03	95	35 601 02	74
33 926 73	49	34 039 04	85	34 233 22	58	34 343 80	82	34 625 67	60	35 315 15	95	35 610 00	101
33 928 26	49	34 040 24	73	34 234 14	58	34 345 26	83	34 626 04	60	35 319 97	95	35 610 24	101
33 928 57	49	34 040 48	73	34 235 13	58	34 345 33	83	34 626 11	60	35 321 23	95	35 618 26	74
33 930 52	49	34 040 79	73	34 236 29	58	34 345 40	83	34 626 28	60	35 321 85	96	35 618 95	86
33 933 59	49	34 040 93	73	34 240 08	21	34 345 57	83	34 626 80	62	35 322 60	97	35 619 01	74
33 934 65	49	34 041 16	73	34 240 15	22	34 348 16	84	34 627 03	63	35 324 20	96	35 619 18	74
33 938 54	49	34 041 30	73	34 240 22	23	34 348 23	84	34 633 04	62	35 324 37	96	35 619 25	74
33 938 78	49	34 042 15	73	34 241 07	21	34 348 30	84	34 635 40	62	35 400 36	90	35 619 32	86
33 941 03	49	34 042 46	73	34 241 14	22	34 349 60	84	34 635 64	62	35 401 73	90	35 619 49	74
33 959 02	49	34 070 87	109	34 241 21	23	34 352 40	80	34 635 88	62	35 402 03	90	35 619 56	86
33 960 08	49	34 071 17	66	34 242 06	21	34 353 70	81	34 636 32	114	35 402 27	90	35 619 63	74
33 960 22	49	34 071 24	66	34 242 13	22	34 356 60	80	34 637 00	63	35 402 58	92	35 619 70	74
33 960 46	49	34 071 55	109	34 242 20	23	34 359 50	81	34 637 24	63	35 402 65	92	35 619 87	74
33 960 60	49	34 071 62	66	34 243 05	21	34 360 63	83	34 637 62	63	35 402 72	92	35 619 94	86
33 960 84	49	34 072 09	109	34 243 12	22	34 360 70	83	34 637 86	63	35 402 96	92	35 620 21	86
33 961 14	49	34 072 16	109	34 243 29	23	34 362 85	84	34 637 93	64	35 403 33	90	35 620 38	86
33 961 21	49	34 072 23	109	34 244 04	21	34 363 60	84	34 638 47	64	35 408 07	108	35 620 52	86
33 961 38	49	34 072 54	66	34 244 11	22	34 364 76	84	34 638 61	64	35 408 14	108	35 620 76	86
33 961 45	49	34 080 22	113	34 244 28	23	34 364 90	84	34 700 50	55	35 408 21	115	35 620 90	74
33 961 52	49	34 080 84	113	34 259 99	24	34 366 50	82	34 700 74	75	35 408 45	108	35 621 06	74
33 961 76	49	34 100 01	14	34 288 77	24	34 368 03	79	34 701 66	55	35 408 76	108	35 698 08	101
33 961 90	49	34 100 56	14	34 289 38	24	34 368 10	79	34 701 80	55	35 409 06	88	35 698 46	101
33 962 20	49	34 101 00	14	34 290 27	24	34 380 12	103	34 702 10	64	35 410 02	90	35 805 20	93
33 962 44	49	34 101 24	14	34 303 06	104	34 381 28	103	34 702 27	64	35 410 19	48	35 805 44	93
33 962 68	49	34 101 55	14	34 303 20	104	34 382 10	103	34 702 34	64	35 410 33	90	35 805 75	93
34 000 19	66	34 101 79	14	34 303 44	104	34 392 86	107	34 702 58	64	35 410 71	92	35 806 29	93
34 000 33	66	34 102 54	52	34 304 05	103	34 392 93	113	34 702 65	64	35 410 95	108	35 806 36	93
34 000 57	66	34 102 78	52	34 304 12	104	34 393 30	107	34 702 72	74	35 411 63	90	35 806 50	93
34 001 01	67	34 102 92	52	34 304 29	103	34 393 54	107	34 702 96	87	35 411 70	90	35 806 67	93
34 001 25	67	34 103 60	52	34 304 36	104	34 393 78	107	34 703 19	108	35 411 87	90	39 902 20	55
34 001 70	67	34 103 77	52	34 305 80	103	34 393 92	88	34 703 26	87	35 411 94	90	39 910 12	115
34 002 48	67	34 103 84	52	34 310 20	88	34 394 22	88	34 703 33	87	35 412 17	90	39 910 43	115
34 002 86	68	34 104 07	54	34 314 40	115	34 395 21	113	34 703 40	87	35 412 31	92	39 910 67	115
34 003 30	67	34 104 21	54	34 315 01	103	34 395 38	113	34 704 18	74	35 412 48	92	39 910 74	115
34 003 78	67	34 104 45	54	34 315 18	103	34 425 07	111	34 704 56	74	35 412 62	92	39 910 81	115
34 004 08	69	34 104 69	52	34 319 45	104	34 425 14	111	34 704 70	64	35 412 93	92	39 912 03	115
34 004 60	67	34 104 83	52	34 319 52	104	34 425 45	111	34 704 87	64	35 414 15	91	39 912 34	115
34 007 12	67	34 104 90	52	34 319 83	104	34 425 52	111	34 704 94	64	35 414 22	91	39 913 40	115
34 007 50	67	34 105 68	52	34 319 90	104	34 426 06	111	34 705 00	64	35 414 39	91	39 913 57	107
34 007 81	67	34 105 75	52	34 320 41	105	34 426 13	111	34 705 24	75	35 414 46	91	39 913 88	115
34 007 98	67	34 105 82	52	34 320 58	105	34 428 04	112	34 707 60	87	35 414 91	91	39 914 18	115
34 008 04	69	34 105 99	52	34 320 89	105	34 428 11	112	34 707 77	87	35 415 07	91	39 914 49	115
34 008 42	69	34 106 05	52	34 320 96	105	34 428 28	112	34 708 07	87	35 415 14	91	39 914 87	115
34 008 59	69	34 106 12	52	34 322 01	105	34 428 42	112	34 710 02	74	35 415 21	91	39 915 00	115
34 008 80	69	34 106 29	52	34 322 25	105	34 428 66	112	34 710 26	74	35 415 45	56	39 921 70	113
34 008 97	69	34 106 36	52	34 323 00	105	34 428 73	112	34 710 40	74	35 415 52	56		
34 010 09	72	34 106 43	52	34 323 24	105	34 428 80	112	34 710 64	74	35 415 76	56		
34 010 23	72	34 106 67	52	34 324 09	106	34 428 97	112	34 710 88	74	35 415 90	56		
34 011 08	72	34 106 81	52	34 324 16	106	34 429 03	112	34 711 25	75	35 416 68	29		
34 011 22	72	34 106 98	52	34 324 61	106	34 429 58	110	34 712 00	74	35 416 82	29		
34 024 02	97	34 107 42	52	34 324 78	106	34 429 72	110	34 712 24	86	35 417 12	93		
34 024 19	68	34 107 59	52	34 325 15	106	34 430 16	110	34 712 48	86	35 420 16	108		
34 024 40	70	34 107 66	52	34 325 22	106	34 431 08	110	34 712 62	107	35 420 23	108		
34 024 57	70	34 107 80	52	34 325 53	106	34 600 20	13	34 712 79	107	35 420 78	88		
34 024 88	68	34 108 03	55	34 325 60	106	34 600 82	13	34 712 86	88	35 425 04	113		
34 024 95	68	34 108 34	55	34 329 59	115	34 602 28	46	34 713 16	86	35 425 35	113		
34 025 49	68	34 108 58	56	34 329 73	115	34 602 42	46	34 713 54	86	35 425 66	113		
34 025 63	68	34 109 02	56	34 336 97	79	34 602 59	46	34 713 92	86	35 430 06	113		
34 025 70	71	34 109 40	56	34 337 10	80	34 602 80	46	34 715 14	88	35 490 08	92		
34 025 87	70	34 109 71	52	34 337 34	80	34 604 02	46	34 715 76	88	35 505 09	99		
34 025 94	71	34 109 88	52	34 337 58	80	34 604 88	48	35 198 10	97	35 505 23	99		
34 026 00	70	34 110 08	53	34 337 72	80	34 609 07	61	35 198 27	97	35 507 14	101		
34 026 17	70	34 110 15	53	34 338 19	82	34 610 10	61	35 198 34	97	35 510 18	101		
34 026 31	70	34 110 22	53	34 338 33	82	34 610 34	61	35 198 41	97	35 510 70	101		
34 026 55	71	34 112 75	55	34 338 57	82	34 610 58	61	35 204 10	95	35 510 87	101		
34 026 62	71	34 112 82	55	34 338 71	82	34 611 02	114	35 204 34	95	35 541 87	98		
34 026 79	71	34 115 03	53	34 338 95	82	34 611 26	114	35 210 04	95	35 543 47	98		
34 026 86	71	34 115 10	53	34 339 18	108	34 612 70	61	35 210 11	95	35 543 78	98		
34 026 93	71	34 115 27	53	34 339 32	77	34 620 00	62	35 210 35	95	35 547 05	99		
34 027 09	71	34 118 00	53	34 339 63	77	34 620 17	62	35 210 59	95	35 547 12	99		
34 027 30	71	34 118 17	53	34 339 87	78	34 620 24	114	35 211 03	95	35 547 29	99		
34 032 25	68	34 118 24	53	34 340 14	77	34 620 48	75	35 211 27	95	35 548 04	99		
34 032 32	68	34 118 48	53	34 340 38	78	34 620 55	61	35 211 41	95	35 548 11	99		
34 033 00	70	34 118 55	53	34 340 76	77	34 620 62	61	35 219 98	95	35 548 28	99		
34 033 17	70	34 118 62	53	34 340 90	78	34 620 79	95	35 220 01	95	35 548 35	99		
34 033 48	69	34 125 00	53	34 341 06	80	34 620 86	63	35 221 00	95	35 548 59	99		
34 033 62	69	34 125 17	53	34 341 20	80	34 621 30	113	35 230 39	96	35 549 03	99		
34 034 30	71	34 125 24	53	34 341 44	80	34 622 08	60	35 230 60	96	35 549 10	99		</

## Stichwortverzeichnis

Stichwort	Seite	Stichwort	Seite
Abschmiergerät	21-23,52-54, 58	Magnetventil	93
Abschmierschläuche	28,30,55,57	Mehrzweckfett	10,14,19
AdBlue®-Tankanlagen, AdBlue®-Pumpen	109-112	Membranpumpen	66,109-112
Akku-Fettpresse	21-23	Messbecher	41,43
Altölabsauggerät	98-100	Mundstücke	26,31
Altölaufnehmer	98	Mobile Tankanlagen	110
Altölpumpen	99	Nadelspitzmundstücke	26,31
Automatikzapfpistole	88,107,113	Ölauffangwanne	101
Bio-Diesel-Pumpen	103	Ölkannen	39,43
Bohrmaschinen-Pumpe	103	Öl-Kompaktanl. elektr. eichfähig	80-85
Bucket-Greaser	54	Öl-Kompaktanl. pneum. eichfähig	67-72
Doppelmembranpumpe	66	Öl-Kompaktanlagen elektr.	80-85
Doppelnippel	115	Öl-Kompaktanlagen pneum.	67-73
Drill-Pumpe	103	Ölpresen	13
Druckluftfettpresse	8,14,52-54	Ölpumpen pneum.	66
Druckluftschmiergeräte	8,9,14,52-54	Ölpumpensysteme elektr.	77-85
Druckluftschmierpumpe	48,52-54	Ölpumpensysteme pneum.	67-73
Druckluft-Wartungseinheit	55,75	Pflanzenölpumpe	88
Druckschaltersteuerung	78,79,81,84	Plastiköler	40
Durchflussmengenähler, -anzeiger	29,48,56,88,90-92,108,113,115	Premium Oiler	39
Düsenrohre	27,30,31	Pumpenhalter	64,74,87
Edelstahlschmiernippel	35	Radlagerfüllgerät	45
Einhandfettpressen	7,8,14,18	Rapsölpumpe	88
Elektro-Abschmiergerät	58	Reduziernippel	115
Elektro-Fettpressen	21-23,58	Saug- und Füllpumpe	13
Elektropumpen Bio-Diesel	103	Schiebekupplung	26,31
Elektropumpen Diesel, Heizöl	103-106	Schlauchaufroller Fett, Öl, Diesel, Wasser, AdBlue	95,96
Elektropumpen mit EX-Schutz	115	Schlauchaufroller, Luft	97
Explosionssgeschützte Pumpen	114,115	Schlauchhalter	97
Fahrwagen	55,75,86	Schmiernippel	34-37
Fassgewinde Anschluss-Set	108	Schmiersortimentkoffer	8,12,31
Fasspumpen	60-62,64	Schmierpinsel	24,56
Fettfolgekolben	49	Schraubdeckel	49
Fettkartuschen	10,14,19	Spitzmundstücke	26,31
Fettpressen	6-8,12-14,18,21-23	Spritzflaschen	40
Fettzähler	48,56	Sprühgeräte	8,57
Flüssigkeitsmaße	41,43	Staubschutzdeckel	49
Frostschutzpumpen	60,61,63,66,73	Stosspressen	32,33
Füllgeräte	9,45-48	Tankanlagen	70-73,83,84,105,106
Füllpumpen	45-48,50	Tankarmaturen	101
Fußhebelpresse	54	Tanks	101
Graphitfett	10,14	Trichter	42,43,100
Grenzwertgeber	101	Tropföler	33
Gummipanzerschläuche	28,30,55	Überfüllsicherung	101
Handhebel-fettpressen	6,7,12,13,18	Umfüllpumpe	13,100
Hebelpumpen	62-64	VA-Schmiernippel	35
Hochdruckschläuche	28,30,55,57	Wartungseinheit	55,75
Hochtemperaturfett	10	Weissblech Flüssigkeitsmaße	43
Hydraulikkupplungen	26,31	Weissblechtrichter	43
IBC-Container-Pumpen	72,85,112	Zahnradpumpen elektr.	77-79
Impulszähler	93	Zapfpistole autom.	88,107,113
Injektionspressen	16	Zentralschmieranlagen-Füllgerät	46-48
Kanisterpumpen	63	Zentrierdeckel	49
Kurbelpumpen	61,109,114	Zerstäuber	39,40
Kurbelpumpen EX-Schutz	114	Zubehör Abschmiergeräte	26-31,55,56
Lanze mit Schmierpinsel	24	Zubehör AdBlue®	113
Lube-Shuttle Akkupresse	21-23	Zubehör Bio-Diesel	108
Lube-Shuttle Display	6,7	Zubehör Elektro-Dieselpumpen	108
Lube-Shuttle Fettpressen	6-8	Zubehör IBC-Container	75,87,113
Lube-Shuttle Fettspender	8	Zubehör Füllgeräte	50
Lube-Shuttle Fettsprühgerät	8	Zubehör Membranpumpen	75
Lube-Shuttle Kartuschen	9,10	Zubehör pneumatische Pumpen	74,75
		Zubehör Schlauchaufroller	95,96
		Zubehör elektrische Zahnradpumpen	86,87,90-92

## Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen

### I. Allgemeines

1. Allen Lieferungen und Leistungen liegen diese Bedingungen sowie etwaige gesonderte vertragliche Vereinbarungen zugrunde. Abweichende Einkaufsbedingungen des Bestellers werden auch durch Auftragsannahme nicht Vertragsinhalt.

Ein Vertrag kommt – mangels besonderer Vereinbarung – mit der schriftlichen Auftragsbestätigung des Lieferers zustande. Nebenabreden und Änderungen bedürfen der schriftlichen Bestätigung des Lieferers.

2. Der Lieferer behält sich an Mustern, Kostenvorschlägen, Zeichnungen u.ä., Informationen körperlicher und unkörperlicher Art – auch in elektronischer Form – Eigentums- und Urheberrechte vor; sie dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden. Der Lieferer verpflichtet sich, vom Besteller als vertraulich bezeichnete Informationen und Unterlagen nur mit dessen Zustimmung Dritten zugänglich zu machen.

### II. Preis und Zahlung

1. Wenn nicht anders vereinbart gelten die Preise ab Werk einschliesslich Verladung im Werk, jedoch ausschliesslich Verpackung und Entladung, ab einem Auftragswert von EUR 500,- frei deutsche Grenze, einschliesslich Verpackung. Der Mindestbestellwert beträgt EUR 50,-. Bei geringerem Auftragswert behalten wir uns eine Aufwandspauschale von EUR 15,- vor. Zu den Preisen kommt die Umsatzsteuer in der jeweiligen gesetzlichen Höhe hinzu.

2. Rechnungen und Abschlagszahlungen sind zahlbar frei Zahlungsstelle des Lieferers innerhalb 14 Tagen nach Rechnungsdatum abzgl. 2 % Skonto oder in dreißig Tagen nach Absendung rein netto, es sei denn, dass ein abweichendes Zahlungsziel oder abweichender Skontoabzug vorher schriftlich vereinbart worden ist.

3. Das Recht Zahlungen zurückzuhalten oder mit Gegenansprüchen aufzurechnen, steht dem Besteller nur insoweit zu, als seine Gegenansprüche unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind.

4. Bei überproportionalen Kostensteigerungen im Lohn- und Materialkostenbereich behalten wir uns jederzeit Preisanpassungen auch außerhalb der Gültigkeit der Preisliste vor.

### III. Lieferzeit, Lieferverzögerung

1. Die Lieferzeit ergibt sich aus den Vereinbarungen der Vertragsparteien. Ihre Einhaltung durch den Lieferer setzt voraus, dass alle kaufmännischen und technischen Fragen zwischen den Vertragsparteien geklärt sind und der Besteller alle ihm obliegenden Verpflichtungen, wie z.B. Beibringung der erforderlichen behördlichen Bescheinigungen oder Genehmigungen oder die Leistung einer evtl. vereinbarten Anzahlung erfüllt hat. Ansonsten verlängert sich die Lieferzeit angemessen. Dies gilt nicht, soweit der Lieferer die Verzögerung zu vertreten hat.

2. Die Einhaltung der Lieferfrist steht unter dem Vorbehalt richtiger und rechtzeitiger Selbstbelieferung. Sich abzeichnende Verzögerungen teilt der Lieferer sobald als möglich mit.

3. Die Lieferfrist ist eingehalten, wenn der Liefergegenstand bis zu ihrem Ablauf das Werk des Lieferers verlassen hat oder die Versandbereitschaft gemeldet ist. Soweit eine Abnahme zu erfolgen hat, ist – außer bei berechtigter Annahmeverweigerung – der Abnahmetermin maßgebend, hilfsweise die Meldung der Abnahmebereitschaft.

4. Werden der Versand bzw. die Abnahme des Liefergegenstandes aus Gründen verzögert, die der Besteller zu vertreten hat, so werden ihm, beginnend einen Monat nach Meldung der Versand- bzw. der Abnahmebereitschaft, die durch die Verzögerung entstandenen Kosten berechnet.

5. Ist die Nichteinhaltung der Lieferzeit auf höhere Gewalt, auf Arbeitskämpfe oder sonstige Ereignisse, die außerhalb des Einflussbereiches des Lieferers liegen, zurückzuführen, so verlängert sich die Lieferzeit angemessen. Der Lieferer wird dem Besteller den Beginn und das Ende derartiger Umstände baldmöglichst mitteilen.

6. Der Besteller kann ohne Fristsetzung vom Vertrag zurücktreten, wenn dem Lieferer die gesamte Leistung vor Gefahrübergang endgültig unmöglich wird. Der Besteller kann darüber hinaus vom Vertrag zurücktreten, wenn bei einer Bestellung die Ausführung eines Teils der Lieferung unmöglich wird und er ein berechtigtes Interesse an der Ablehnung der Teillieferung hat. Ist dies nicht der Fall, so hat der Besteller den auf die Teillieferung entfallenden Vertragspreis zu zahlen. Dasselbe gilt bei Unvermögen des Lieferers.

Im übrigen gilt Abschnitt VII.2

Tritt die Unmöglichkeit oder das Unvermögen während des Annahmeverzuges ein oder ist der Besteller für diese Umstände allein oder weit überwiegend verantwortlich, bleibt er zu Gegenleistung verpflichtet.

7. Kommt der Lieferer in Verzug und erwächst dem Besteller hieraus ein Schaden, so ist er berechtigt, eine pauschale Verzugsentschädigung zu verlangen. Sie beträgt für jede volle Woche der Verspätung 0,5 %, im Ganzen aber höchstens 5 % vom Wert desjenigen Teils der Gesamtlieferung, der infolge Verspätung nicht rechtzeitig oder nicht vertragsgemäß genutzt werden kann.

Setzt der Besteller dem Lieferer – unter Berücksichtigung der gesetzlichen Ausnahmefälle – nach Fälligkeit eine angemessene Frist zur Leistung und wird die Frist nicht eingehalten, ist der Besteller im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften zum Rücktritt berechtigt.

Weitere Ansprüche aus Lieferverzug bestimmen sich ausschließlich nach Abschnitt VII.2 dieser Bedingungen

### IV. Gefahrübergang und Abnahme

1. Die Gefahr geht auf den Besteller über, wenn der Liefergegenstand das Werk verlassen hat, und zwar auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen oder der Lieferer noch andere Leistungen z.B. die Versandkosten oder Anlieferung übernommen hat. Soweit eine Abnahme zu erfolgen hat, ist diese für den Gefahrübergang maßgebend. Sie muss unverzüglich zum Abnahmetermin, hilfsweise nach der Meldung des Lieferers über die Abnahmebereitschaft, durchgeführt werden. Der Besteller darf die Abnahme bei Vorliegen eines nicht wesentlichen Mangels nicht verweigern.

2. Verzögert sich oder unterbleibt der Versand bzw. die Abnahme infolge von Umständen, die dem Lieferer nicht zuzurechnen sind, geht die Gefahr vom Tage der Meldung der Versand- bzw. Abnahmebereitschaft auf den Besteller über. Der Lieferer verpflichtet sich, auf Kosten des Bestellers die Versicherungen abzuschließen, die dieser verlangt.

3. Teillieferungen sind zulässig, soweit für den Besteller zumutbar.

### V. Eigentumsvorbehalt

1. Der Liefergegenstand bleibt bis zu vollständigen Bezahlung sämtlicher, auch der künftig erst entstehenden Forderungen gegen den Besteller aus der Geschäftsverbindung unser Eigentum. Bei Verbindung, Vermischung oder Verarbeitung der Ware mit anderen Sachen erwirbt der Lieferer bis zur vollständigen Bezahlung des Liefergegenstandes Miteigentum an dem entstehenden Erzeugnis.

Der Besteller kann im Rahmen seines ordentlichen Geschäftsganges die Waren weiterveräußern und tritt hiermit jegliche in Verbindung mit einer solchen Weiterveräußerung entstehenden Forderungen oder Ansprüche an den Lieferer ab. Zur Einziehung dieser Forderungen ist der Besteller nach der Abtretung ermächtigt. Die Befugnis des Lieferers die Forderungen einzuziehen bleibt hiervon unberührt; jedoch verpflichtet sich der Lieferer, die Forderungen nicht einzuziehen, solange der Besteller gegenüber dem Lieferer seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß nachkommt und keine Zahlungsunfähigkeit vorliegt. Ist dies jedoch der Fall, kann der Lieferer verlangen, dass der Besteller die abgetretene Forderung und deren Schuldner bekanntgibt, alle zum Einzug erforderlichen Angaben macht, die dazugehörigen Unterlagen aushändigt und dem Schuldner die Abtretung mitteilt.

2. Der Lieferer ist berechtigt, den Liefergegenstand auf Kosten des Bestellers gegen Diebstahl-, Bruch-, Feuer-, Wasser und sonstige Schäden zu versichern, sofern nicht der Besteller selbst die Versicherung nachweislich abgeschlossen hat.

3. Der Besteller darf den Liefergegenstand weder verpfänden noch zur Sicherung übereignen. Bei Pfändungen sowie Beschlagnahme oder sonstigen Verfügungen durch Dritte hat er den Lieferer unverzüglich davon zu benachrichtigen.

## Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen

4. Bei vertragswidrigem Verhalten des Bestellers, insbesondere bei Zahlungsverzug, ist der Lieferer zur Rücknahme nach Mahnung berechtigt und der Besteller zur Herausgabe verpflichtet.
5. Aufgrund des Eigentumsvorbehalts kann der Lieferer den Liefergegenstand nur herausverlangen, wenn er vom Vertrag zurückgetreten ist.
6. Der Antrag auf Eröffnung des Insolvenzverfahrens berechtigt den Lieferer vom Vertrag zurückzutreten und die sofortige Rückgabe des Liefergegenstandes zu verlangen.

### VI. Mängelansprüche

Für Sach- und Rechtsmängel der Lieferung leistet der Lieferer unter Ausschluss weiterer Ansprüche – vorbehaltlich Abschnitt VII – Gewähr wie folgt:

#### Sachmängel

1. Alle diejenigen Teile sind unentgeltlich nach Wahl des Lieferers nachzubessern oder mangelfrei zu ersetzen, die sich infolge eines vor dem Gefahrübergang liegenden Umstandes als mangelhaft herausstellen. Die Feststellung solcher Mängel ist dem Lieferer unverzüglich schriftlich zu melden. Ersetzte Teile werden Eigentum des Lieferers.
2. Zur Vornahme aller dem Lieferer notwendig erscheinenden Nachbesserungen und Ersatzlieferungen hat der Besteller nach Verständigung mit dem Lieferer die erforderliche Zeit und Gelegenheit zu geben; anderenfalls ist der Lieferer von der Haftung für die daraus entstehenden Folgen befreit. Nur in dringenden Fällen der Gefährdung der Betriebssicherheit bzw. zur Abwehr unverhältnismäßig großer Schäden, wobei der Lieferer sofort zu verständigen ist, hat der Besteller das Recht, den Mangel selbst oder durch Dritte beseitigen zu lassen und vom Lieferer Ersatz der erforderlichen Aufwendungen zu verlangen.
3. Von den durch die Nachbesserung bzw. Ersatzlieferung entstehenden unmittelbaren Kosten trägt der Lieferer – soweit sich die Beanstandung als berechtigt herausstellt – die Kosten des Ersatzstückes einschließlich des Versandes. Er trägt außerdem die Kosten des Aus- und Einbaus sowie die Kosten der etwa erforderlichen Gestellung der notwendigen Monteure und Hilfskräfte einschließlich Fahrtkosten, soweit hierdurch keine unverhältnismäßige Belastung des Lieferers eintritt.
4. Der Besteller hat im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften ein Recht zum Rücktritt vom Vertrag, wenn der Lieferer – unter Berücksichtigung der gesetzlichen Ausnahmefälle – eine ihm gesetzte angemessene Frist für die Nachbesserung oder Ersatzlieferung wegen eines Sachmangels fruchtlos verstreichen lässt. Liegt nur ein unerheblicher Mangel vor, steht dem Besteller lediglich ein Recht zur Minderung des Vertragspreises zu. Das Recht auf Minderung des Vertragspreises bleibt ansonsten ausgeschlossen.

Weitere Ansprüche bestimmen sich nach Abschnitt VII.2 dieser Bedingungen.

5. Keine Gewähr wird insbesondere in folgenden Fällen übernommen:

Ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Montage bzw. Inbetriebsetzung durch den Besteller oder Dritte, natürliche Abnutzung, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung, nicht ordnungsgemäße Wartung, ungeeignete Betriebsmittel, chemische, elektrochemische oder elektrische Einflüsse – sofern sie nicht vom Lieferer zu verantworten sind.

6. Bessert der Besteller oder ein Dritter unsachgemäß nach, besteht keine Haftung des Lieferers für die daraus entstehenden Folgen. Gleiches gilt für ohne vorherige Zustimmung des Lieferers vorgenommene Änderungen des Liefergegenstandes.

#### Rechtsmängel

7. Führt die Benutzung des Liefergegenstandes zur Verletzung von gewerblichen Schutzrechten oder Urheberrechten, wird der Lieferer auf seine Kosten dem Besteller grundsätzlich das Recht zum weiteren Gebrauch verschaffen oder den Liefergegenstand in für den Besteller zumutbarer Weise derart modifizieren, dass die Schutzrechtsverletzung nicht mehr besteht. Ist dies zu wirtschaftlich angemessenen Bedingungen oder in angemessener Frist nicht möglich, ist der Besteller zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt. Unter den genannten Voraussetzungen steht auch dem Lieferer ein Recht zum Rücktritt vom Vertrag zu.

Darüber hinaus wird der Lieferer den Besteller von unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Ansprüchen der betreffenden Schutzrechtsinhaber freistellen.

8. Die in Abschnitt VI. 7 genannten Verpflichtungen des Lieferers sind vorbehaltlich Abschnitt VII.2 für den Fall der Schutz- oder Urheberrechtsverletzung abschließend. Sie bestehen nur, wenn

- der Besteller den Lieferer unverzüglich von geltend gemachten Schutz- oder Urheberrechtsverletzungen unterrichtet
- der Besteller den Lieferer in angemessenem Umfang bei der Abwehr der geltend gemachten Ansprüche unterstützt bzw. dem Lieferer die Durchführung der Modifizierungsmaßnahmen gemäß Abschnitt VI.7 ermöglicht
- dem Lieferer alle Abwehrmaßnahmen einschließlich außergerichtlicher Regelungen vorbehalten bleiben,
- der Rechtsmangel nicht auf einer Anweisung des Bestellers beruht
- die Rechtsverletzung nicht dadurch verursacht wurde, dass der Besteller den Liefergegenstand eigenmächtig geändert oder in einer nicht vertragsgemäßen Weise verwendet hat.

### VII. Haftung

1. Wenn der Liefergegenstand durch Verschulden des Lieferers infolge unterlassener oder fehlerhafter Ausführung von vor oder nach Vertragsschluss erfolgten Vorschlägen und Beratungen oder durch die Verletzung anderer vertraglicher Nebenverpflichtungen – insbesondere Anleitung für Bedienung und Wartung des Liefergegenstandes – vom Besteller nicht vertragsgemäß verwendet werden kann, so gelten unter Ausschluss weiterer Ansprüche des Bestellers die Regelungen der Abschnitte VI und VII 2 entsprechend.

2. Für Schäden, die nicht am Liefergegenstand selbst entstanden sind, haftet der Lieferer – aus welchen Rechtsgründen auch immer – nur

- bei Vorsatz
- bei grober Fahrlässigkeit der Organe oder der leitenden Angestellten
- bei schuldhafter Verletzung von Leben, Körper, Gesundheit
- bei Mängeln, die er arglistig verschwiegen oder deren Abwesenheit er garantiert hat
- bei Mängeln des Liefergegenstandes, soweit nach Produkthaftungsgesetz für Personen- oder Sachschäden an privat genutzten Gegenständen gehaftet wird.

Bei schuldhafter Verletzung wesentlicher Vertragspflichten haftet der Lieferer auch bei grober Fahrlässigkeit nicht leitender Angestellter und bei leichter Fahrlässigkeit, in letzteren Fall begrenzt auf den vertragstypischen, vernünftigerweise vorhersehbaren Schaden. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen

### VIII. Verjährung

Alle Ansprüche des Bestellers – aus welchen Rechtsgründen auch immer – verjähren in 12 Monaten. Für Schadenersatzansprüche nach Abschnitt VII. 2 a- e gelten die gesetzlichen Fristen.

### IX. Anwendbares Recht, Gerichtsstand

Für alle Rechtsbeziehungen zwischen dem Lieferer und dem Besteller gilt ausschließlich das für die Rechtsbeziehungen inländischer Parteien untereinander maßgebliche Recht der Bundesrepublik Deutschland. Gerichtsstand ist das für den Sitz des Lieferers zuständige Gericht. Der Lieferer ist jedoch berechtigt, am Hauptsitz des Bestellers Klage zu erheben.

MATO GmbH & Co. KG

Postfach 1363

63153 Mühlheim



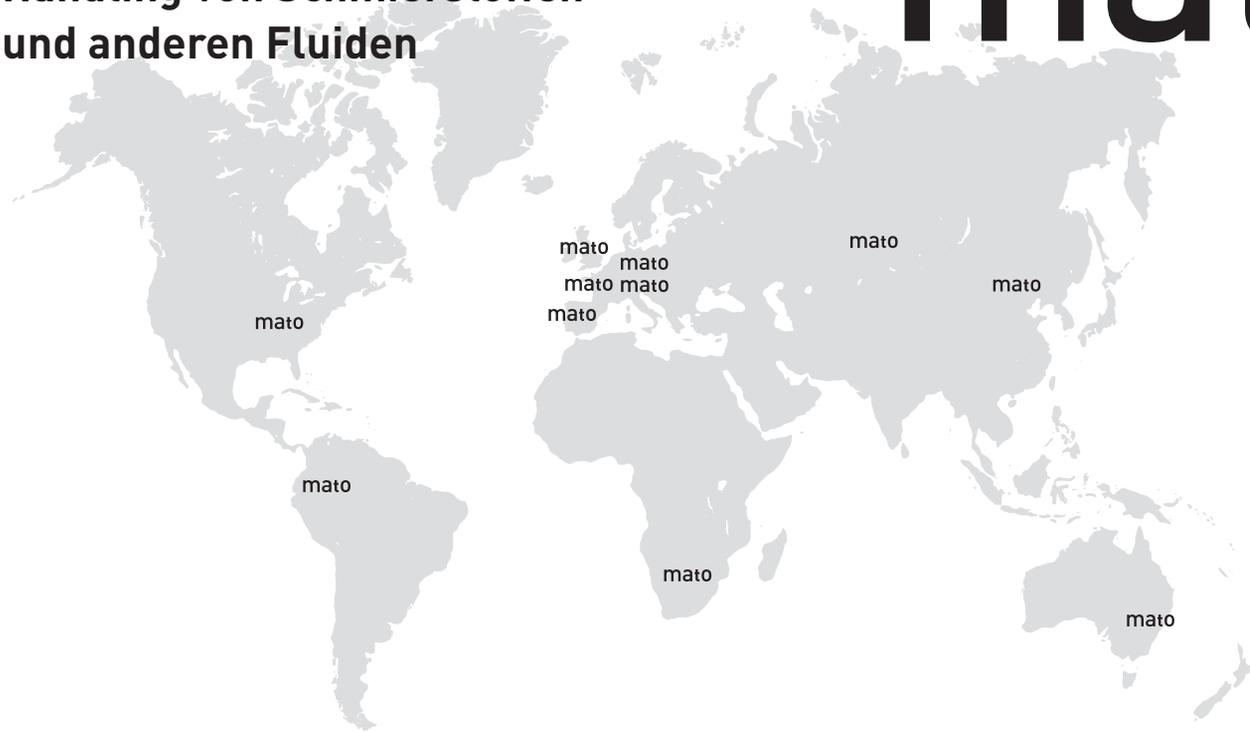


# mato



**Weltweite Kompetenz im  
Handling von Schmierstoffen  
und anderen Fluiden**

# mato



MATO GmbH & Co KG  
Hauptwerk und Verwaltung  
Benzstr. 16-24  
63165 Mühlheim a. M.  
T: +49 (0) 6108 - 906-0  
F: +49 (0) 6108 - 906-120  
www.mato.de  
lubrication@mato.de

**MATO Vertretung:**

KÜCO  
Kühling & Co. GmbH  
Tarpfen 21  
22419 Hamburg  
T: +49 (0) 40-537123-0  
F: +49 (0) 40-537123-55  
info@kueco.de  
www.kueco.de

**Stützpunkthändler Ost:**

HSG Hydraulikservice  
Schmiertechnik-Guderle  
Waldstraße 7  
08359 Breitenbrunn-Antonsthal  
T: +49 (0) 3774-25829  
F: +49 (0) 3774-329354  
info@hs-guderle.de



MATO France S.A.R.L.  
Zone Artisanale du Grunhof  
2 Rue du Grunhof  
F-57890 Porcellette  
Frankreich  
T: +33 - (0) 3 - 87821215  
F: +33 - (0) 3 - 87297213  
contact@mato-france.de



MATO Industries Ltd.  
Lumatic Lubrication Division  
26 Brunel Road  
St Leonards on Sea, East Sussex  
TN38 9RT United Kingdom  
T: +44 (0) 1424 - 851270  
F: +44 (0) 1424 - 850091  
sales@lumatic.co.uk



MATO Iberica, S.L.U.  
Pol. Industrial Mora Garay  
Calle Marie Curie, parc. 36/38  
E-33211 Gijón Spanien  
T: +34 (0) 985 - 328900  
F: +34 (0) 985 - 322647  
matoiberica@matoiberica.es



MATO Suisse AG  
Industriestrasse 53  
CH-6034 Inwil  
Schweiz  
T: +41 (0) 41 - 4490990  
info@mato.ch  
www.mato.ch



MATO Corporation  
201 Resource Drive  
Beckley, WV 25801  
West Virginia USA  
T: +1- 304 - 255 1280  
F: +1- 304 - 255 2501  
www.mato-usa.com  
info@mato-usa.com



MATO Australia Pty Ltd.  
PO Box 3102  
39 Bonville Avenue  
Thornton NSW 2322  
Australien  
T: +61 1300-850 795  
F: +61 2 4936-1388  
www.mato.com.au  
maus@mato.com.au



MATO Industrial Technologies  
(Qufu) Co., Ltd.  
West End of Changchun Road  
Development Zone of Qufu City  
273100 Qufu City, Shandong  
Volksrepublik China  
T: +86 537-4533799  
F: +86 537-4533299  
www.mato.com.cn



MATO Sib  
Uliza Telefonnaja 15  
Kemerovo  
652523 Leninsk-Kusnezkiy  
Russische Föderation  
T: +7 (0) 38456 35166  
F: +7 (0) 38456 35166  
mato-sib@yandex.ru



MATO Products Pty Ltd.  
P.O. Box 224  
Kempton Park 1620  
28 Forge Road Spartan  
Südafrika  
T: +27 (0) 11-928 4163  
F: +27 (0) 11-923 6071  
matosales@multotec.co.za

**Ihr MATO-Fachhändler:**

